



**Count on it.**

**Manual del operador**

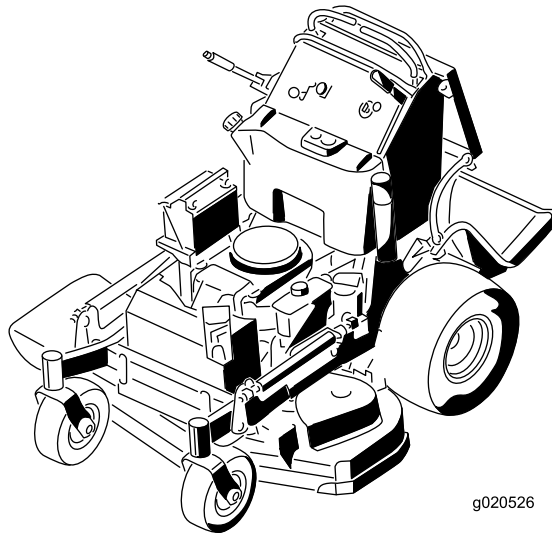
# Cortacésped GrandStand®

Con unidad de corte TURBO FORCE® de 91 o 102 cm (36" o 40")

Nº de modelo 74534—Nº de serie 404315000 y superiores

Nº de modelo 74536—Nº de serie 404315000 y superiores

Nº de modelo 79534—Nº de serie 404315000 y superiores



g020526



El uso o la operación del motor en cualquier terreno forestal, de monte o cubierto de hierba a menos que el motor esté equipado con parachispas (conforme a la definición de la sección 4442) mantenido en buenas condiciones de funcionamiento, o que el motor haya sido fabricado, equipado y mantenido para la prevención de incendios, constituye una infracción de la legislación de California (California Public Resource Code Section 4442 o 4443).

El Manual del propietario del motor adjunto ofrece información sobre las normas de la U.S. Environmental Protection Agency (EPA) y de la California Emission Control Regulation sobre sistemas de emisiones, mantenimiento y garantía. Puede solicitarse un manual nuevo al fabricante del motor.

**⚠ ADVERTENCIA**

**CALIFORNIA**  
**Advertencia de la Propuesta 65**

**Los gases de escape de este producto contienen productos químicos que el Estado de California sabe que causan cáncer, defectos congénitos u otros peligros para la reproducción.**

**Los bornes, terminales y otros accesorios de la batería contienen plomo y compuestos de plomo, productos químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y daños reproductivos. Lávese las manos después de manejar el material.**

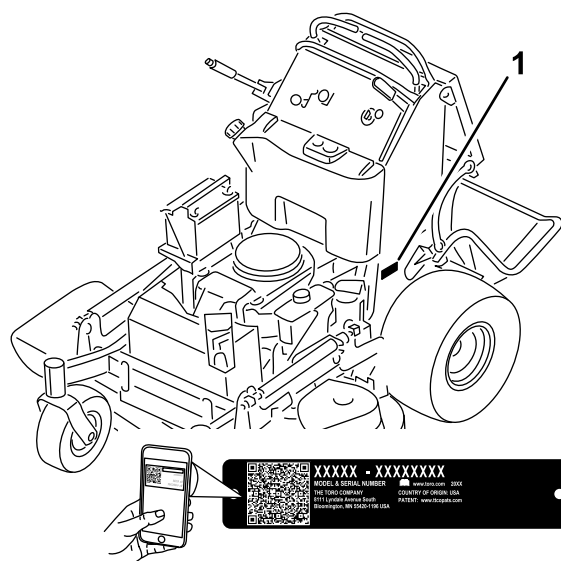
**El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.**

responsable de operar el producto de forma correcta y segura.

Puede ponerse en contacto con Toro directamente en [www.Toro.com](http://www.Toro.com) si desea materiales de formación y seguridad o información sobre accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Distribuidor de Servicio Autorizado o con Asistencia al Cliente Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. La [Figura 1](#) identifica la ubicación de los números de serie y de modelo en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

**Importante:** Con su dispositivo móvil, puede escanear el código QR de la pegatina del número de serie (en su caso) para acceder a información sobre la garantía, las piezas, y otra información sobre el producto.



**Figura 1**

g265260

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

## Introducción

Este cortacésped de plataforma de cuchillas rotativas está diseñado para ser usado por operadores profesionales contratados. Está diseñado principalmente para segar césped bien mantenido en zonas verdes residenciales o comerciales. No está diseñado para cortar maleza o para aplicaciones agrícolas.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el

Nº de modelo \_\_\_\_\_

Nº de serie \_\_\_\_\_

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad ([Figura 2](#)), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



Figura 2

g000502

1. Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

## Contenido

Seguridad .....	4
Seguridad general .....	4
Pegatinas de seguridad e instrucciones .....	5
El producto .....	9
Controles .....	9
Especificaciones .....	10
Aperos/Accesorios .....	10
Antes del funcionamiento .....	11
Seguridad antes del uso .....	11
Cómo añadir combustible .....	12
Mantenimiento diario .....	13
Rodaje de una máquina nueva .....	13
Uso del sistema de interruptores de seguridad .....	13
Durante el funcionamiento .....	14
Seguridad durante el uso .....	14
Utilización del freno de estacionamiento .....	15
Operación de la TDF .....	16
Uso del acelerador .....	16
Uso del estérter .....	16
Uso del interruptor de encendido .....	17
Cómo arrancar el motor .....	17
Apagado del motor .....	18
Uso de la plataforma .....	18
Conducción hacia adelante y hacia atrás .....	19
Descarga lateral o reciclado de la hierba .....	20
Ajuste de la altura de corte .....	21
Ajuste del deflector de flujo .....	21
Posicionamiento del deflector de flujo .....	22
Uso de pesos .....	23
Después del funcionamiento .....	23
Seguridad después del uso .....	23
Uso de la válvula de cierre de combustible .....	23
Empujar la máquina a mano .....	24
Transporte de la máquina .....	24
Mantenimiento .....	27
Seguridad en el mantenimiento .....	27

Calendario recomendado de mantenimiento .....	27
Procedimientos previos al mantenimiento .....	29
Cómo elevar el cortacésped para facilitar el acceso .....	29
Retirada del cojín para tener acceso a la parte trasera .....	30
Lubricación .....	31
Engrasado de la máquina .....	31
Lubricación de los pivotes de las ruedas giratorias delanteras .....	31
Engrasado de los cubos de las ruedas giratorias .....	32
Mantenimiento del motor .....	33
Seguridad del motor .....	33
Mantenimiento del limpiador de aire .....	33
Mantenimiento del aceite del motor .....	34
Mantenimiento de la bujía .....	36
Inspección del parachispas .....	37
Mantenimiento del sistema de combustible .....	38
Drenaje del depósito de combustible .....	38
Cómo cambiar el filtro de combustible .....	38
Mantenimiento del sistema eléctrico .....	39
Seguridad del sistema eléctrico .....	39
Mantenimiento de la batería .....	39
Mantenimiento de los fusibles .....	41
Mantenimiento del sistema de transmisión .....	42
Ajuste de la dirección .....	42
Ajuste del interruptor de proximidad .....	42
Comprobación de la presión de los neumáticos .....	44
Ajuste del cojinete del pivote de las ruedas giratorias .....	44
Ajuste del embrague eléctrico .....	44
Comprobación de las tuercas de las ruedas .....	45
Mantenimiento del sistema de refrigeración .....	45
Limpieza de la rejilla de la entrada de aire .....	45
Limpieza del sistema de refrigeración .....	45
Mantenimiento de los frenos .....	46
Comprobación del freno de estacionamiento .....	46
Comprobación de la holgura del freno .....	46
Ajuste de los frenos .....	47
Mantenimiento de las correas .....	48
Comprobación de las correas .....	48
Sustitución de la correa de la carcasa de corte .....	48
Sustitución de la correa de transmisión de la bomba .....	49
Mantenimiento del sistema de control .....	50
Ajuste de la palanca de control de movimiento derecha .....	50

# Seguridad

Esta máquina ha sido diseñada con arreglo a lo estipulado en la norma ANSI B71.4-2017.

## Seguridad general

Este producto es capaz de amputar manos y pies y de lanzar objetos al aire. Siga siempre todas las instrucciones de seguridad con el fin de evitar lesiones personales graves.

- Lea y comprenda el contenido de este *manual del operador* antes de arrancar el motor.
- No coloque las manos o los pies cerca de los componentes en movimiento de la máquina.
- No haga funcionar la máquina si no están colocados y funcionando todos los protectores y dispositivos de seguridad de la máquina.
- Manténgase alejado del orificio de descarga.
- Mantenga a transeúntes y niños alejados de la zona de trabajo. No permita que este vehículo sea utilizado por niños. Sólo permita que manejen la máquina personas responsables, formadas, familiarizadas con las instrucciones y físicamente capaces de utilizar la máquina.
- Pare la máquina, apague el motor y retire la llave de contacto antes de realizar tareas de mantenimiento o repostaje, y antes de eliminar obstrucciones en la máquina.

El uso o mantenimiento incorrecto de esta máquina puede causar lesiones. Para reducir el peligro de lesiones, cumpla estas instrucciones de seguridad y preste atención siempre al símbolo de alerta de seguridad ▲, que significa: Cuidado, Advertencia o Peligro – instrucción relativa a la seguridad personal. El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a lesiones personales e incluso la muerte.

Ajuste de la posición de punto muerto de las palancas de control de movimiento .....	51
Mantenimiento del sistema hidráulico .....	52
Seguridad del sistema hidráulico .....	52
Especificaciones del sistema hidráulico .....	52
Comprobación del fluido hidráulico .....	52
Cambio del aceite hidráulico .....	53
Cambio del filtro hidráulico .....	54
Purga del sistema hidráulico .....	55
Comprobación de las mangueras hidráulicas .....	55
Mantenimiento de la carcasa de corte .....	55
Mantenimiento de las cuchillas de corte .....	55
Nivelación de la carcasa de corte .....	57
Cambio del deflector de hierba .....	61
Limpieza .....	62
Limpieza de los bajos de la carcasa de corte .....	62
Eliminación de residuos .....	62
Almacenamiento .....	62
Seguridad durante el almacenamiento .....	62
Limpieza y almacenamiento .....	62
Solución de problemas .....	64
Esquemas .....	66

# Pegatinas de seguridad e instrucciones



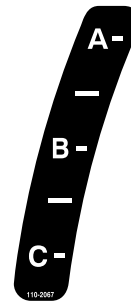
Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



## Símbolos de la batería

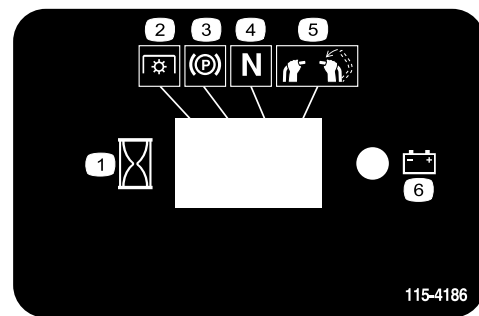
Algunos de estos símbolos, o todos ellos, están en su batería.

- |  |   |
|--|---|
| 1. Riesgo de explosión                           | 6. Mantenga alejadas a otras personas.  |
| 2. Prohibidas las llamas desnudas y el fumar     | 7. Lleve protección ocular – los gases explosivos pueden causar ceguera y otras lesiones. |
| 3. Líquido cáustico/peligro de quemadura química | 8. El ácido de la batería puede causar quemaduras graves.                                 |
| 4. Lleve protección ocular.                      | 9. Enjuague los ojos inmediatamente con agua y busque rápidamente ayuda médica.           |
| 5. Lea el <i>Manual del operador</i> .           | 10. Contiene plomo; no tirar a la basura.   |



110-2067

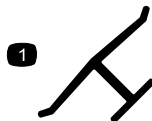
decal110-2067



115-4186

decal115-4186

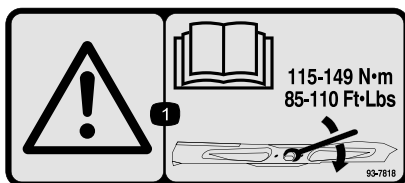
- Intervalo
- Toma de fuerza
- Freno de estacionamiento
- Punto muerto
- Interruptor de presencia del operador
- Batería



decaloemmark

## Marca del fabricante

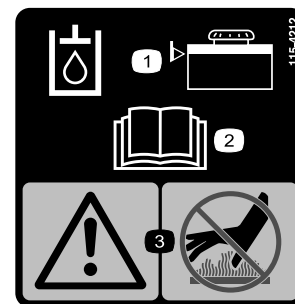
- Esta marca indica que la cuchilla se ha identificado como pieza del fabricante original de la máquina.



93-7818

decal93-7818

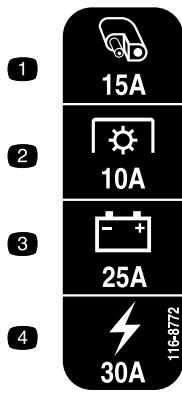
- Advertencia – lea las instrucciones para apretar el perno/tuerca de la cuchilla a 115–149 N·m (85–110 pies-libra) que figuran en el *manual del operador*.



115-4212

decal115-4212

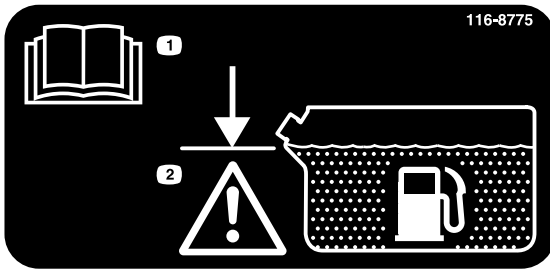
- Nivel del fluido hidráulico
- Lea el *manual del operador*.
- Advertencia – no toque la superficie caliente.



**116-8772**

decal116-8772

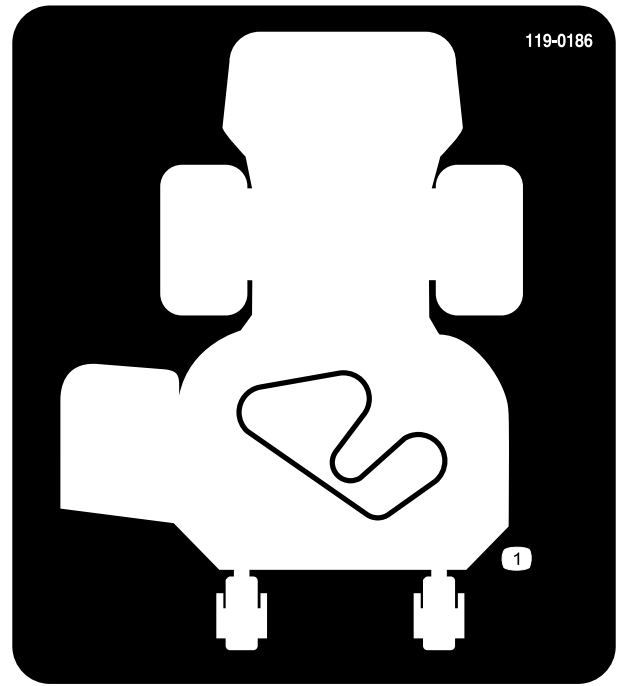
1. Accesorio, 15A
2. Toma de fuerza, 10 A
3. Carga, 25 A
4. Principal, 30A



**116-8775**

decal116-8775

1. Lea el *manual del operador*.
2. Advertencia—llene hasta la parte inferior del cuello de llenado; no llene demasiado el depósito.

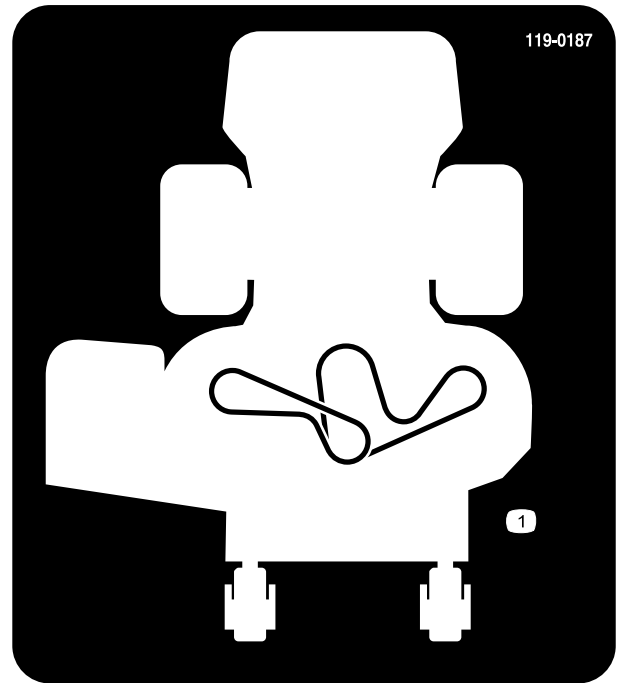


**119-0186**

decal119-0186

Modelos con carcasa de 91 cm solamente

1. Ruta de la correa



**119-0187**

decal119-0187

Máquinas con carcasa de 102 cm (40")

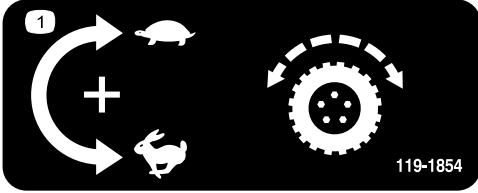
1. Ruta de la correa



119-0217

decal119-0217

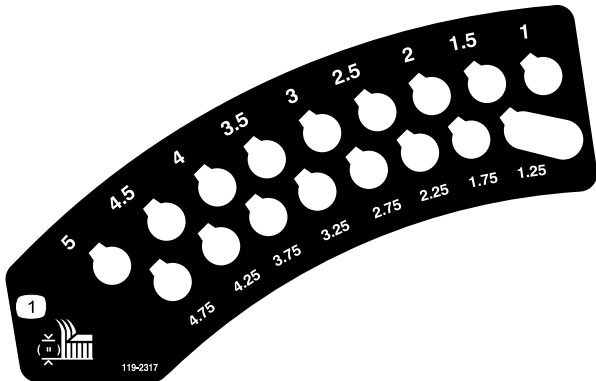
1. Advertencia – pare el motor; no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores.



119-1854

decal119-1854

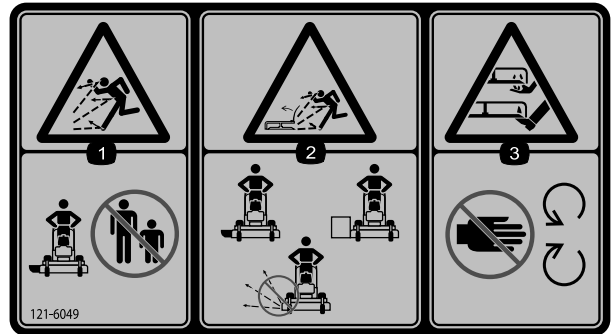
1. Pomo de ajuste de velocidad de avance.



119-2317

decal119-2317

1. Altura de corte



121-6049

decal121-6049

1. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas.
2. Peligro de objetos arrojados, cortacésped – no haga funcionar el cortacésped con los deflectores o protectores quitados.
3. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie por la cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento.

**SERVICE AID**

**DAILY:**

- CHECK SAFETY INTERLOCK SYSTEM
- CLEAN UNDER MOWER DECK
- CLEAN AIR INTAKE SCREEN
- CHECK ENGINE OIL LEVEL

**50 HOURS:**

- CHECK TIRE PRESSURE
- CHECK HYDRAULIC FLUID LEVEL
- CHECK ENGINE AIR FILTERS
- GREASE LIFT LINKAGE PIVOTS
- GREASE DECK IDLER ARMS
- LUBRICATE SPEED CONTROL SLIDING PARTS

**SERVICE MORE OFTEN IN DIRTY OR DUSTY CONDITIONS**

**100 HOURS:**

- CHECK BATTERY
- CHANGE ENGINE OIL
- CHECK SPARK PLUGS
- CHECK BELTS

**200 HOURS:**

- CHANGE ENGINE OIL FILTER
- CHANGE ENGINE AIR FILTERS

**ANNUALLY:**

- CHANGE FUEL FILTER
- CHANGE HYDRAULIC OIL & FILTER
- GREASE FRONT CASTER PIVOTS
- GREASE FRONT WHEEL BEARINGS

See operator's manual for additional details.

**CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING**

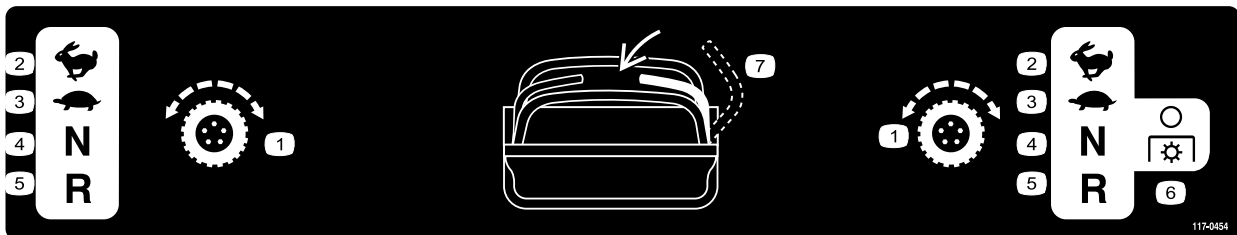
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

**WARNING:** Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov). For more information, please visit [www.ticoCAProp65.com](http://www.ticoCAProp65.com)

139-1531

decal139-1531

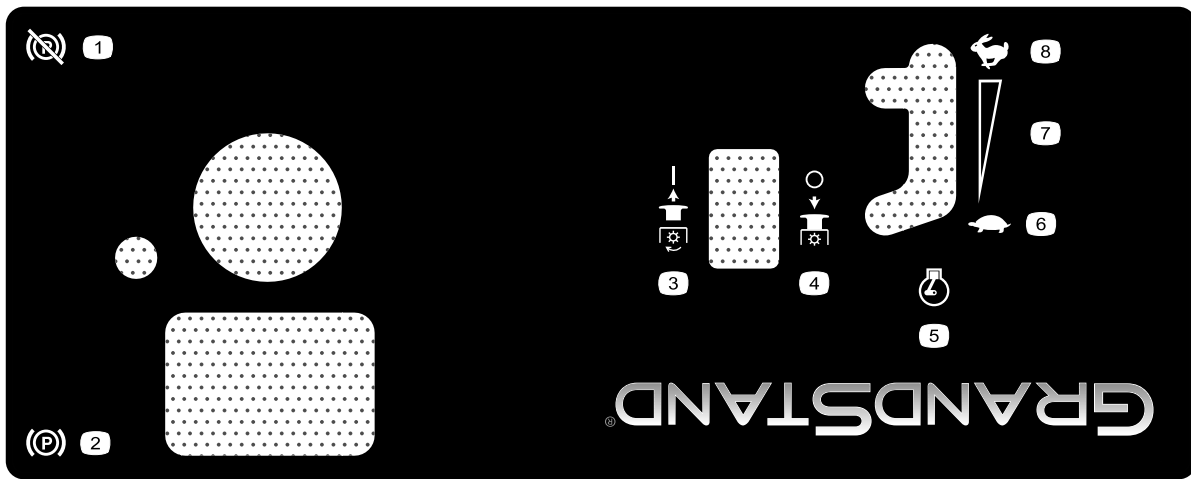
1. Consulte la información de mantenimiento del *Manual del operador*.



117-0454

decal117-0454

- |                        |                 |                      |  |
|------------------------|-----------------|----------------------|--|
| 1. Control de tracción | 3. Lento        | 5. Hacia atrás       | 7. Interruptor de presencia del operador |
| 2. Rápido              | 4. Punto muerto | 6. TDF – desengranar |  |



decal125-4679

**125-4679**

- |                                       |                             |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Freno de estacionamiento – quitado | 5. Velocidad del motor      |
| 2. Freno de estacionamiento – puesto  | 6. Lento                    |
| 3. Toma de fuerza – engranada         | 7. Ajuste variable continuo |
| 4. Toma de fuerza – desengranada      | 8. Rápido                   |



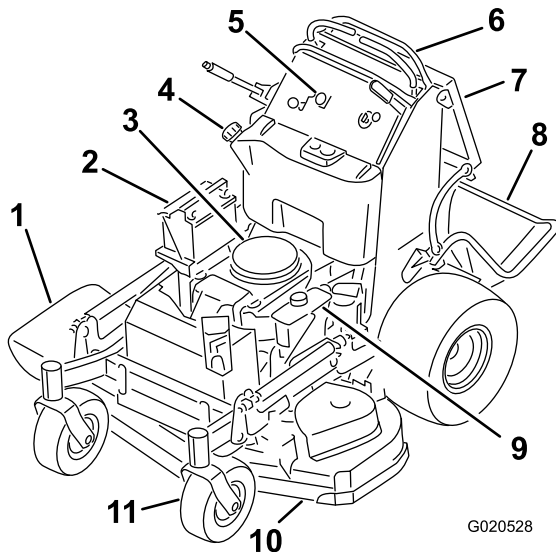
decal139-2878

**139-2878**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Advertencia – lea el <i>Manual del operador</i> .  | 6. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas.  |
| 2. Advertencia – no utilice esta máquina a menos que haya recibido formación en su manejo.  | 7. Advertencia — ponga el freno de estacionamiento, apague el motor y retire la llave antes de abandonar la máquina o realizar tareas de mantenimiento.  |
| 3. Advertencia – lleve protección auditiva.   | 8. Peligro de vuelco — al cargar la máquina en un remolque, no utilice dos rampas individuales; utilice siempre una sola rampa con suficiente anchura para la máquina; suba la rampa en marcha atrás y baje la rampa conduciendo hacia adelante. |
| 4. Peligro de objetos arrojados—baje el deflector antes de usar la máquina.   | 9. Peligro de vuelco — no utilice la máquina cerca de taludes o agua; manténgase a una distancia prudencial de los taludes.  |
| 5. Peligro de corte o desmembramiento de mano o pie – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores. |  |



# El producto



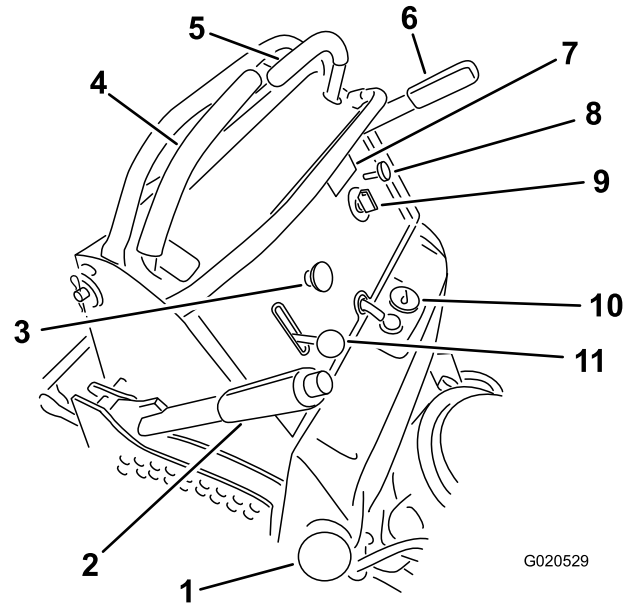
**Figura 3**

- |                                      |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Conducto de descarga lateral      | 7. Cojín del operador         |
| 2. Batería                           | 8. Plataforma (bajada)        |
| 3. Motor                             | 9. Depósito hidráulico        |
| 4. Depósito de combustible           | 10. Carcasa de corte          |
| 5. Panel de control                  | 11. Rueda giratoria delantera |
| 6. Palancas de control de movimiento |                               |

# Controles

Familiarícese con todos los controles (Figura 4) antes de poner en marcha el motor y trabajar con la máquina.

## Panel de control



**Figura 4**

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Tapón de combustible                       | 7. Contador de horas         |
| 2. Palanca de ajuste de la altura de corte    | 8. Control del estárter      |
| 3. Mando de la toma de fuerza (TDF)           | 9. Interruptor de encendido  |
| 4. Palanca de control de movimiento derecha   | 10. Indicador de combustible |
| 5. Palanca de control de movimiento izquierda | 11. Control del acelerador   |
| 6. Palanca del freno de estacionamiento       |                              |

## Contador de horas

El contador de horas registra el número de horas de operación de la máquina. Funciona cuando el motor está en marcha. Utilice el recuento de horas para programar el mantenimiento regular (Figura 5).

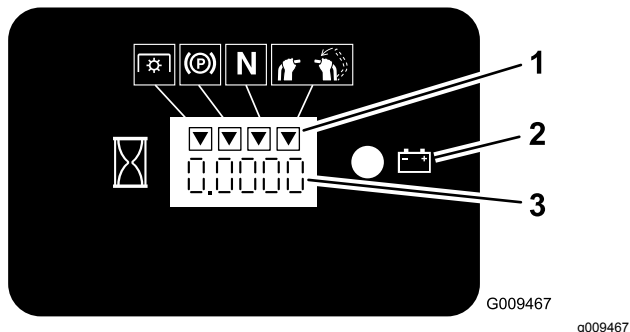


Figura 5

1. Símbolos de los interruptores de seguridad
2. Indicador de la batería
3. Contador de horas

## Indicador de combustible

El indicador de combustible está situado en el centro de la parte superior del depósito (Figura 4).

## Indicadores de los interruptores de seguridad

El contador de horas contiene unos símbolos que indican con un triángulo negro si el componente de seguridad está en la posición correcta (Figura 5).

## Indicador de la batería

Si se gira la llave a la posición de CONECTADO durante unos segundos, se muestra el voltaje de la batería en la zona donde normalmente se muestran las horas de uso.

La luz indicadora de la batería se enciende al girar la llave a la posición de CONECTADO, y cuando la carga está por debajo del nivel correcto de operación (Figura 5).

## Control del acelerador

El acelerador controla la velocidad del motor y tiene un ajuste variable continuo de LENTO a RÁPIDO (Figura 4).

## Control del estárter

Utilice el control del estárter para poner en marcha el motor en frío. Tire del control del estárter hacia arriba para activarlo. Para quitarlo, empuje el control del estárter hacia abajo.

## Mando de la toma de fuerza (TDF)

El mando de control de las cuchillas (TDF) se utiliza para engranar y desengranar las cuchillas del cortacésped (Figura 4); consulte Operación de la TDF (página 16).

## Interruptor de encendido

El interruptor de encendido, que se utiliza para arrancar y apagar el motor, tiene tres posiciones: PARADA, MARCHA y ARRANQUE. Consulte Uso del interruptor de encendido (página 17).

## Palancas de control de movimiento

Las palancas de control de movimiento se utilizan para conducir la máquina hacia adelante, hacia atrás y girarla en ambos sentidos (Figura 4).

## Válvula de cierre de combustible

Cierre la válvula de cierre de combustible antes de transportar o almacenar la máquina; consulte Uso de la válvula de cierre de combustible (página 23).

## Válvula de cierre de combustible

Cierre la válvula de cierre del combustible (situada detrás del cojín del operador, en el lado derecho del depósito de combustible) antes de transportar o almacenar el cortacésped.

## Especificaciones

**Nota:** Las especificaciones y diseños están sujetos a modificación sin previo aviso.

	Carcasa de corte de 91 cm (36 pulgadas)	Carcasa de corte de 91 cm (40 pulgadas)
Anchura de corte	91 cm (36")	102 cm (40")
Anchura con el deflector bajado	131 cm (52")	142 cm (56")
Longitud con la plataforma bajada	188 cm (74")	178 cm (70")
Longitud con la plataforma subida	155 cm (61")	145 cm (57")
Altura	122 cm (48")	122 cm (48")
Peso	343 kg (756 libras)	351 kg (773 libras)

## Aperos/Accesorios

Está disponible una selección de aperos y accesorios homologados por Toro que se pueden utilizar con

la máquina a fin de potenciar y aumentar sus prestaciones. Póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado o con su distribuidor autorizado Toro, o visite [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para obtener una lista de todos los aperos y accesorios homologados.

Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de repuesto y accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos, y su uso podría invalidar la garantía del producto.

# Operación

## *Antes del funcionamiento*

### Seguridad antes del uso

#### Seguridad general

- No deje nunca que la máquina sea utilizada por niños o por personas que no hayan recibido la formación adecuada. La normativa local puede imponer límites sobre la edad del operador. El propietario es responsable de proporcionar formación a todos los operadores y mecánicos.
- Familiarícese con la operación segura del equipo, los controles del operador y las señales de seguridad.
- Sepa cómo parar rápidamente la máquina y el motor.
- Compruebe que los controles de presencia del operador, los interruptores de seguridad y los protectores están instalados y que funcionan correctamente. No utilice la máquina si no funcionan correctamente.
- Antes de segar, inspeccione siempre la máquina para asegurarse de que las cuchillas, los pernos de las cuchillas y los conjuntos de corte están en buenas condiciones de uso.
- Inspeccione el área donde se va a utilizar la máquina y retire cualquier objeto que la máquina podría lanzar al aire.
- Evalúe el terreno para determinar cuáles son los equipos y aperos o accesorios apropiados que se requieren para operar la máquina de manera adecuada y segura.

#### Seguridad – Combustible

- El combustible es extremadamente inflamable y altamente explosivo. Un incendio o una explosión provocados por el combustible puede causar quemaduras a usted y a otras personas así como daños materiales.
  - Para evitar que una carga estática incendie el combustible, coloque el recipiente y/o la máquina directamente sobre el suelo antes de repostar, no en un vehículo o sobre otro objeto.
  - Llene el depósito de combustible en el exterior, en una zona abierta y con el motor frío. Limpie cualquier combustible derramado.
  - No maneje combustible si está fumando, ni cerca de una llama desnuda o chispas.

- No retire el tapón de combustible ni añada combustible al depósito si el motor está caliente o en marcha.
- Si se derrama combustible, no intente arrancar el motor. Evite crear una fuente de ignición hasta que los vapores del combustible se hayan disipado.
- Almacene el combustible en un recipiente homologado y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El combustible es dañino o mortal si es ingerido. La exposición a largo plazo a los vapores puede causar lesiones y enfermedades graves.
  - Evite la respiración prolongada de los vapores.
  - Mantenga las manos y la cara alejadas de la boquilla y de la abertura del depósito de combustible.
  - Mantenga el combustible alejado de los ojos y la piel.
- No guarde la máquina o un recipiente de combustible en un lugar donde pudiera haber una llama desnuda, chispas o una llama piloto, por ejemplo en un calentador de agua u otro electrodoméstico.
- No llene los recipientes dentro de un vehículo o sobre la plataforma de un camión o remolque con un forro de plástico. Coloque siempre los recipientes de gasolina en el suelo, lejos del vehículo, antes de llenarlos.
- Retire el equipo del camión o del remolque y repóstele mientras se encuentra sobre el suelo. Si esto no es posible, repóstele usando un recipiente portátil, en vez de usar un surtidor de combustible con boquilla.
- No utilice la máquina a menos que esté instalado un sistema completo de escape en buenas condiciones de funcionamiento.
- Mantenga la boquilla en contacto con el borde del depósito de combustible o el orificio del recipiente en todo momento hasta que termine de repostar. No utilice dispositivos que mantengan abierta la boquilla.
- Si se derrama combustible sobre su ropa, cámbiese de ropa inmediatamente. Limpie cualquier combustible derramado.
- Nunca llene demasiado el depósito de combustible. Vuelva a colocar el tapón de combustible y apriételo firmemente.

## Cómo añadir combustible

### Combustible recomendado

- Para obtener los mejores resultados, utilice solamente gasolina fresca (comprada hace menos

de 30 días), sin plomo, de 87 o más octanos (método de cálculo (R+M)/2).

- **Etanol:** Es aceptable el uso de gasolina con hasta el 10% de etanol (gasohol) o el 15% de MTBE (éter metil tert-butílico) por volumen. El etanol y el MTBE no son lo mismo. No está autorizado el uso de gasolina con el 15% de etanol (E15) por volumen. **No utilice nunca gasolina que contenga más del 10% de etanol por volumen**, como por ejemplo la E15 (contiene el 15% de etanol), la E20 (contiene el 20% de etanol) o la E85 (contiene hasta el 85% de etanol). El uso de gasolina no autorizada puede causar problemas de rendimiento o daños en el motor que pueden no estar cubiertos bajo la garantía.
- **No** utilice gasolina que contenga metanol.
- **No** guarde combustible en el depósito de combustible o en recipientes de combustible durante el invierno a menos que haya añadido un estabilizador.
- **No** añada aceite a la gasolina.

## Uso del estabilizador/acondicionador

Utilice estabilizador/acondicionador en la máquina para mantener el combustible fresco durante más tiempo, siguiendo las indicaciones del fabricante del estabilizador de combustible.

**Importante:** No utilice aditivos de combustible que contengan metanol o etanol.

Agregue la cantidad apropiada de estabilizador/acondicionador a combustible fresco, siguiendo las indicaciones del fabricante del estabilizador de combustible.

## Cómo llenar el depósito de combustible

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF, ponga las palancas de control de movimiento en la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Limpie la zona alrededor del tapón del depósito de combustible y retire el tapón.
4. Llene el depósito de combustible hasta la parte inferior del cuello de llenado.

**Nota:** No llene completamente el depósito de combustible. Este espacio vacío en el depósito permitirá la dilatación de la gasolina.

- Coloque el tapón del depósito de combustible firmemente. Limpie cualquier combustible derramado.

## Mantenimiento diario

Cada día, antes de arrancar la máquina, siga los procedimientos marcados como “Cada uso/A diario” en la sección [Mantenimiento](#) (página 27).

## Rodaje de una máquina nueva

Los motores nuevos necesitan tiempo para desarrollar toda su potencia. La fricción generada por las carcasas y los sistemas de propulsión de los cortacéspedes es mayor cuando éstos son nuevos, lo que supone una carga adicional para el motor. Las máquinas nuevas necesitan un período de rodaje de 40–50 horas para desarrollar la máxima potencia y el mejor rendimiento.

## Uso del sistema de interruptores de seguridad

### ⚠ ADVERTENCIA

Si los interruptores de seguridad están desconectados o dañados, la máquina podría ponerse en marcha inesperadamente, causando lesiones personales.

- No manipule los interruptores de seguridad.
- Compruebe la operación de los interruptores de seguridad cada día, y sustituya cualquier interruptor dañado antes de utilizar la máquina.

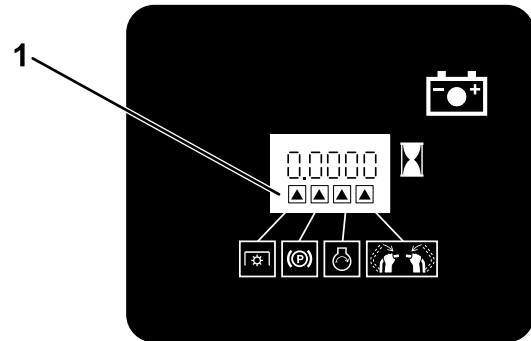
### En qué consiste el sistema de interruptores de seguridad

El sistema de interruptores de seguridad ha sido diseñado para impedir que se engrane la TDF a menos que se realice una de las acciones siguientes:

- Mover cualquiera de las palancas de control de movimiento a la posición central desbloqueada.
- Tirar del mando de la TDF a la posición de ENGRANADO.

El sistema de interruptores de seguridad está diseñado para detener las cuchillas/el accesorio si usted mueve o suelta ambas palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO.

El contador de horas tiene una serie de símbolos que indican si el componente de seguridad correspondiente está en la posición correcta. Cuando el componente está en la posición correcta, se enciende un triángulo en el recuadro correspondiente ([Figura 6](#)).



G031282

g031282

Figura 6

- Los triángulos se encienden cuando los componentes del sistema de seguridad están en la posición correcta.

## Comprobación del sistema de interruptores de seguridad

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

Verifique el sistema de interruptores de seguridad cada vez que vaya a utilizar la máquina.

**Nota:** Si el sistema no funciona de la forma que se describe a continuación, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado para que lo reparen inmediatamente.

- Arranque el motor; consulte [Cómo arrancar el motor](#) (página 17).
- Mueva las palancas de control de movimiento a la posición central desbloqueada.

**Nota:** Las cuchillas/el accesorio deben detenerse y el motor debe dejar de funcionar.

- Arranque el motor y quite el freno de estacionamiento.
- Mueva cualquiera de las palancas de control de movimiento a la posición central desbloqueada.
- Siga sujetando la palanca de control de movimiento en la posición central desbloqueada, tire hacia arriba del mando de la TDF, y suéltelo.

**Nota:** El embrague y las cuchillas/el accesorio deben engranarse.

- Mueva o suelte las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO.

**Nota:** Las cuchillas/el accesorio deben detenerse y el motor debe seguir funcionando.

7. Presione el mando de la TDF hacia abajo y mueva cualquiera de las palancas de control de movimiento a la posición central desbloqueada.
8. Siga sujetando la palanca de control de movimiento en la posición central desbloqueada, tire hacia arriba del mando de la TDF, y suéltelo.

**Nota:** El embrague y las cuchillas/el accesorio deben engranarse.

9. Mueva el mando de la TDF a la posición de DESENGRANADO.

**Nota:** Las cuchillas/el accesorio deben detenerse.

10. Con el motor en marcha, tire hacia arriba del mando de la TDF, y suéltelo sin sujetar ninguna de las palancas de control de movimiento en la posición central desbloqueada.

**Nota:** Las cuchillas/el accesorio no deben engranarse.

- Antes de arrancar el motor, asegúrese de que todas las transmisiones están en punto muerto, que el freno de estacionamiento está puesto y que usted se encuentra en el puesto del operador.
- Asegúrese de que pisa sobre una superficie firme mientras utiliza esta máquina, especialmente al ir hacia atrás.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las unidades de corte. Manténgase alejado del conducto de descarga en todo momento.
- Mire hacia atrás y hacia abajo antes de poner marcha atrás para asegurarse de que el camino está despejado.
- Extreme la precaución al acercarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan bloquear su visión.
- Pare las cuchillas siempre que no esté segando.
- Pare la máquina, retire la llave de contacto y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de inspeccionar el accesorio después de golpear un objeto o si se produce una vibración anormal en la máquina. Haga todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar la máquina.
- Vaya más despacio y tenga cuidado al girar y al cruzar calles y aceras con la máquina. Ceda el paso siempre.
- Desengrane la unidad de corte y apague el motor antes de ajustar la altura de corte (a menos que pueda ajustarse desde la posición del operador).
- Haga funcionar el motor únicamente en zonas bien ventiladas. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, que es letal si se inhala.
- No deje nunca desatendida la máquina si está funcionando.
- Antes de abandonar el puesto del operador (vaciar los receptores y destapar el conducto), haga lo siguiente:
  - Aparque la máquina en una superficie nivelada.
  - Desengrane la toma de fuerza.
  - Ponga el freno de estacionamiento.
  - Apague el motor y retire la llave de contacto.
  - Espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
- Apague la máquina y desengrane la transmisión de la unidad de corte en las situaciones siguientes:
  - Antes de repostar combustible
  - Antes de limpiar atascos
  - Antes de inspeccionar, limpiar o realizar mantenimiento en la unidad de corte
  - Después de golpear un objeto extraño o si se produce una vibración anormal. Inspeccione la

## ***Durante el funcionamiento***

### **Seguridad durante el uso**

#### **Seguridad general**

- El propietario/operador puede prevenir, y es responsable de cualquier accidente que pueda provocar lesiones personales o daños materiales.
- Lleve ropa adecuada, incluyendo guantes, protección ocular, pantalón largo, calzado resistente y antideslizante y protección auricular. Si tiene el pelo largo, recójase, y no lleve joyas o prendas sueltas.
- Dedique toda su atención al manejo de la máquina. No realice ninguna actividad que pudiera distraerle; de lo contrario, pueden producirse lesiones o daños materiales.
- No utilice la máquina si está enfermo, cansado, o bajo la influencia de alcohol o drogas.
- Nunca traslade pasajeros en la máquina y mantenga a otras personas y mascotas alejadas de la máquina mientras esté funcionando.
- Opere la máquina solo en buenas condiciones de visibilidad y bajo condiciones climáticas apropiadas. No haga funcionar la máquina cuando hay riesgo de tormentas eléctricas.
- La hierba mojada o las hojas mojadas pueden causarle graves lesiones si usted resbala y toca la cuchilla. Evite segar en condiciones húmedas.

unidad de corte y repare cualquier daño antes de arrancar y operar la máquina.

- Antes de abandonar la posición del operador
- No use la máquina como un vehículo de remolque.
- Utilice solamente accesorios y aperos homologados por The Toro® Company.

## Seguridad en pendientes

- Las pendientes son una de las principales causas de accidentes por pérdida de control y vuelcos, que pueden causar lesiones graves o la muerte. Usted es responsable de la seguridad cuando trabaja en pendientes. El uso de la máquina en cualquier pendiente exige un cuidado especial. Antes de usar la máquina en una pendiente, haga lo siguiente:
  - Lea y comprenda las instrucciones sobre pendientes del manual y las que están colocadas en la máquina.
  - Evalúe las condiciones del lugar de trabajo para determinar si es seguro trabajar en la pendiente con la máquina. Utilice el sentido común y el buen juicio al realizar esta evaluación. Cualquier cambio que se produzca en el terreno, como por ejemplo un cambio de humedad, puede afectar rápidamente al uso de la máquina en una pendiente.
- Trabaje de través en cuestas y pendientes, nunca hacia arriba o hacia abajo. Evite utilizar la máquina en pendientes excesivamente empinadas o húmedas.
- Identifique cualquier obstáculo situado en la base de la pendiente. No utilice la máquina cerca de terraplenes, fosas, taludes, agua, u otros peligros. La máquina podría volcar repentinamente si una rueda pasa por el borde de un terraplén o fosa, o si se socava un talud. Mantenga una distancia prudente (el doble de la anchura de la máquina) entre la máquina y cualquier peligro. Utilice una máquina dirigida o una herramienta manual para trabajar en estas zonas.
- Evite arrancar, parar o girar la máquina en cuestas o pendientes. Evite hacer cambios bruscos de velocidad o de dirección; gire poco a poco, y a baja velocidad.
- No utilice la máquina en condiciones que puedan comprometer la tracción, la dirección o la estabilidad de la máquina. Tenga en cuenta que conducir en hierba mojada, atravesar pendientes empinadas, o bajar cuestas puede hacer que la máquina pierda tracción. La transferencia de peso a las ruedas delanteras puede hacer que patine la máquina, con pérdida de frenado y de control de

dirección. La máquina puede deslizarse incluso con las ruedas motrices inmovilizadas.

- Retire o señale cualquier obstáculo, como zanjas, baches, surcos, montículos, rocas u otros peligros ocultos. La hierba alta puede ocultar obstáculos. Un terreno irregular puede hacer que la máquina vuelque.
- Extreme las precauciones al trabajar con accesorios o aperos. Éstos pueden afectar a la estabilidad de la máquina y causar pérdidas de control. Siga las instrucciones sobre los contrapesos.
- Si usted pierde el control de la máquina, bájese y aléjese del sentido de avance de la máquina.

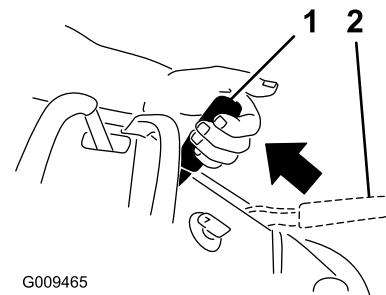
## Utilización del freno de estacionamiento

Ponga siempre el freno de estacionamiento cuando pare la máquina o cuando la deje desatendida. Antes de cada uso, compruebe el funcionamiento del freno de estacionamiento.

Si el freno de estacionamiento no inmoviliza la máquina, ajústelo; consulte [Ajuste de los frenos \(página 47\)](#).

Tire hacia atrás del freno de estacionamiento para poner el freno ([Figura 7](#)).

Empuje la palanca del freno de estacionamiento hacia adelante para quitar el freno.



**Figura 7**

1. Freno de estacionamiento – puesto
2. Freno de estacionamiento – quitado

# Operación de la TDF

El mando de la toma de fuerza (TDF) se utiliza conjuntamente con las palancas de control de movimiento para engranar y desengranar las cuchillas o los accesorios motorizados.

## Engranado de la toma de fuerza (TDF)

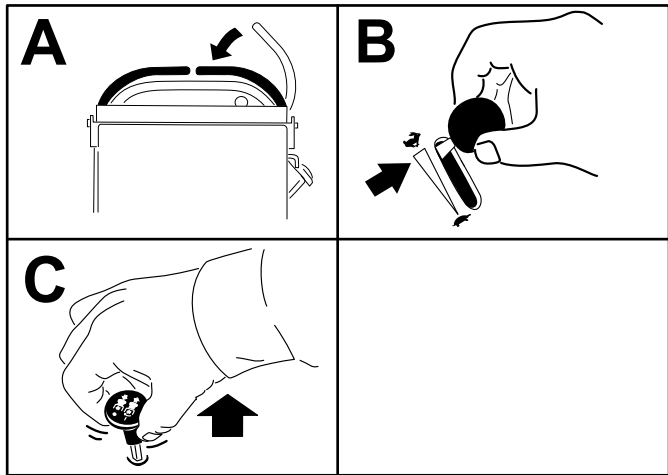


Figura 8

g216326

## Desengranado de la toma de fuerza (TDF)

La [Figura 9](#) y la [Figura 10](#) muestran dos maneras de desengranar la TDF.

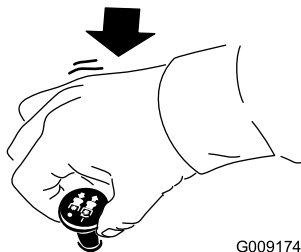
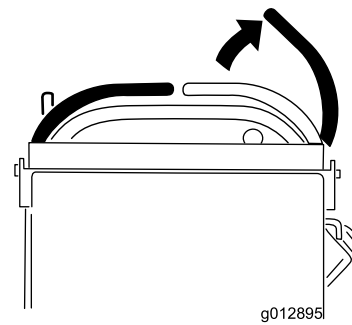


Figura 9

G009174

g009174



g012895

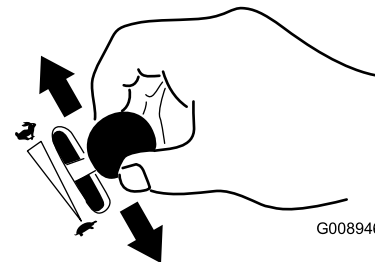
g012895

Figura 10

## Uso del acelerador

Puede mover el control del acelerador entre las posiciones de RÁPIDO y LENTO ([Figura 11](#)).

Utilice siempre la posición de RÁPIDO para engranar la TDF.



G008946

g008946

Figura 11

## Uso del estárter

Utilice el estárter para poner en marcha el motor en frío.

1. Tire hacia arriba del mando para engranar el estárter antes de usar el interruptor de encendido ([Figura 12](#)).
2. Presione hacia abajo el pomo del estárter para desactivar el estárter después de arrancar el motor ([Figura 12](#)).



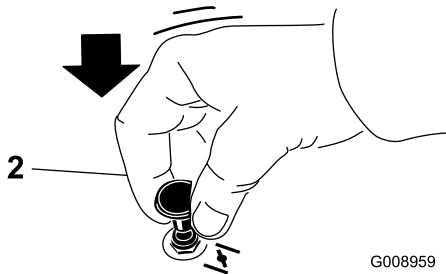
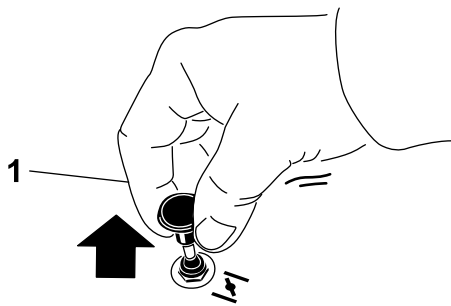
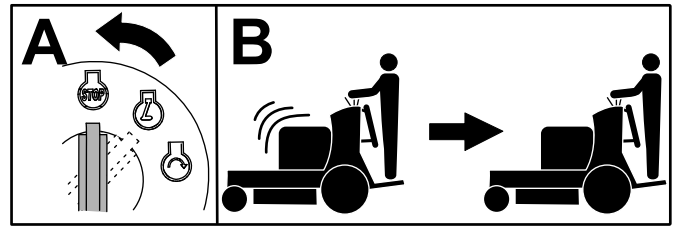


Figura 12

G008959

g008959

1. Posición de ACTIVADO      2. Posición de CERRADO



G031281  
g031281

Figura 14

## Cómo arrancar el motor

**Importante:** No haga funcionar el motor de arranque durante más de 5 segundos seguidos. Si el motor no arranca, espere 15 segundos entre intentos. Si no se siguen estas instrucciones, puede quemarse el motor de arranque.

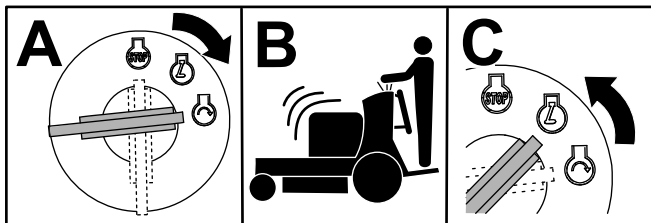
**Nota:** Si el motor está caliente, puede no ser necesario usar el estérter.

**Nota:** Pueden ser necesario repetir el ciclo de arranque del motor al arrancarlo por primera vez después de quedarse el sistema de combustible totalmente vacío de combustible.

## Uso del interruptor de encendido

**Importante:** No haga funcionar el motor de arranque durante más de 5 segundos seguidos. Si el motor no arranca, espere 15 segundos entre intentos. Si no se siguen estas instrucciones, puede quemarse el motor de arranque.

**Nota:** Pueden ser necesario repetir el ciclo de arranque del motor al arrancarlo por primera vez después de quedarse el sistema de combustible totalmente vacío de combustible.



G031239  
g031239

Figura 13

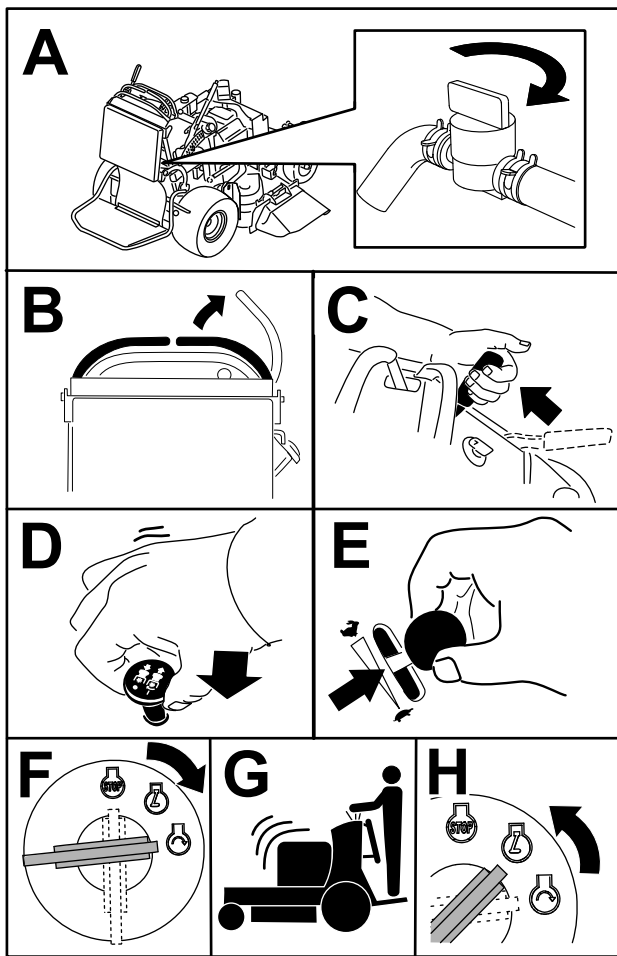


Figura 15

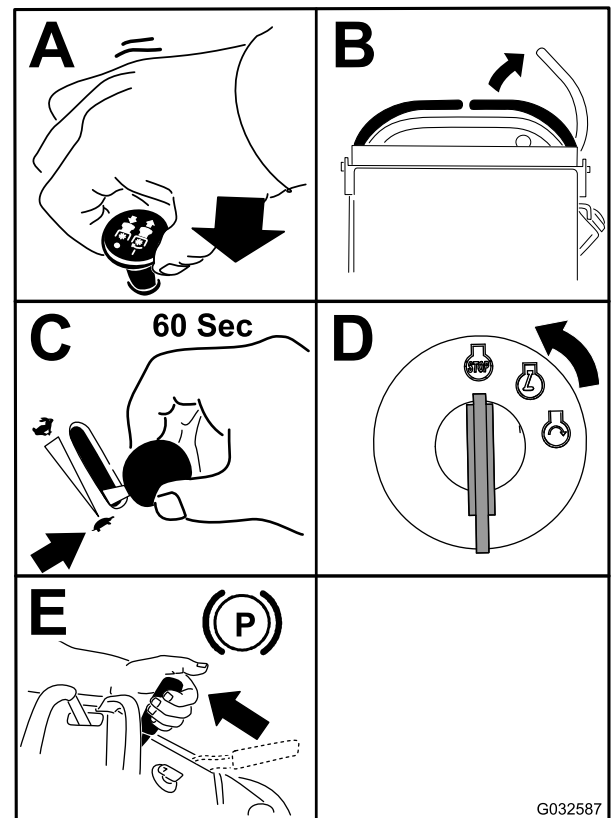


Figura 16

**Importante:** Asegúrese de que la válvula de cierre de combustible está cerrada antes de transportar o almacenar la máquina para evitar fugas de combustible. Antes de guardar la máquina, desconecte el/los cable(s) de la(s) bujía(s) para impedir un arranque accidental del motor.

## Apagado del motor

### ⚠ CUIDADO

Los niños u otras personas podrían resultar lesionados si mueven o intentan operar la máquina mientras está desatendida.

Retire siempre la llave y ponga el freno de estacionamiento cuando deje la máquina sin supervisión.

Deje que el motor funcione en ralentí (tortuga) durante 60 segundos antes de girar el interruptor de encendido a la posición de DESCONECTADO.

## Uso de la plataforma

La máquina puede utilizarse con la plataforma subida o bajada. El uso de una posición u otra depende de las preferencias del operador.

## ⚠ ADVERTENCIA

La plataforma del operador pesa mucho y puede causar lesiones al elevarse o bajarse. Baje o eleve la plataforma del operador con cuidado; si se baja repentinamente podría causar lesiones.

- No ponga las manos o los dedos en la zona de los pivotes de la plataforma mientras la plataforma del operador se eleva o se baja.
- Asegúrese de que la plataforma está bien apoyada al sacar el pestillo del enganche.
- Asegúrese de que el pestillo sujeta la plataforma al plegarla. Apriétela contra el cojín para que el pestillo se bloquee correctamente.
- Mantenga alejadas a otras personas mientras eleve o baje la plataforma.

## Uso de la máquina con la plataforma subida

Utilice la máquina con la plataforma subida en los casos siguientes:

- Uso de la máquina cerca de taludes
- Uso de la máquina en zonas pequeñas en las que la máquina es demasiado larga
- Zonas con ramas bajas u otros obstáculos
- Al cargar la máquina en un vehículo para su transporte
- Al conducir cuesta arriba

Para subir la plataforma, tire hacia arriba del borde trasera de la misma hasta que el pestillo con pomo la bloquee en su sitio. Apriétela contra el cojín para que el pestillo la bloquee en su sitio.

## Uso de la máquina con la plataforma bajada

Utilice la máquina con la plataforma bajada en los casos siguientes:

- Uso de la máquina en la mayoría de los lugares
- Al conducir de través en pendientes
- Al conducir cuesta abajo

Para bajar la plataforma, empújela hacia adelante contra el cojín para aliviar la presión sobre el pestillo del enganche, luego tire del pomo y baje la plataforma (Figura 17).

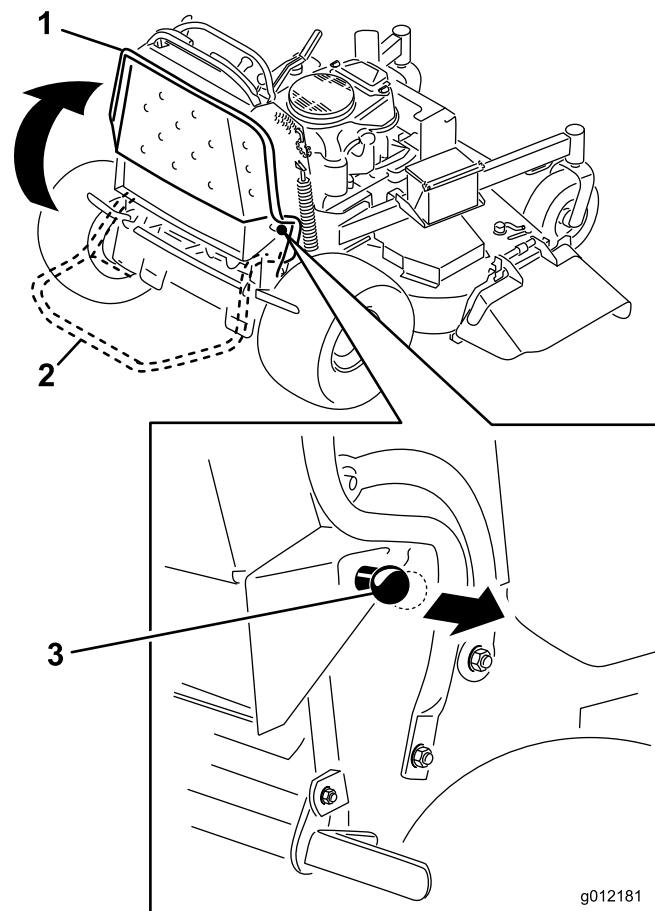


Figura 17

1. Plataforma subida
2. Plataforma bajada
3. Tire del pomo para bajar la plataforma.

## Conducción hacia adelante y hacia atrás

El control del acelerador regula la velocidad del motor en rpm (revoluciones por minuto). Ponga el acelerador en posición RÁPIDO para conseguir el mejor rendimiento.

### ⚠ CUIDADO

La máquina puede girar muy rápidamente, haciendo que el operador pierda el control, lo que podría causar lesiones personales o daños en la máquina.

Reduzca la velocidad de la máquina antes de hacer giros cerrados.

## Conducción hacia adelante

1. Quite el freno de estacionamiento; consulte [Utilización del freno de estacionamiento \(página 15\)](#).

- Mueva la palanca de control de movimiento derecha a la posición central, desbloqueada.

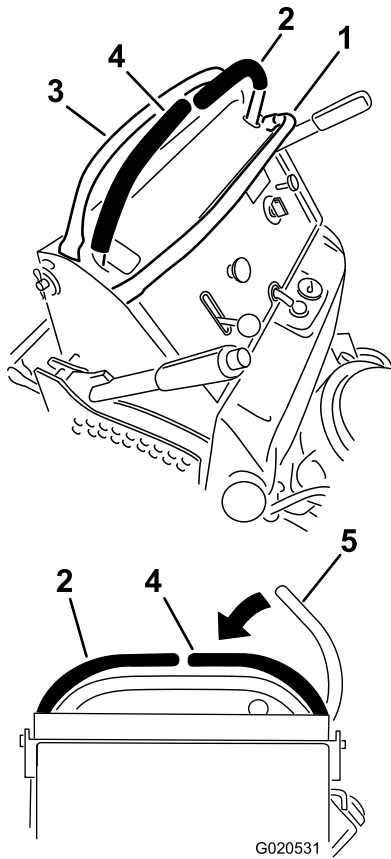


Figura 18

- |   |  |
|---|--|
| 1. Barra de referencia delantera              | 4. Palanca de control de movimiento derecha  |
| 2. Palanca de control de movimiento izquierda | 5. Palanca de control de movimiento derecha en la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO |
| 3. Barra de referencia trasera                |  |

- Mueva la palanca de control de la velocidad a la velocidad deseada.
- Empuje lentamente las palancas de control de movimiento hacia adelante (Figura 19).

**Nota:** El motor se apaga si se mueven las palancas de control de movimiento con el freno de estacionamiento puesto.

**Nota:** Cuanto más mueva las palancas de control de movimiento en cualquier sentido, más rápidamente se desplazará la máquina en ese sentido.

**Nota:** Para detenerse, tire de las palancas de control de movimiento a la posición de PUNTO MUERTO.

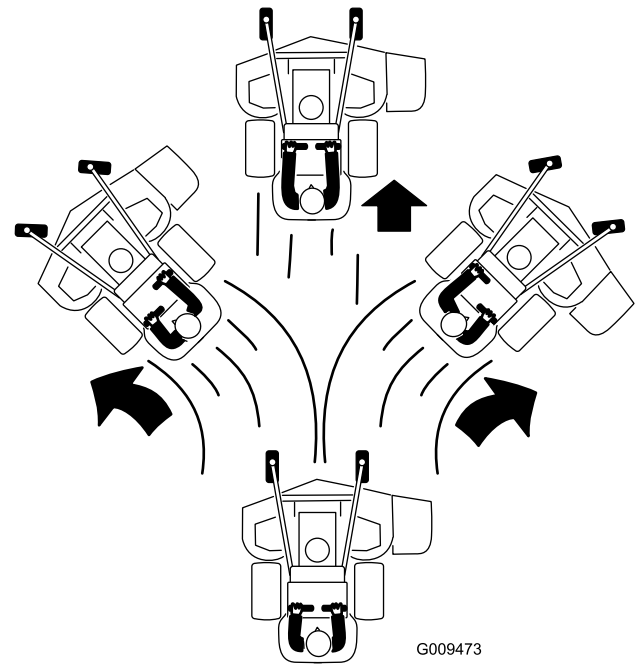


Figura 19

## Conducción hacia atrás

- Mueva la palanca de control de movimiento derecha a la posición central, desbloqueada.
- Tire lentamente de las palancas de control de movimiento hacia atrás (Figura 20).

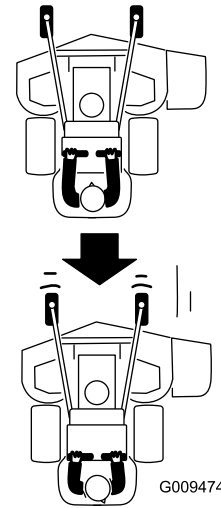


Figura 20

## Descarga lateral o reciclado de la hierba

Esta máquina cuenta con un deflector de hierba abisagrado que dispersa los recortes de hierba a un lado y hacia abajo al césped.

## ▲ PELIGRO

Sin el deflector de hierba, la tapa de descarga o el recogedor completo adecuadamente montado, usted y otras personas están expuestos a contacto con las cuchillas y a residuos lanzados al aire. El contacto con las cuchillas del cortacésped en rotación y con los residuos lanzados al aire causará lesiones o muerte.

- No retire el deflector de hierba de la máquina porque el deflector de hierba dirige el material hacia abajo, al césped. Si el deflector de hierba se deteriora alguna vez, sustitúyalo inmediatamente.
- No coloque nunca las manos o los pies debajo de la máquina.
- No intente nunca despejar la zona de descarga o las cuchillas del cortacésped sin antes soltar la barra de control y desconectar la toma de fuerza (TDF). Gire la llave a la posición de **DESCONECTADO**. También retire la llave y desconecte el/los cable(s) de la(s) bujía(s).

## Ajuste de la altura de corte

La altura de corte puede ajustarse de 25 a 127 mm ( $\frac{1}{2}$ " a 5") en incrementos de 6 mm ( $\frac{1}{4}$ ").

1. Mueva la palanca de altura de corte a la posición de transporte (hasta arriba del todo).
2. Gire el pasador 90 grados y retire el pasador del soporte de altura de corte.
3. Seleccione el taladro del soporte de altura de corte que corresponde a la altura de corte deseada, e inserte el pasador (Figura 21).
4. Presione el botón y baje la palanca de altura de corte hasta el pasador (Figura 21).

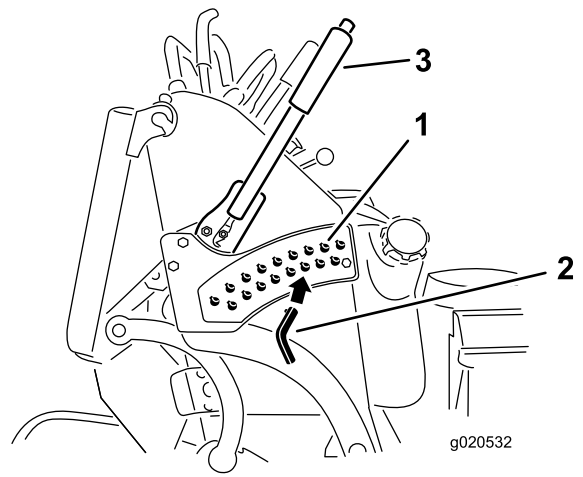


Figura 21

1. Taladros de altura de corte
2. Pasador de selección de la altura de corte
3. Palanca de ajuste de la altura de corte

## Ajuste del deflector de flujo

El flujo de descarga del cortacésped puede ajustarse para diferentes condiciones de siega. Coloque el bloqueo de leva y el deflector para obtener la mejor calidad de corte.

1. Desengrane la TDF, mueva las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Para ajustar el deflector, afloje la tuerca (Figura 22).
4. Ajuste el deflector y la tuerca en la ranura según el flujo de descarga deseado, y apriete la tuerca.

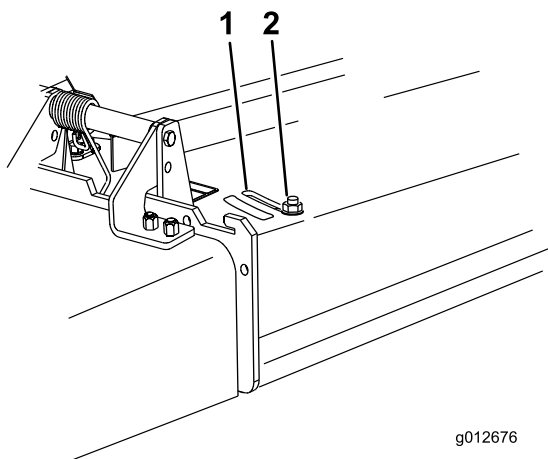


Figura 22

1. Ranura

2. Tuerca

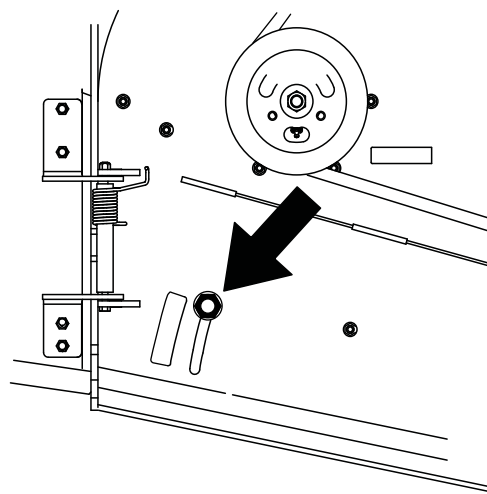


Figura 23

## Posicionamiento del deflector de flujo

Las figuras siguientes son simples recomendaciones de uso. Los ajustes variarán según el tipo de hierba, el contenido de humedad y la altura de la hierba.

**Nota:** Si la potencia del motor empieza a caer, y la velocidad de avance del cortacésped es la misma, abra el deflector.

### Posición A

Ésta es la posición más atrasada (vea [Figura 23](#)). Utilice esta posición para los casos siguientes:

- Para la siega de hierba corta y ligera
- En condiciones secas
- Recortes de hierba más pequeños
- Propulsa los recortes de hierba más lejos del cortacésped

### Posición B

Utilice esta posición para ensacar ([Figura 24](#)).

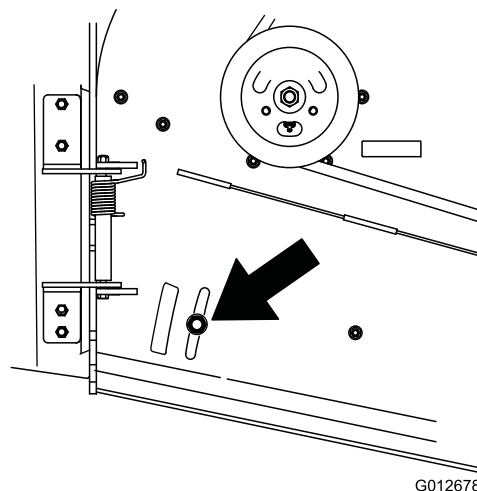


Figura 24

### Posición C

Ésta es la posición más abierta posible ([Figura 25](#)). Utilice esta posición para los casos siguientes:

- Para la siega de hierba larga y densa
- En condiciones húmedas
- Reduce el consumo del motor
- Permite una mayor velocidad de avance en condiciones pesadas

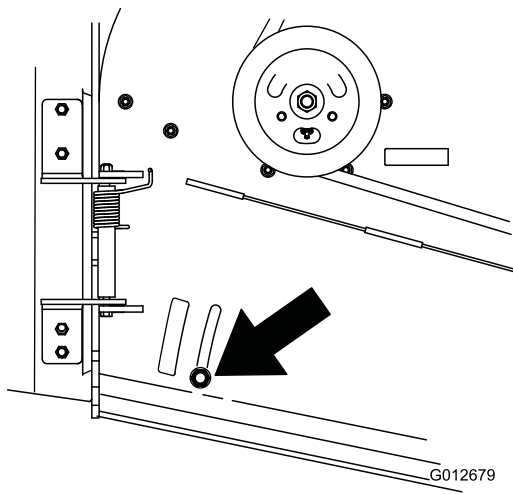


Figura 25

g012679

piezas en movimiento, y deje que la máquina se enfríe antes de hacer trabajos de ajuste, revisión, limpieza o almacenamiento.

- Limpie la hierba y los residuos de las unidades de corte, los silenciadores y el compartimiento del motor para ayudar a prevenir incendios. Limpie cualquier aceite o combustible derramado.
- Cierre el combustible antes de almacenar o transportar la máquina.
- Desengrane la TDF antes de transportar la máquina o cuando no la vaya a utilizar.
- No guarde nunca la máquina o un recipiente de combustible en un lugar donde pudiera haber una llama desnuda, chispas o una llama piloto, por ejemplo en un calentador de agua u otro electrodoméstico.
- Utilice rampas de ancho completo para cargar la máquina en un remolque o un camión.
- Amarre la máquina firmemente con correas, cadenas, cables o cuerdas. Tanto las correas delanteras como las traseras deben orientarse hacia abajo y hacia fuera respecto a la máquina.

## Uso de pesos

- Instale pesos para mejorar el equilibrio. Pueden agregarse o retirarse pesos para optimizar el rendimiento en diferentes condiciones y según sus preferencias.
- Retire o añada los pesos uno por uno hasta obtener el control y el equilibrio deseados.
- Consulte los pesos recomendados en el *Manual del operador* de cada accesorio.

**Nota:** Para pedir un kit de pesos, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Un cambio excesivo de peso puede afectar al manejo y a la operación de la máquina. Esto podría provocarle graves lesiones a usted o a otras personas.**

- Haga cambios de peso en pequeños incrementos solamente.
- Evalúe la máquina después de cada cambio de peso para comprobar que la máquina puede utilizarse con seguridad.

## Después del funcionamiento

## Seguridad después del uso

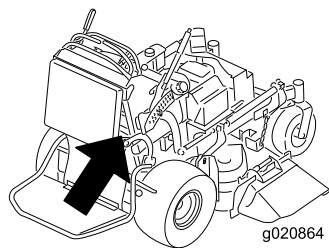
### Seguridad general

- Siempre apague el motor, retire la llave de contacto, espere a que se detengan todas las

## Uso de la válvula de cierre de combustible

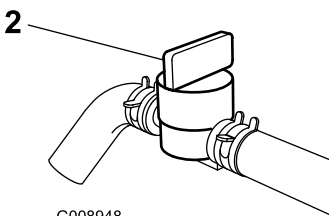
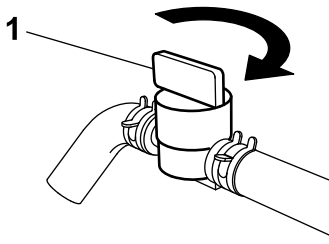
Cierre la válvula de cierre de combustible durante el transporte, el mantenimiento y el almacenamiento (Figura 26).

Asegúrese de que la válvula de cierre del combustible está abierta antes de arrancar el motor.



g020864

g020864



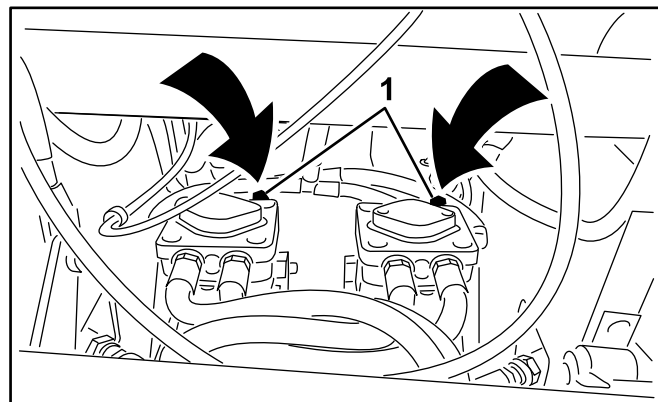
G008948

g008948

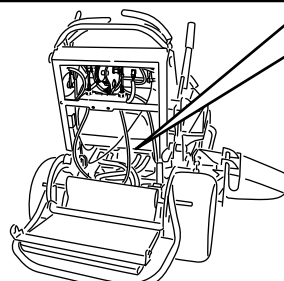
**Figura 26**

1. POSICIÓN DE ABIERTO      2. Posición de DESACTIVADO

**Nota:** Gire las válvulas de desvío 2 vueltas como máximo para evitar que la válvula se salga del cuerpo, dejando escapar el fluido.



g012680



**Figura 27**

g012680

1. Válvula de desvío de la bomba
4. Quite el freno de estacionamiento.
5. Empuje la máquina hasta el lugar deseado.
6. Ponga el freno de estacionamiento.
7. Cierre las válvulas de desvío, pero no las apriete demasiado.
8. Apriete las válvulas a 12–15 N·m.

## Empujar la máquina a mano

Las válvulas de desvío permiten empujar la máquina a mano con el motor parado.

**Importante:** Empuje siempre la máquina a mano. No remolque la máquina porque podrían producirse daños en el sistema hidráulico.

**Importante:** No arranque ni conduzca la máquina con las válvulas de desvío abiertas. Puede dañarse el sistema.

1. Desengrane la TDF, mueva las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Baje la plataforma de corte a la posición de altura de corte más baja (ADC).

**Nota:** Esto le permitirá acceder a las válvulas de desvío.

3. Abra las válvulas de desvío de ambas bombas girándolas 1 o 2 vueltas en el sentido contrario a las agujas del reloj (Figura 27).

**Nota:** Esto permite que el aceite hidráulico se desvíe alrededor de la bomba, dejando que las ruedas giren.

## Transporte de la máquina

Utilice un remolque para cargas pesadas o un camión para transportar la máquina. Utilice una rampa de ancho completo. Asegúrese de que el remolque o el camión tenga todos los frenos y todas las luces y señalizaciones requeridos por la ley. Por favor, lea cuidadosamente todas las instrucciones de seguridad. El conocer esta información puede ayudar a evitarle lesiones a usted o a otras personas. Consulte en la normativa local los requisitos aplicables al remolque y al sistema de amarre.



## ▲ ADVERTENCIA

Conducir en una calle o carretera sin señales de giro, luces, marcas reflectantes o un indicador de vehículo lento es peligroso y puede ser causa de accidentes que pueden provocar lesiones personales.

No conduzca la máquina en una calle o carretera pública.

## Selección de un remolque

### ▲ ADVERTENCIA

El cargar la máquina en un remolque o un camión aumenta la posibilidad de un vuelco y podría causar lesiones graves o la muerte (Figura 28).

- Utilice únicamente una rampa de ancho completo; no utilice rampas individuales para cada lado de la máquina.
- Asegúrese de que la rampa tiene una longitud de al menos cuatro veces la altura de la plataforma del remolque o del camión sobre el suelo.

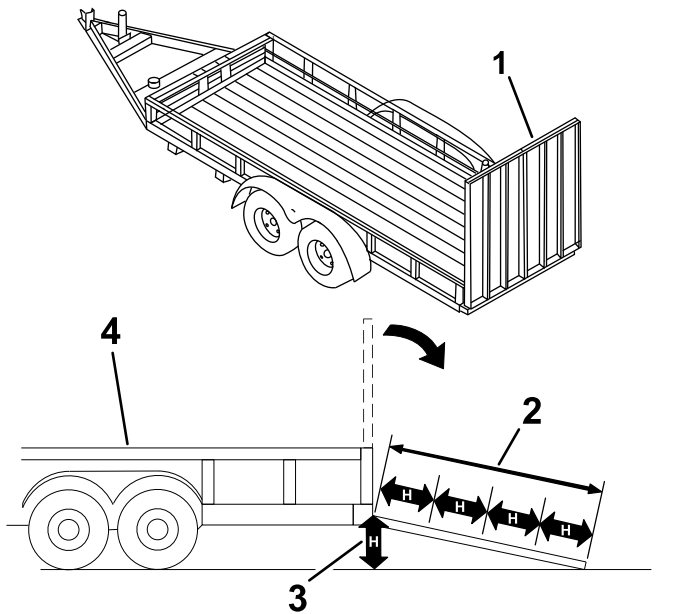


Figura 28

g229507

1. Rampa de ancho completo en posición de almacenamiento
2. La longitud de la rampa es al menos 4 veces mayor que la altura de la plataforma del camión o del remolque sobre el suelo.
3. H = altura de la plataforma del remolque o del camión sobre el suelo.
4. Remolque

## Cómo cargar la máquina

### ▲ ADVERTENCIA

El cargar la máquina en un remolque o un camión aumenta la posibilidad de un vuelco y podría causar lesiones graves o la muerte.

- Extreme las precauciones al hacer funcionar la máquina en una rampa.
- Suba la rampa conduciendo la máquina en marcha atrás, y bájela caminando hacia adelante.
- Evite acelerar o desacelerar bruscamente al conducir la máquina en una rampa, porque esto podría provocar un vuelco o una pérdida de control.

1. Si utiliza un remolque, conéctelo al vehículo que lo arrastra y conecte las cadenas de seguridad.
2. En su caso, conecte los frenos y las luces del remolque.
3. Baje la rampa (Figura 28).
4. Eleve la plataforma.

**Importante:** Mantenga la plataforma siempre elevada durante la carga o descarga de la máquina.

5. Suba la máquina por la rampa en marcha atrás (Figura 29).

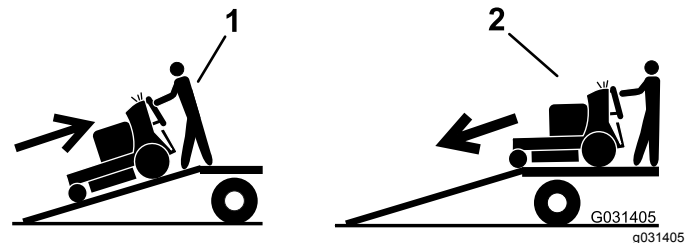
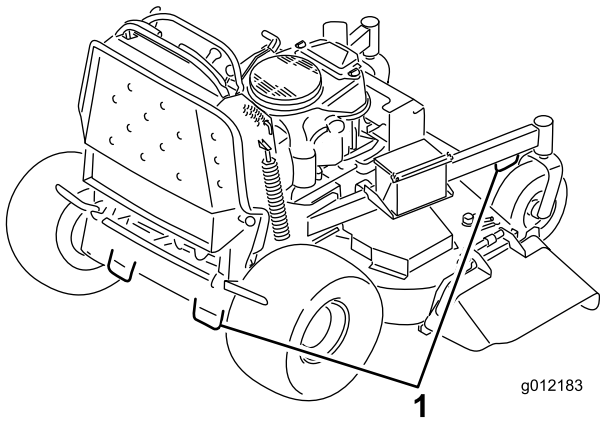


Figura 29

1. Suba por la rampa conduciendo la máquina en marcha atrás.
2. Baje la máquina por la rampa a pie.

6. Apague el motor, retire la llave y ponga el freno de estacionamiento.
7. Amarre la máquina junto a las ruedas giratorias delanteras y el guardabarros trasero con correas, cadenas, cables o cuerdas (Figura 30). Consulte la normativa local respecto a los requisitos de amarre.



g012183

g012183

**Figura 30**

1. Puntos de amarre

---

# Mantenimiento

**Nota:** Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

## Seguridad en el mantenimiento

- Antes de ajustar, limpiar, revisar o abandonar la máquina, haga lo siguiente:
  - Aparque la máquina en una superficie nivelada.
  - Desengrane las transmisiones.
  - Ponga el freno de estacionamiento.
  - Apague el motor y retire la llave de contacto.
  - Espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
  - Deje que los componentes de la máquina se enfríen antes de realizar tareas de mantenimiento.
- No permita que personas que no hayan recibido formación realicen mantenimiento en la máquina.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas en movimiento. Si es posible, no haga ajustes mientras el motor está funcionando.
- Alivie con cuidado la tensión de aquellos componentes que tengan energía almacenada.
- Compruebe frecuentemente el funcionamiento del freno de estacionamiento. Ajuste y revise los frenos según sea necesario.
- No manipule nunca los dispositivos de seguridad. Compruebe regularmente que funcionan correctamente.
- Limpie la hierba y los residuos de la unidad de corte, las transmisiones, el silenciador y el motor para prevenir incendios. Limpie cualquier aceite o combustible derramado.
- Compruebe frecuentemente los componentes del recogedor y cámbielos si están desgastados o dañados.
- No confíe en un sistema hidráulico para apoyar la máquina; apoye la máquina con soportes fijos cada vez que eleve la máquina.
- Mantenga todas las piezas en buenas condiciones de funcionamiento, y todos los acoplamientos hidráulicos bien apretados. Sustituya cualquier pieza o pegatina desgastada, deteriorada o que falte. Mantenga apretadas todas las fijaciones para asegurar que la máquina está en condiciones seguras de funcionamiento.
- Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de repuesto y accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos, y su uso podría invalidar la garantía del producto.

## Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 8 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cambie el aceite del motor.</li><li>• Compruebe el nivel del aceite hidráulico.</li><li>• Cambie el filtro hidráulico.</li></ul>
Después de las primeras 100 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe las tuercas de las ruedas.</li></ul>
Cada vez que se utilice o diariamente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe el sistema de interruptores de seguridad.</li><li>• Compruebe el nivel de aceite del motor.</li><li>• Limpie la rejilla de la entrada de aire (más a menudo en condiciones de mucho polvo o suciedad).</li><li>• Compruebe el funcionamiento del freno de estacionamiento.</li><li>• Compruebe la holgura del freno.</li><li>• Inspeccione las cuchillas</li><li>• Limpie debajo de la carcasa de corte.</li><li>• Lave la máquina, sobre todo después de usarla en aplicaciones de invierno.</li></ul>
Cada 25 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpie el elemento de espuma del limpiador de aire (más a menudo en condiciones de mucho polvo o suciedad).</li></ul>

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Cada 50 horas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Engrase los brazos tensores de la carcasa de corte (más a menudo en condiciones de mucho polvo o suciedad).</li> <li>• Engrase el acoplamiento de elevación (más a menudo en condiciones de mucho polvo o suciedad).</li> <li>• Compruebe el parachispas (si está instalado).</li> <li>• Compruebe la presión de los neumáticos.</li> <li>• Compruebe el nivel del aceite hidráulico.</li> </ul>
Cada 100 horas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie el elemento de papel del limpiador de aire (más a menudo en condiciones de mucho polvo o suciedad).</li> <li>• Cambie el aceite del motor.</li> <li>• Inspeccione, limpie y ajuste la bujía.</li> <li>• Compruebe la batería.</li> <li>• Compruebe el embrague eléctrico.</li> <li>• Compruebe y limpie las cubiertas y las aletas de refrigeración del motor (más a menudo en condiciones de mucho polvo o suciedad).</li> <li>• Compruebe la(s) correa(s) de la carcasa de corte.</li> <li>• Compruebe la correa de transmisión de la bomba.</li> <li>• Compruebe las mangueras hidráulicas.</li> </ul>
Cada 200 horas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el elemento de papel del limpiador de aire (más a menudo en condiciones de mucho polvo o suciedad).</li> </ul>
Cada 250 horas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el fluido hidráulico si utiliza aceite Mobil® 1.</li> </ul>
Cada 300 horas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe y ajuste la holgura de las válvulas. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> </ul>
Cada 500 horas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste el cojinete del pivote de las ruedas giratorias.</li> <li>• Cambie el fluido hidráulico si utiliza fluido hidráulico Toro® HYPR-OIL™ 500.</li> <li>• Cambie el filtro hidráulico.</li> </ul>
Cada 800 horas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el filtro de combustible.</li> </ul>
Antes del almacenamiento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pinte cualquier superficie desconchada.</li> <li>• Realice todos los procedimientos de mantenimiento arriba citados antes del almacenamiento</li> </ul>
Cada año	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Engrase los pivotes de las ruedas giratorias delanteras (más a menudo en condiciones de mucho polvo o suciedad).</li> <li>• Engrasado de los cubos de las ruedas giratorias.</li> <li>• Inspeccione los pernos de las cuchillas y las arandelas curvas. Cámbiela si está dañada.</li> </ul>

**Importante:** Consulte los procedimientos adicionales de mantenimiento del manual del propietario del motor.

### **⚠ CUIDADO**

Si deja la llave en el interruptor de encendido, alguien podría arrancar el motor accidentalmente y causar lesiones graves a usted o a otras personas.

Retire la llave del interruptor de encendido y desconecte los cables de las bujías antes de realizar cualquier operación de mantenimiento. Aparte los cables para evitar su contacto accidental con las bujías.

# Procedimientos previos al mantenimiento

## Cómo elevar el cortacésped para facilitar el acceso

La parte delantera del cortacésped puede elevarse, apoyando la máquina en su parte trasera para poder acceder a la parte inferior de la máquina a fin de realizar mantenimiento.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Suba la plataforma; consulte [Uso de la plataforma \(página 18\)](#).
4. Retire la batería; consulte [Cómo retirar la batería \(página 39\)](#).

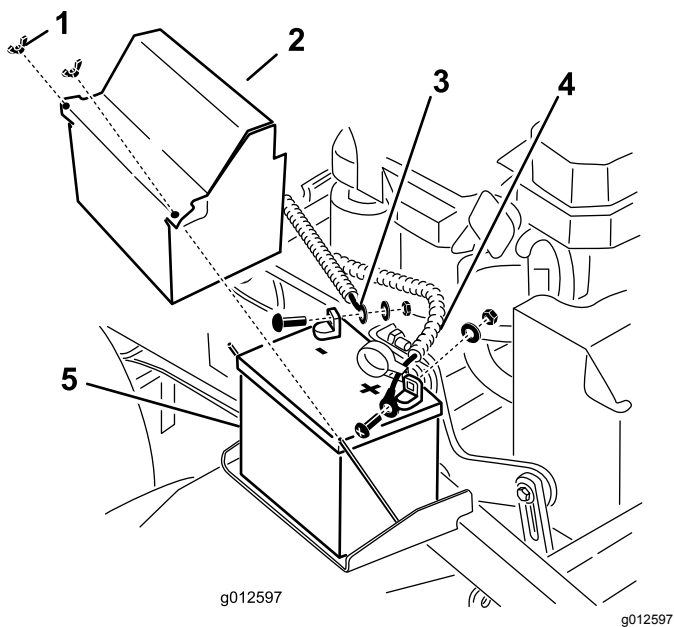


Figura 31

- |                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Tuerca de orejeta                | 4. Cable positivo (+) de la batería |
| 2. Tapa de la batería               | 5. Batería                          |
| 3. Cable negativo (-) de la batería |                                     |

5. Drene el combustible del depósito de combustible; consulte [Drenaje del depósito de combustible \(página 38\)](#).
6. Retire el tapón del depósito de aceite hidráulico, coloque un trozo de plástico sobre el orificio y vuelva a colocar el tapón.

**Nota:** Esto sella el depósito de aceite hidráulico y evita fugas.

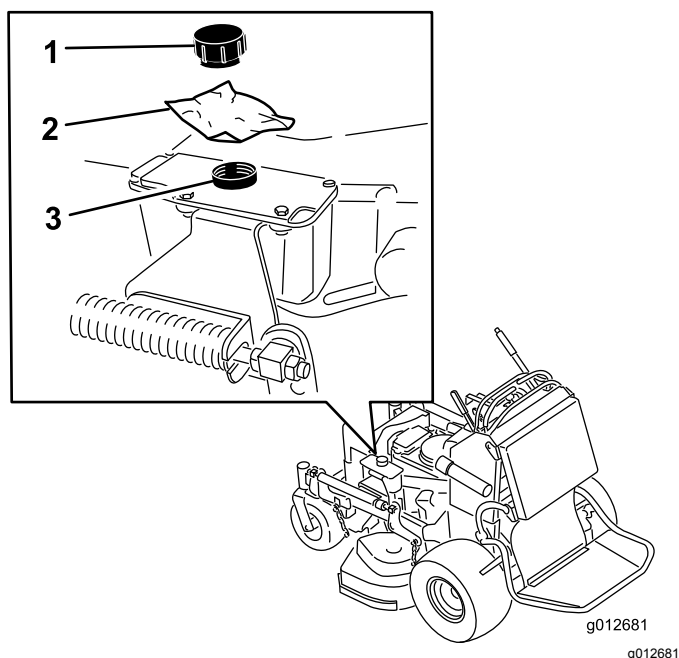
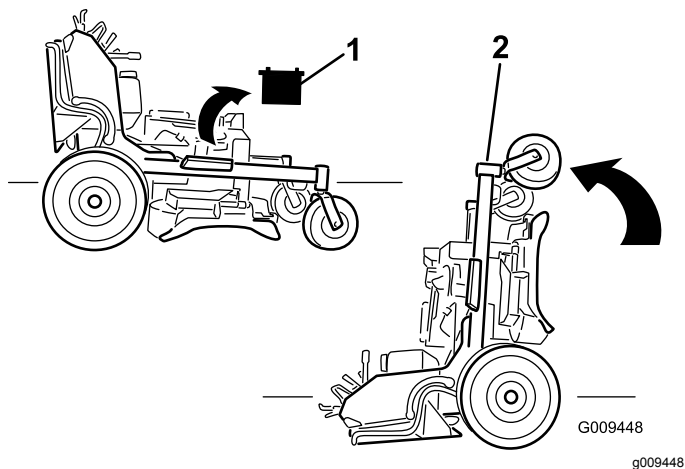


Figura 32

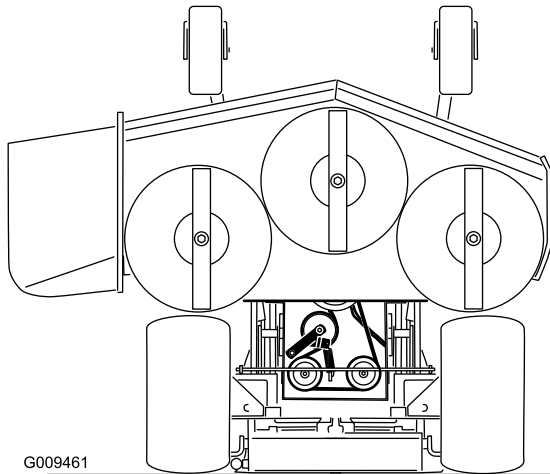
- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| 1. Tapón             | 3. Depósito hidráulico |
| 2. Trozo de plástico |                        |

7. Entre 2 personas, eleve la parte delantera del cortacésped y apoye el cortacésped sobre las ruedas motrices y la plataforma en posición levantada.
8. Realice el mantenimiento en la máquina.
9. Entre 2 personas, baje la parte delantera del cortacésped al suelo.
10. Retire el trozo de plástico de debajo del tapón del depósito de aceite hidráulico.
11. Instale la batería en la máquina.



G009448

g009448



G009461

g009461

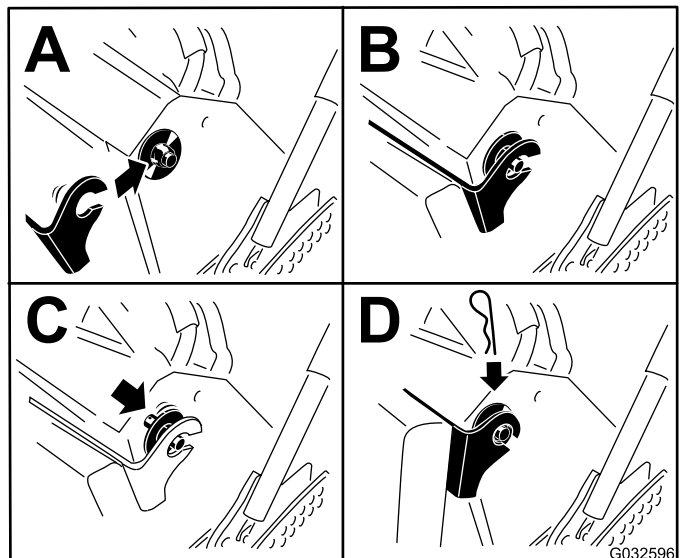
**Figura 33**

1. Retire la batería.
2. Entre 2 personas, eleve la parte delantera del cortacésped (asegúrese de que la plataforma está levantada).

## Retirada del cojín para tener acceso a la parte trasera

El cojín puede desengancharse para tener acceso a la parte trasera de la máquina para propósitos de mantenimiento o reglaje.

1. Baje la plataforma.
2. Retire las chavetas de cada lado del cojín.
3. Deslice hacia adentro las arandelas grandes con casquillos de plástico.
4. Desenganche el cojín y bájelo sobre la plataforma.
5. Realice el mantenimiento o los reglajes necesarios en la máquina.
6. Levante el cojín y deslícelo sobre los pasadores en cada lado de la máquina (Figura 34).
7. Introduzca las arandelas grandes con casquillos de plástico en los soportes del cojín y sujételos con chavetas (Figura 34).



G032596  
g032596

**Figura 34**

# Lubricación

## Engrasado de la máquina

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 50 horas—Engrase los brazos tensores de la carcasa de corte (más a menudo en condiciones de mucho polvo o suciedad).

Cada 50 horas—Engrase el acoplamiento de elevación (más a menudo en condiciones de mucho polvo o suciedad).

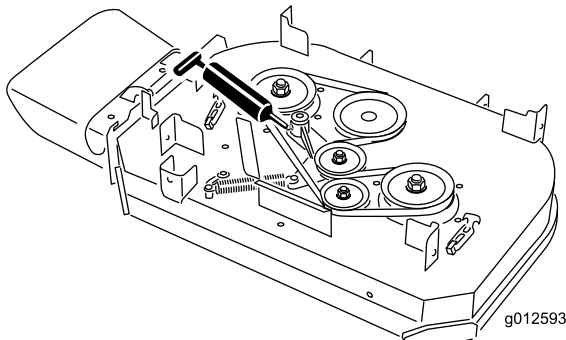
**Tipo de grasa:** Grasa de litio o grasa de molibdeno

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Limpie con un trapo los puntos de engrase.

**Nota:** Raspe la pintura que pudiera haber sobre los puntos de engrase.

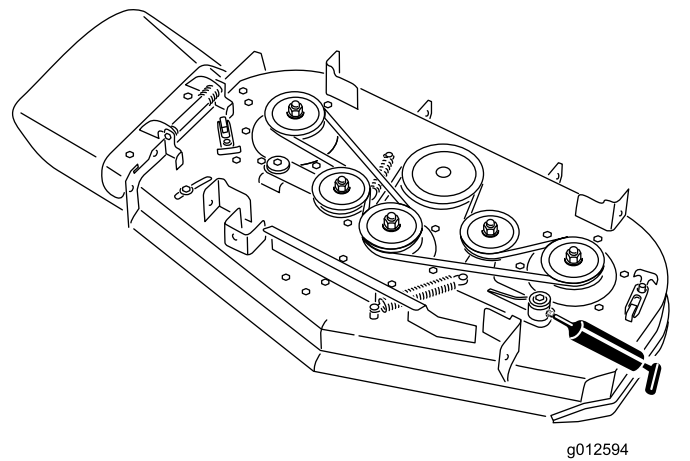
4. Conecte una pistola de engrasar al punto de engrase.
5. Bombee grasa hasta que empiece a rezumar grasa de los cojinetes.
6. Limpie cualquier exceso de grasa.

Consulte los gráficos siguientes para localizar los puntos de engrase.



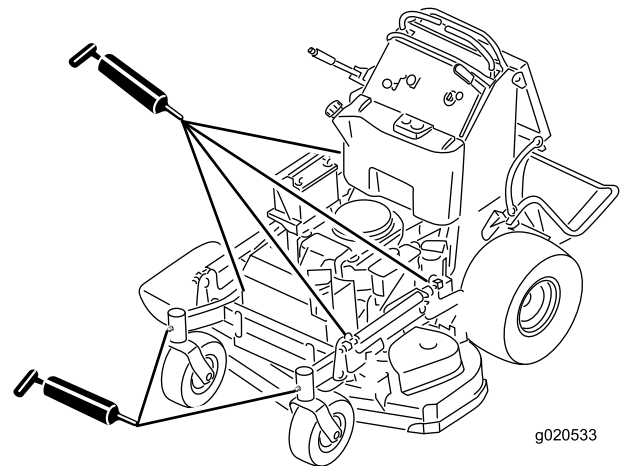
**Figura 35**

Modelos con carcasa de corte de 91 cm (36")



**Figura 36**

Modelos con carcasa de corte de 102 cm (40")



**Figura 37**

Todos los modelos

## Lubricación de los pivotes de las ruedas giratorias delanteras

**Intervalo de mantenimiento:** Cada año

**Tipo de grasa:** Grasa de litio o grasa de molibdeno

1. Retire el tapón guardapolvo y ajuste los pivotes de las ruedas; consulte [Ajuste del cojinete del pivote de las ruedas giratorias \(página 44\)](#).

**Nota:** No coloque el tapón guardapolvo hasta que termine de engrasar.

2. Retire el tapón hexagonal.
3. Enrosque un engrasador en el orificio.
4. Bombee grasa en el engrasador hasta que rezume por el cojinete superior.

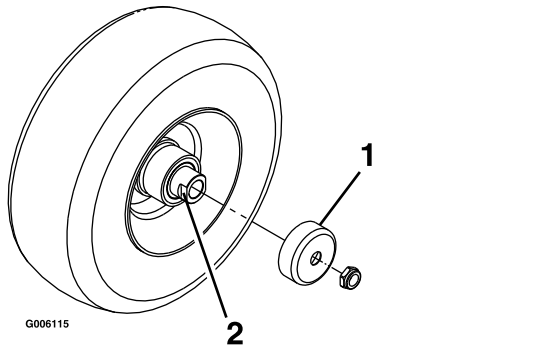
5. Retire el engrasador del orificio.
6. Instale el tapón hexagonal y la tapa.

## Engrasado de los cubos de las ruedas giratorias

**Intervalo de mantenimiento:** Cada año

**Tipo de grasa:** Grasa de litio o grasa de molibdeno

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Retire la rueda giratoria de la horquilla.
4. Retire los protectores de los retenes del buje de la rueda (Figura 38).



**Figura 38**

1. Protector del retén
2. Tuerca espaciadora con segmentos planos para la llave inglesa

5. Retire una tuerca espaciadora del eje de la rueda giratoria.

**Nota:** Las tuercas espaciadoras llevan adhesivo de roscas para pegarlas al eje. Retire el eje (con la otra tuerca espaciadora aún montada en el mismo) del conjunto de la rueda.

6. Retire los retenes haciendo palanca, e inspeccione los cojinetes en busca de señales de desgaste o daños; sustitúyalos si es necesario.
7. Llene los cojinetes con grasa de propósito general.
8. Introduzca un cojinete y un retén nuevo en la rueda.

**Nota:** Es necesario sustituir los retenes.

9. Si se han retirado (o si se han soltado) ambas tuercas espaciadoras del conjunto del eje, aplique un adhesivo de roscas a una tuerca

espaciadora y enrósquela en el eje con los segmentos planos hacia fuera.

**Nota:** No enrosque la tuerca espaciadora completamente en el extremo del eje. Deje un espacio de 3 mm ( $\frac{1}{8}$ " ) aproximadamente entre la superficie exterior de la tuerca espaciadora y el extremo del eje, dentro de la tuerca).

10. Introduzca el eje con la tuerca montada en él en la rueda, en el lado que contiene el retén nuevo y el cojinete.
11. Con la cara abierta de la rueda hacia arriba, llene el interior de la rueda alrededor del eje con grasa de propósito general.
12. Introduzca el segundo cojinete y un retén nuevo en la rueda.
13. Aplique adhesivo de roscas a la segunda tuerca espaciadora y enrósquela sobre el eje con los segmentos planos hacia fuera.
14. Apriete la tuerca a 8–9 N·m (71–80 pulgadas-libra), aflójela, luego apriétela a 2–3 N·m (20–25 pulgadas-libra).

**Nota:** Asegúrese de que el eje no sobresale de ninguna de las tuercas.

15. Instale los protectores de los retenes sobre el cubo de la rueda e introduzca la rueda en la horquilla.
16. Instale el perno de la rueda y apriete bien la tuerca.

**Importante:** Para evitar que se dañen el cojinete y el retén, compruebe el ajuste del cojinete a menudo girando la rueda giratoria. La rueda no debe girar libremente (más de 1–2 vueltas), ni tener holgura lateral. Si la rueda gira libremente, ajuste el apriete de la tuerca espaciadora hasta que quede ligeramente frenada, y aplique adhesivo sellador de roscas.



# Mantenimiento del motor

## Seguridad del motor

- Pare el motor antes de comprobar el aceite o añadir aceite al cárter.
- Mantenga las manos, los pies, la cara, la ropa y otras partes del cuerpo alejados del tubo de escape y de otras superficies calientes.

## Mantenimiento del limpiador de aire

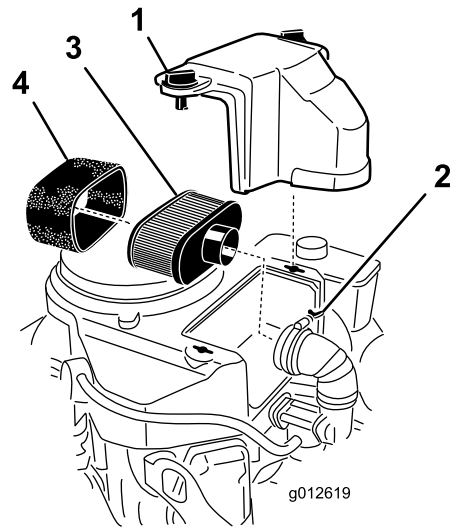
**Intervalo de mantenimiento:** Cada 300 horas

Inspeccione los elementos de gomaespuma y de papel, y cámbielos si están dañados o excesivamente sucios.

**Importante:** No aplique aceite a los elementos de gomaespuma o de papel.

### Cómo retirar los elementos de gomaespuma y papel

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Limpie alrededor del limpiador de aire de forma que la suciedad no penetre en el motor y cause daños (Figura 39).
4. Afloje los botones de la tapa y retire la tapa del limpiador de aire (Figura 39).
5. Afloje la abrazadera y retire el conjunto del limpiador de aire (Figura 39).
6. Retire cuidadosamente el elemento de gomaespuma del elemento de papel (Figura 39).



**Figura 39**

- |               |                           |
|---------------|---------------------------|
| 1. Tapa       | 3. Elemento de papel      |
| 2. Abrazadera | 4. Elemento de gomaespuma |

g012619

## Limpieza del elemento de gomaespuma del limpiador de aire

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 25 horas

1. Lave el elemento de gomaespuma con jabón líquido y agua templada. Cuando el elemento esté limpio, enjuáguelo bien.
2. Seque el elemento apretándolo con un paño limpio.

**Importante:** Sustituya el elemento de gomaespuma si está roto o desgastado.

## Mantenimiento del elemento de papel del limpiador de aire.

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 100 horas—Limpie el elemento de papel del limpiador de aire (más a menudo en condiciones de mucho polvo o suciedad).

Cada 200 horas—Cambie el elemento de papel del limpiador de aire (más a menudo en condiciones de mucho polvo o suciedad).

1. Limpie el elemento de papel golpeándolo suavemente para eliminar el polvo.

**Nota:** Si está muy sucio, cambie el elemento de papel por uno nuevo.

2. Inspeccione el filtro por si estuviera roto, tuviera una película aceitosa o la junta de goma estuviera dañada.
3. Cambie el elemento de papel si está dañado.

**Importante:** No limpie el filtro de papel.

## Instalación de los elementos de gomaespuma y papel

**Importante:** Para evitar dañar el motor, no haga funcionar nunca el motor sin que esté instalado el conjunto completo del limpiador de aire, con elementos de gomaespuma y papel.

1. Deslice cuidadosamente el elemento de gomaespuma sobre el elemento de papel (Figura 39).
2. Coloque el conjunto del limpiador de aire sobre la base del limpiador de aire o la manguera y sujételo (Figura 39).
3. Coloque la cubierta del limpiador de aire y apriete el pomo de la cubierta (Figura 39).

## Mantenimiento del aceite del motor

### Especificaciones de aceite del motor

**Tipo de aceite:** Aceite detergente (servicio API SF, SG, SH, SJ o SL)

**Capacidad de aceite del motor:** 1.7 litros (57 onzas fluidas) con el filtro; 1.5 litros (51 onzas fluidas) sin el filtro.

**Viscosidad:** Consulte la tabla siguiente:

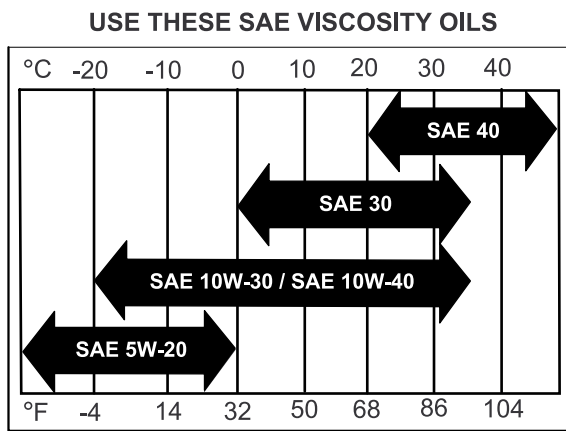


Figura 40

**Nota:** Compruebe el aceite con el motor frío.

### ⚠ ADVERTENCIA

El contacto con superficies calientes puede causar lesiones personales.

Mantenga las manos, los pies, la cara, la ropa y otras partes del cuerpo alejados del silenciador y de otras superficies calientes.

**Importante:** No llene excesivamente el cárter de aceite, ya que esto podría dañar el motor. No haga funcionar el motor si el nivel de aceite está por debajo de la marca Bajo porque podría dañar el motor.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Compruebe el nivel de aceite del motor, según se muestra en (Figura 41).

## Comprobación del nivel de aceite del motor

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

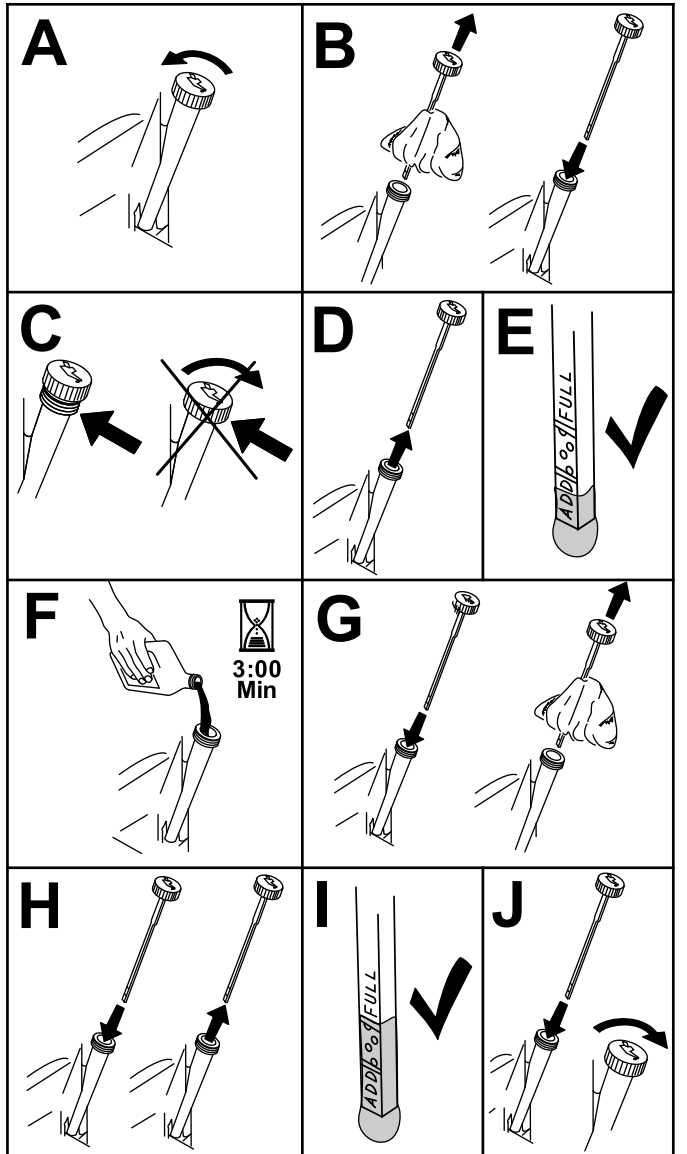
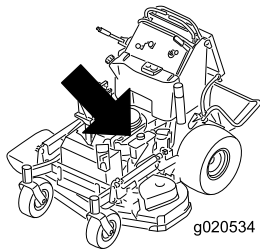


Figura 41

## Cómo cambiar el aceite del motor

**Intervalo de mantenimiento:** Después de las primeras 8 horas

Cada 100 horas

**Nota:** Elimine el aceite usado en un centro de reciclaje.

1. Aparque la máquina de manera que el lado de drenaje esté ligeramente más bajo que el lado

opuesto para asegurar que el aceite se drene completamente.

2. Desengrane la TDF, mueva las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
3. Apague el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
4. Cambie el aceite del motor, según se muestra en [Figura 42](#).

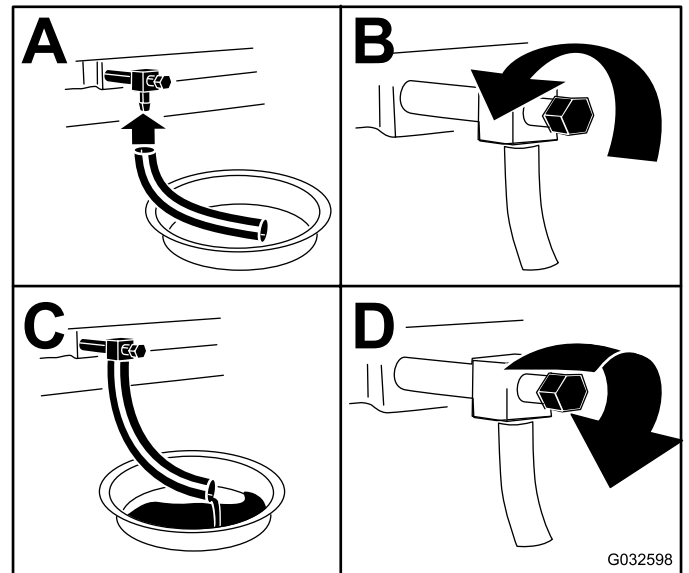
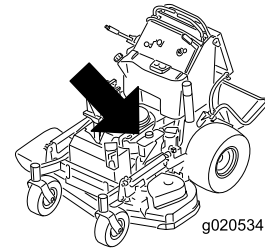


Figura 42

5. Vierta lentamente un 80% aproximadamente del aceite especificado por el tubo de llenado, luego añada lentamente el resto del aceite hasta que llegue a la marca de **Lleno** ([Figura 43](#)).

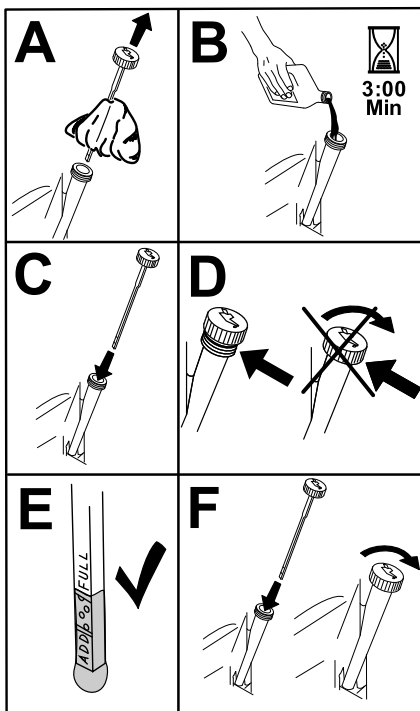
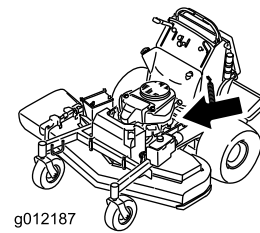


Figura 43

g194610



g012187

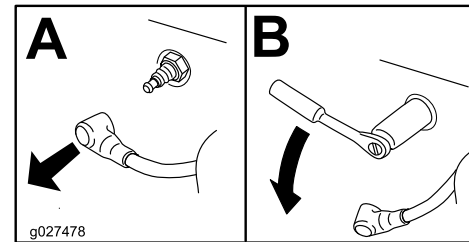


Figura 44

g027478

6. Arranque el motor y conduzca hasta una zona llana.
7. Compruebe el nivel de aceite otra vez.

## Mantenimiento de la bujía

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 100 horas

Asegúrese de que la distancia entre los electrodos central y lateral es correcta antes de instalar la bujía.

Utilice una llave de bujías para desmontar e instalar la(s) bujía(s) y una galga de espesores/herramienta para electrodos para comprobar y ajustar la distancia entre los mismos. Instale una o más bujías nuevas si es necesario.

**Tipo:** NGK® BPR4ES o equivalente

**Distancia entre electrodos:** 0.75 mm (0.03")

## Desmontaje de la bujía

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Retire la bujía, según se muestra en [Figura 44](#).

## Inspección de la bujía

**Importante:** No limpie la(s) bujía(s). Cambie siempre las bujías si tienen un revestimiento negro, electrodos desgastados, una película aceitosa o grietas.

Si se observa un color gris o marrón claro en el aislante, el motor está funcionando correctamente. Si el aislante aparece de color negro, significa que el limpiador de aire está sucio.

Ajuste la distancia a 0.75 mm (0.03").

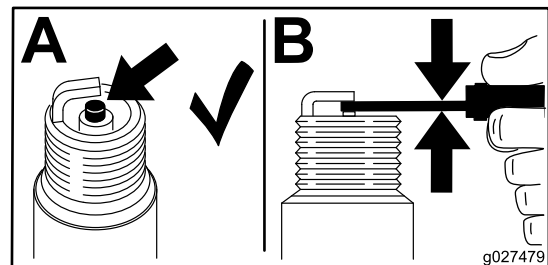


Figura 45

g027479

## Instalación de la bujía

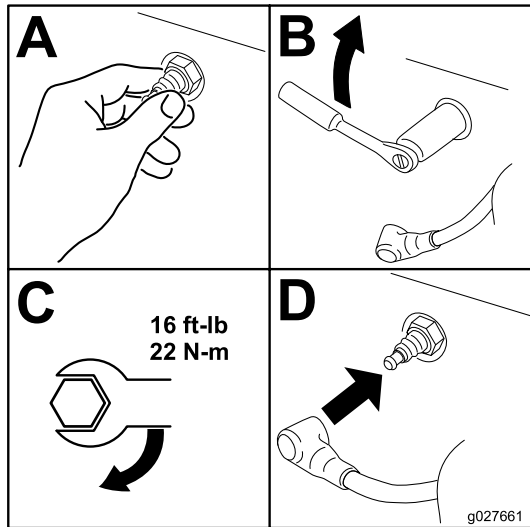


Figura 46

g027661

6. Instale el parachispas en la salida del tubo de escape.

## Inspección del parachispas Para máquinas con un parachispas

Intervalo de mantenimiento: Cada 50 horas

### **▲ ADVERTENCIA**

Los componentes calientes del sistema de escape pueden incendiar los vapores del combustible, incluso después de que se apague el motor. Las partículas calientes expulsadas durante la operación del motor pueden incendiar materiales inflamables, dando lugar a lesiones personales o daños materiales.

**No reposte combustible ni ponga en marcha el motor si el parachispas no está instalado.**

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Espere a que se enfríe el silenciador.
4. Si observa roturas en la rejilla o en las soldaduras, sustituya el parachispas.
5. Si la rejilla está atascada, retire el parachispas y sacuda la rejilla para eliminar partículas sueltas, luego límpiela con un cepillo de alambre (sumérgala en disolvente si es necesario).

# Mantenimiento del sistema de combustible

## Drenaje del depósito de combustible

**Nota:** Utilice una bomba de sifón para vaciar el combustible del depósito. Un bomba tipo sifón puede adquirirse en cualquier ferretería.

### ▲ PELIGRO

En ciertas condiciones, el combustible es extremadamente inflamable y altamente explosivo. Un incendio o una explosión provocados por el combustible puede causarle quemaduras a usted y a otras personas así como daños materiales.

- Realice cualquier tipo de mantenimiento relacionado con el sistema de combustible con el motor frío. Realice esta operación en un área abierta. Limpie cualquier combustible derramado.
- No fume nunca mientras drena el combustible y manténgase alejado de llamas desnudas o de lugares donde una chispa pudiera inflamar los vapores de gasolina.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Limpie alrededor del tapón del depósito de combustible para evitar que entre suciedad en el depósito (Figura 47).
4. Retire el tapón del depósito de combustible.
5. Introduzca una bomba tipo sifón en el depósito de combustible.
6. Usando la bomba tipo sifón, vacíe el combustible en un recipiente de combustible limpio (Figura 47).
7. Limpie cualquier combustible derramado.

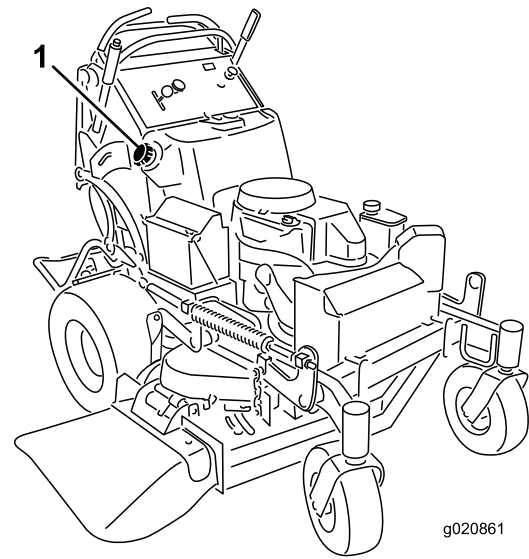


Figura 47

1. Tapón de combustible

## Cómo cambiar el filtro de combustible

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 800 horas/Cada año (lo que ocurra primero)

No instale un filtro sucio que haya sido desmontado del tubo de combustible.

**Nota:** Limpie cualquier combustible derramado.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Cierre la válvula de cierre del combustible; consulte [Uso de la válvula de cierre de combustible \(página 23\)](#).
4. Cambie el filtro de combustible según se muestra en [Figura 48](#).

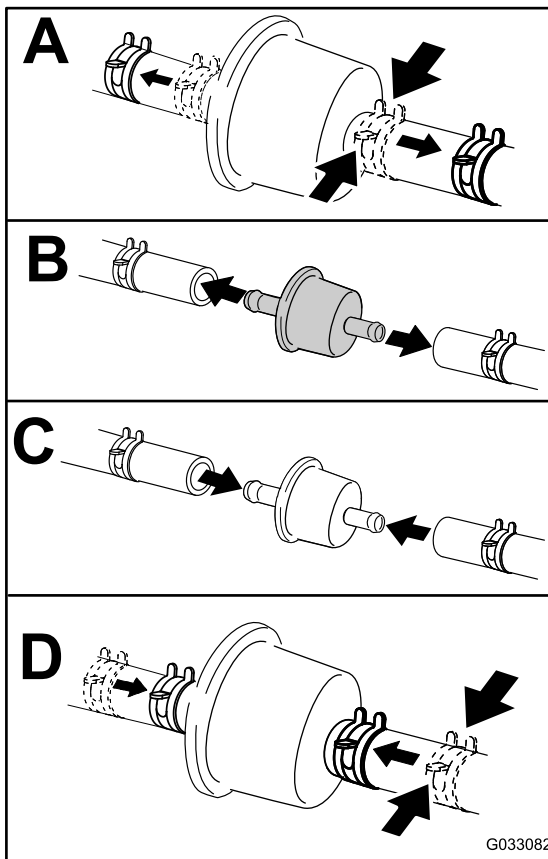


Figura 48

G033082

## Mantenimiento del sistema eléctrico

### Seguridad del sistema eléctrico

- Desconecte la batería o retire el cable de la bujía antes de efectuar una reparación. Desconecte primero el terminal negativo y luego el positivo. Conecte primero el positivo y luego el terminal negativo.
- Cargue la batería en una zona abierta y bien ventilada, lejos de chispas y llamas. Desenchufe el cargador antes de conectar o desconectar la batería. Lleve ropa protectora y utilice herramientas aisladas.

### Mantenimiento de la batería

Intervalo de mantenimiento: Cada 100 horas

Mantenga siempre la batería limpia y completamente cargada. Utilice una toalla de papel para limpiar la caja de la batería. Si los bornes de la batería están oxidados, límpielos con una disolución de cuatro partes de agua y una parte de bicarbonato sódico. Aplique una ligera capa de grasa en los bornes de la batería para evitar la corrosión.

Tensión: 12 V

### Cómo retirar la batería

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Retire la batería, según se muestra en [Figura 49](#).

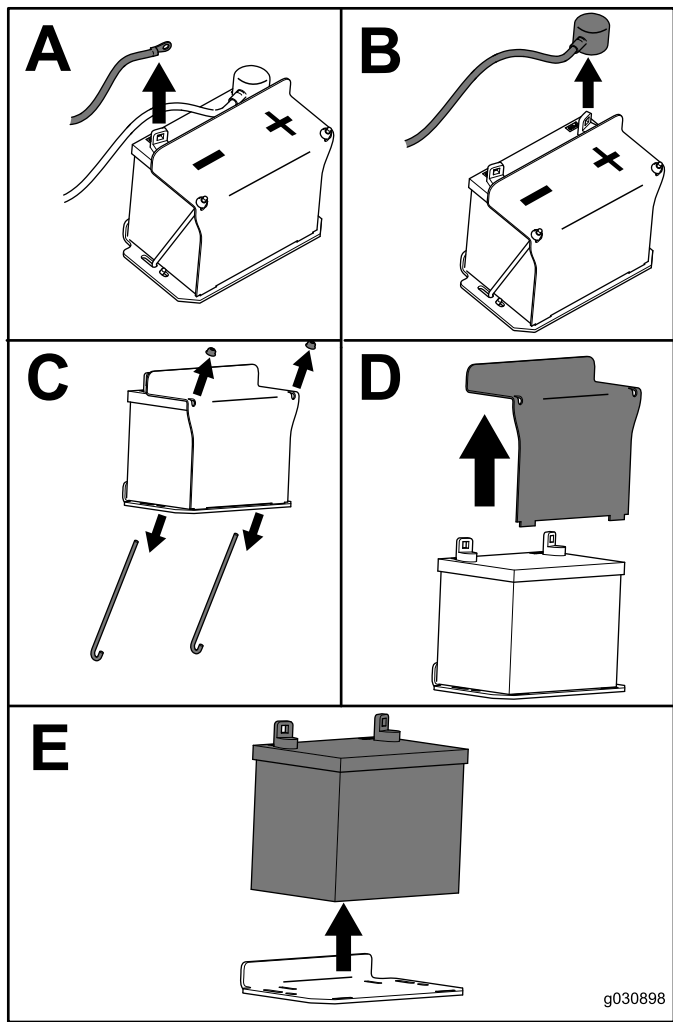


Figura 49

g030898

5. Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador del suministro eléctrico, y desconecte los cables del cargador de los bornes de la batería (Figura 50).
6. Instale la batería en la máquina y conecte los cables de la batería; consulte [Instalación de la batería \(página 40\)](#).

**Nota:** No haga funcionar la máquina con la batería desconectada; puede causar daños al sistema eléctrico.

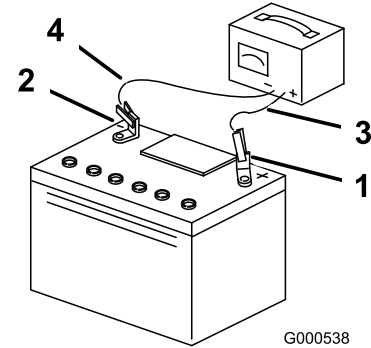


Figura 50

- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Borne positivo de la batería | 3. Cable rojo (+) del cargador  |
| 2. Borne negativo de la batería | 4. Cable negro (-) del cargador |

## Instalación de la batería

Instale la batería, según se muestra en [Figura 51](#).

## Cómo cargar la batería

### ⚠ ADVERTENCIA

El proceso de carga de la batería produce gases que pueden explotar.

No fume nunca cerca de la batería, y mantenga alejados de la batería chispas y llamas.

**Importante:** Siempre mantenga la batería totalmente cargada (gravedad específica 1.265) para evitar que se dañe si la temperatura cae por debajo de los 0 °C (32 °F).

1. Retire la batería del chasis; consulte [Cómo retirar la batería \(página 39\)](#).
2. Compruebe el nivel de electrolito.
3. Asegúrese de que los tapones de llenado están instalados en la batería.
4. Cargue la batería durante 1 hora a 25–30 amperios, o durante 6 horas a 4–6 amperios.



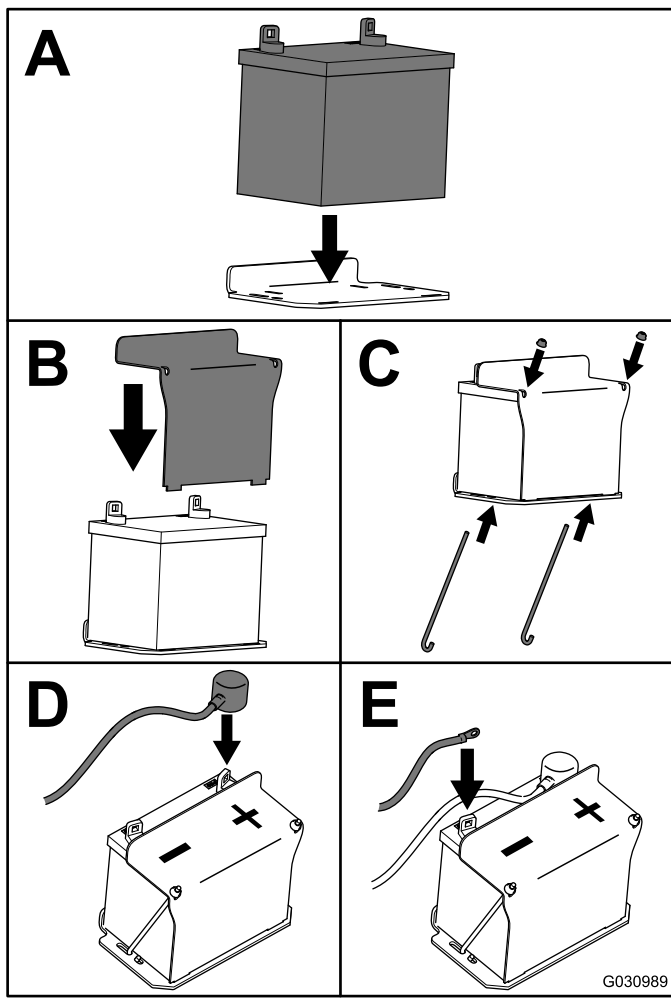


Figura 51

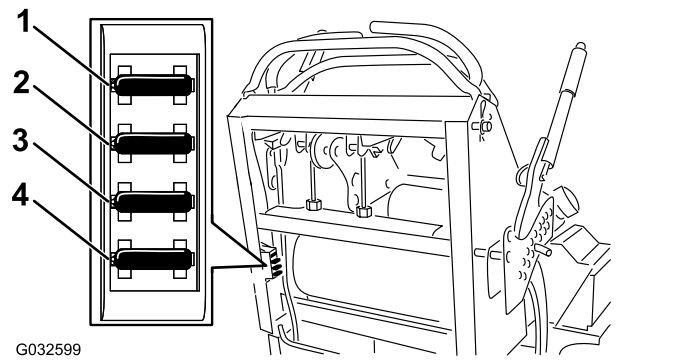


Figura 52

1. Fusible del accesorio opcional (15 A)
2. Fusible de la toma de fuerza (TDF) (10 A)
3. Fusible de carga (25 A)
4. Fusible principal (30 A)

## Mantenimiento de los fusibles

El sistema eléctrico está protegido con fusibles. No requiere mantenimiento. Si se funde un fusible, compruebe que no hay fallo ni cortocircuito en el componente/circuito correspondiente.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Desenganche el cojín de la parte trasera de la máquina.
4. Retire el fusible y cámbielo (Figura 52).
5. Instale el cojín del operador.

# Mantenimiento del sistema de transmisión

## Ajuste de la dirección

Si se empujan las dos palancas de control de movimiento hacia adelante la misma distancia y la máquina se desvía hacia un lado, ajuste la dirección como se indica a continuación.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Desenganche el cojín de la parte trasera de la máquina.
4. Gire la rueda de ajuste del cable derecho hasta que la palanca de control de movimiento derecha quede posicionado en el centro de la ranura de bloqueo/punto muerto del panel de control (Figura 54).

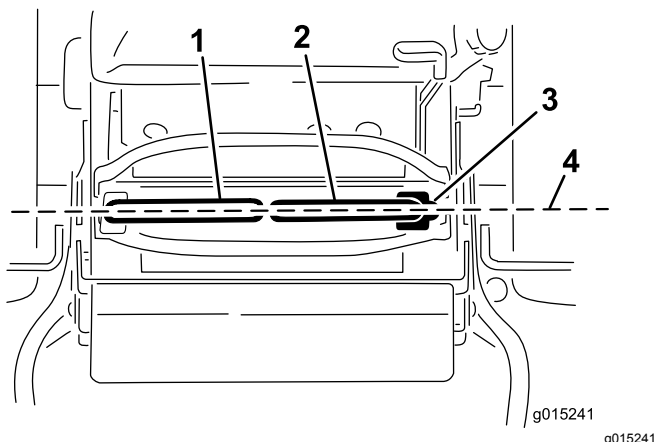


Figura 53

- |   |   |
|---|---|
| 1. Palanca de control de movimiento izquierda | 3. Posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO                     |
| 2. Palanca de control de movimiento derecha   | 4. Alinee las palancas de control hacia adelante-atrás. |

5. Gire el ajuste del cable izquierdo hasta que la velocidad de la rueda izquierda coincida con la velocidad de la rueda derecha establecida anteriormente.
6. Ajuste en incrementos de 1/4 vuelta hasta que la máquina avance en línea recta.

**Nota:** Ajuste únicamente el cable izquierdo hasta que la velocidad de la rueda izquierda coincida con la velocidad de la rueda derecha. No ajuste la velocidad de la rueda derecha, porque esto descentraría la palanca de control

de movimiento derecha en la ranura de bloqueo/punto muerto del panel de control.

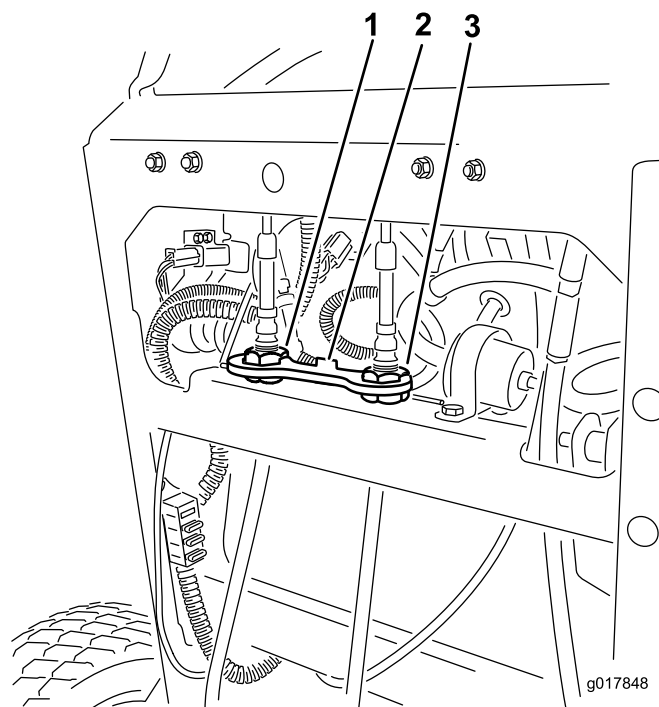


Figura 54

- |                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. Ajuste del cable izquierdo | 3. Ajuste del cable derecho |
| 2. Pletina de bloqueo         |                             |

7. Compruebe que la máquina avanza correctamente.

**Nota:** Si la máquina no arranca después de ajustar el avance, asegúrese de que la diana del interruptor de proximidad está alineada con el perno conectado a la palanca de control de movimiento; consulte [Ajuste del interruptor de proximidad \(página 42\)](#).

8. Repita el ajuste del cable hasta que la máquina no se desvíe.
9. Compruebe que la máquina no se desplaza en punto muerto con el freno de estacionamiento quitado.

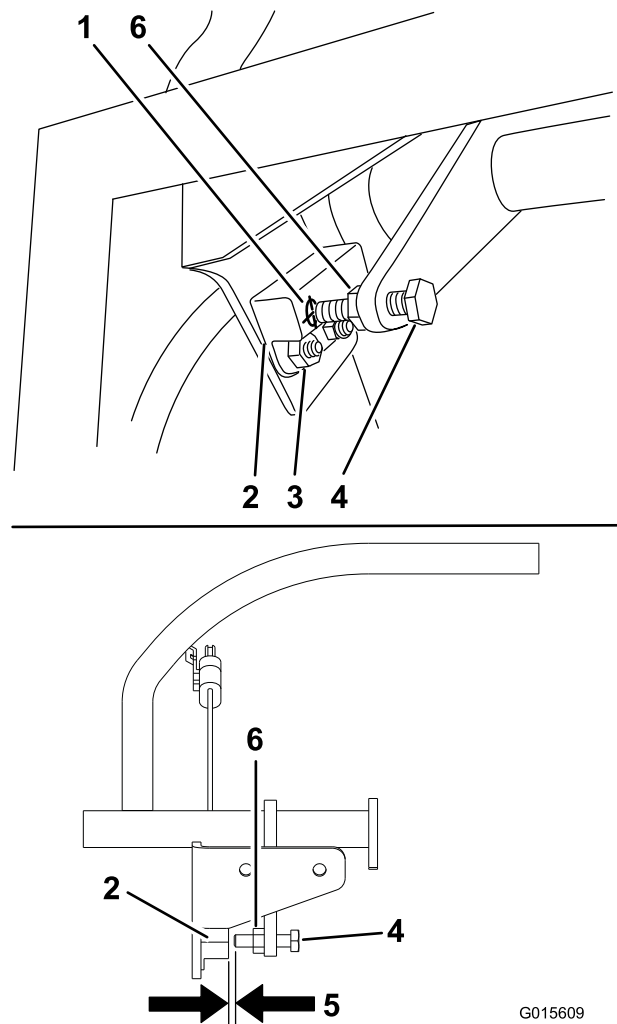
**Importante:** No gire el acoplamiento demasiado; esto podría hacer que la máquina avanzase en punto muerto.

## Ajuste del interruptor de proximidad

Utilice este procedimiento si la máquina no arranca después de ajustar el avance.

1. Asegúrese de que el perno que está conectado a la palanca de control de movimiento está

- alineado con la diana del interruptor de proximidad (Figura 55).
2. Si es necesario, afloje los pernos y ajuste el interruptor de proximidad hasta que la diana quede alineada con el perno que está conectado a la palanca de control de movimiento (Figura 55).
  3. Compruebe la distancia entre el perno y el interruptor de proximidad; debe ser de 0.51 a 1.02 mm (0.02 a 0.04 pulgadas), según se muestra en Figura 55.
  4. Si es necesario ajustarla, afloje la contratuerca y ajuste el perno a la distancia correcta.
  5. Apriete la contratuerca después de ajustar el perno (Figura 55).
  6. Compruebe el sistema de interruptores de seguridad antes de usar la máquina.



G015609

g015609

**Figura 55**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Diana del interruptor de proximidad | 4. Perno conectado a la palanca de control de movimiento |
| 2. Interruptor de proximidad           | 5. 0.51 mm a 1.02 mm (0.02" a 0.04")                     |
| 3. Pernos y tuercas                    | 6. Contratuerca  |

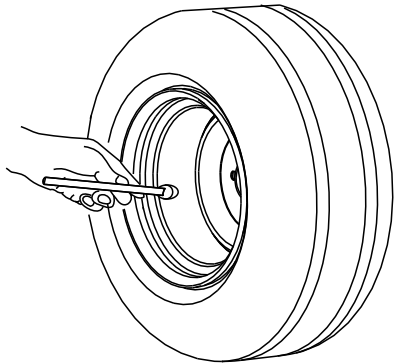
# Comprobación de la presión de los neumáticos

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 50 horas/Cada mes (lo que ocurra primero)

Mantenga la presión de los neumáticos traseros a 0.83–0.97 bar (12–14 psi).

**Importante:** Una presión desigual en los neumáticos puede hacer que el corte sea desigual.

**Nota:** Las ruedas delanteras son semineumáticas y no requieren presión de aire.



G001055

Figura 56

g001055

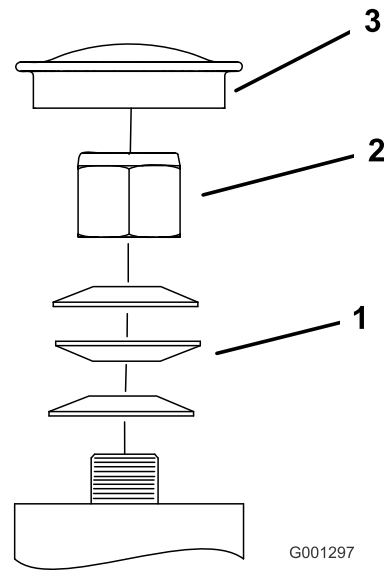
## Ajuste del cojinete del pivote de las ruedas giratorias

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 500 horas/Cada año (lo que ocurra primero)

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Retire el tapón guardapolvo de la rueda giratoria y apriete la contratuerca (Figura 57).
4. Apriete la contratuerca hasta que las arandelas de muelle estén planas, luego afloje la contratuerca  $\frac{1}{4}$  de vuelta para establecer la pre-carga correcta de los cojinetes (Figura 57).

**Importante:** Asegúrese de que las arandelas de muelle están correctamente instaladas, según se muestra en Figura 57.

5. Coloque el tapón anti-polvo (Figura 57).



G001297

Figura 57

g001297

1. Arandelas de muelle
2. Contratuerca
3. Tapón guardapolvo

## Ajuste del embrague eléctrico

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 100 horas—Compruebe el embrague eléctrico.

El embrague es ajustable con el fin de asegurar el engranado y frenado correctos.

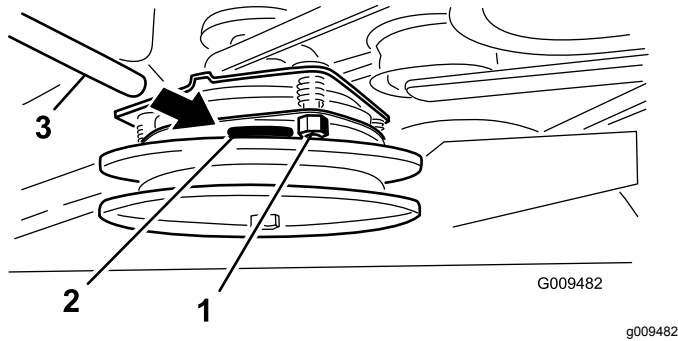
1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Introduzca una galga de 0.4 a 0.5 mm (0.01" a 0.02") por una de las ranuras de inspección en el lateral del conjunto.

**Nota:** Asegúrese de ubicarla entre las superficies de fricción del rotor y el inducido.

**Nota:** El entrehierro debe ser de al menos 0,4 mm, y de no más de 0,5 mm.

4. Si es necesario ajustarlo, utilice una galga de 0,4 mm para ajustar las tres posiciones de la ranura de ajuste.
5. Apriete las contratuercas hasta fijar ligeramente la galga pero dejando que ésta se pueda mover con facilidad en la separación (Figura 58).
6. Repita el procedimiento en las demás ranuras.

- Vuelva a comprobar cada ranura y realice ligeros ajustes hasta que la galga entre el rotor y el inducido tenga un contacto muy ligero entre ellos.



**Figura 58**

- Tuerca de ajuste
- Ranura
- Galga

## Comprobación de las tuercas de las ruedas

**Intervalo de mantenimiento:** Después de las primeras 100 horas—Compruebe las tuercas de las ruedas.

Compruebe la torsión de las tuercas de las ruedas y apriételas a 115–142 N·m (85–105 pies-libra).

## Mantenimiento del sistema de refrigeración

### Limpieza de la rejilla de la entrada de aire.

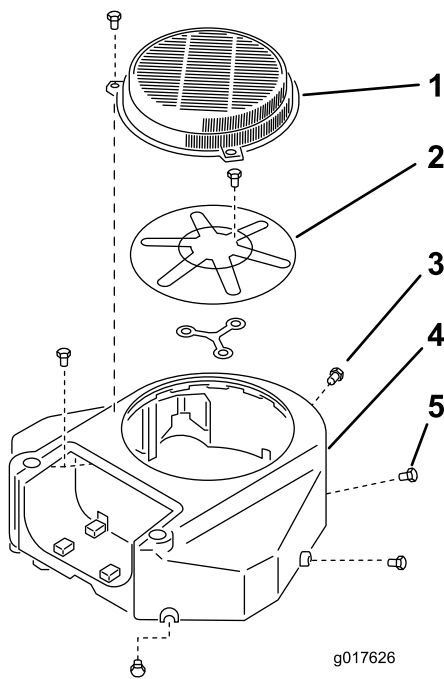
**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

Antes de cada uso, retire cualquier acumulación de hierba, suciedad u otro residuo del cilindro y de las aletas de refrigeración de la culata, la rejilla de entrada de aire del extremo del volante y las palancas y acoplamientos del regulador del carburador. Esto ayuda a asegurar una refrigeración adecuada y una velocidad correcta del motor, y reduce la posibilidad de sobrecalentamiento o daños mecánicos en el motor.

### Limpieza del sistema de refrigeración

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 100 horas—Compruebe y limpie las cubiertas y las aletas de refrigeración del motor (más a menudo en condiciones de mucho polvo o suciedad).

- Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
- Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
- Retire la rejilla de entrada de aire y la carcasa del ventilador ([Figura 59](#)).
- Limpie los residuo y la hierba de los componentes del motor.
- Instale la rejilla de entrada de aire y la carcasa del ventilador ([Figura 59](#)).



**Figura 59**

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1. Protector                            | 4. Carcasa del ventilador |
| 2. Rejilla de entrada de aire del motor | 5. Tornillo               |
| 3. Perno                                |                           |

## Mantenimiento de los frenos

### Comprobación del freno de estacionamiento

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

Antes de cada uso, compruebe el freno de estacionamiento tanto en una superficie llana como en una pendiente.

Ponga siempre el freno de estacionamiento cuando pare la máquina o cuando la deje desatendida. Si el freno de estacionamiento no inmoviliza la máquina, ajústelo.

1. Desengrane la toma de fuerza y ponga el freno de estacionamiento
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Quite el freno de estacionamiento.
4. Accione la palanca del freno y asegúrese de que la máquina no se desplace.
5. Ajuste el freno si es necesario.

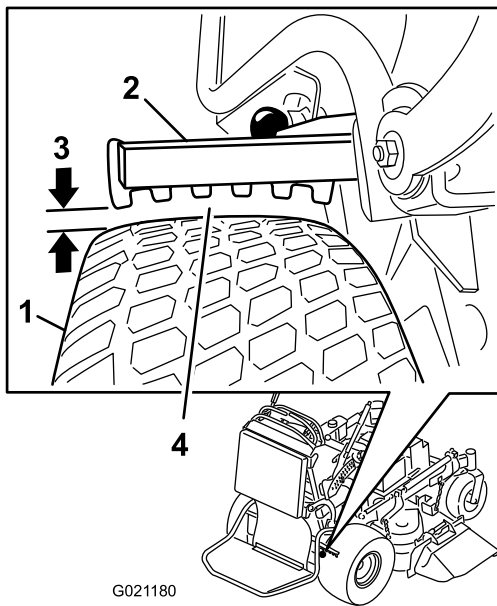
### Comprobación de la holgura del freno

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

**Importante:** Asegúrese de que la máquina está sobre una superficie nivelada antes de comprobar y ajustar el freno.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Compruebe la presión de los neumáticos; consulte [Comprobación de la presión de los neumáticos \(página 44\)](#).
4. Quite el freno de estacionamiento; consulte [Utilización del freno de estacionamiento \(página 15\)](#).
5. Con el freno quitado, mida la distancia entre la barra de freno y el neumático en cada lado.
6. En el lado que tenga la distancia más pequeña, asegúrese de que la distancia es de 3 mm a 6 mm ( $\frac{1}{8}$ " a  $\frac{1}{4}$ " ) como se muestra en la [Figura](#)

60; consulte [Ajuste de los frenos \(página 47\)](#) si la distancia es incorrecta.

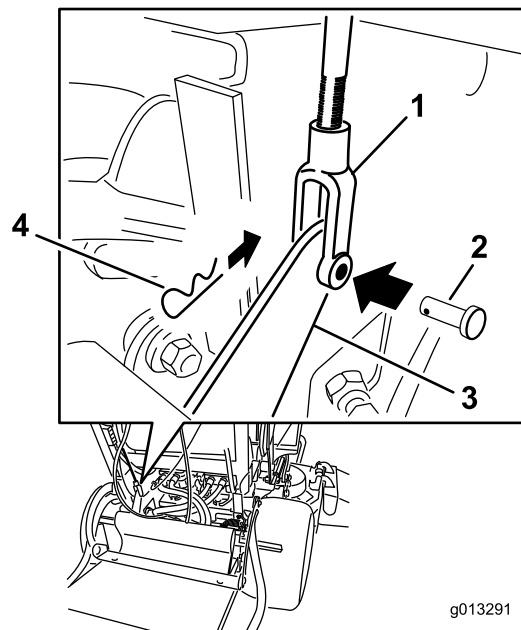


G021180

g021180

**Figura 60**

- |                   |   |
|-------------------|---|
| 1. Neumático      | 3. Distancia de 3 a 6 mm ( $\frac{1}{8}$ " a $\frac{1}{4}$ " )  |
| 2. Barra de freno | 4. Mida la distancia más pequeña entre la barra y el neumático. |



g013291

g013291

**Figura 61**

- |              |                              |
|--------------|------------------------------|
| 1. Horquilla | 3. Palanca de freno inferior |
| 2. Pasador   | 4. Chaveta                   |

## Ajuste de los frenos

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Quite el freno de estacionamiento.
4. Para ajustar el freno, retire el pasador y la chaveta de la palanca de freno inferior y la horquilla ([Figura 61](#)).
5. Ajuste la horquilla ([Figura 60](#)).

**Nota:** La distancia entre la barra de freno y el neumático debe ser de 3 a 6 mm ( $\frac{1}{8}$ " a  $\frac{1}{4}$ " ).

**Nota:** Para apretar el freno, gire la horquilla hacia arriba. Para aflojar el freno, gire la horquilla hacia abajo.

6. Vuelva a comprobar el funcionamiento del freno; consulte [Comprobación del freno de estacionamiento \(página 46\)](#).
7. Sujete la horquilla a la palanca de freno inferior con el pasador y la chaveta ([Figura 61](#)).

# Mantenimiento de las correas

## Comprobación de las correas

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 100 horas—Compruebe la(s) correa(s) de la carcasa de corte.

Compruebe que las correas no tienen grietas, bordes deshilachados, marcas de quemaduras, desgaste, señales de sobrecalentamiento u otros daños.

Las señales de una correa desgastada son chirridos cuando la correa está en movimiento, patinaje de las cuchillas durante la siega, bordes deshilachados, o marcas de quemaduras o grietas. Cambie la correa si observa cualquiera de estas condiciones.

## Sustitución de la correa de la carcasa de corte

**Importante:** Las fijaciones de las cubiertas de esta máquina están diseñadas para que queden sujetas a la cubierta después de retirarse ésta. Afloje todas las fijaciones de cada cubierta unas cuantas vueltas hasta que la cubierta esté suelta pero aún sujeta, luego vuelva a aflojarlas hasta que la cubierta quede libre. Esto evita la posibilidad de retirar accidentalmente los pernos de los retenedores.

## Máquinas con carcasas de 152 cm (36")

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Afloje los pernos y retire la cubierta derecha de la correa con el perno todavía sujeto a la misma.
4. Desenganche el muelle de la clavija del brazo de la polea tensora (Figura 62).
5. Retire la correa usada del cortacésped (Figura 62).
6. Instale la correa nueva alrededor de la polea del embrague, las poleas de la carcasa y la polea tensora (Figura 62).
7. Enganche el muelle en la clavija del brazo de la polea tensora (Figura 62).

8. Instale la cubierta de la correa en la carcasa de corte y apriete el perno.

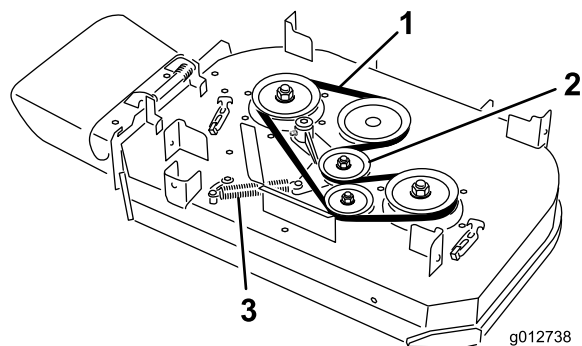


Figura 62

1. Correa
2. Polea tensora tensada con muelle
3. Muelle

## Máquinas con carcasas de 152 cm (40")

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Afloje los pernos y retire las cubiertas de la correa con los pernos todavía conectados.
4. Desenganche el muelle de la clavija del brazo de la polea tensora (Figura 62).

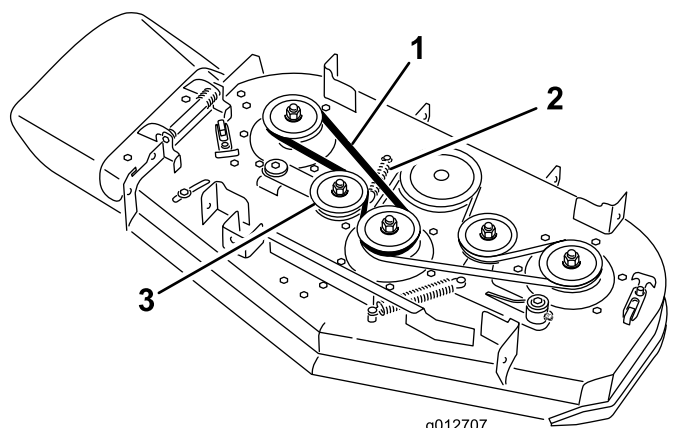


Figura 63

1. Correa
2. Muelle
3. Polea tensora tensada con muelle

5. Retire la correa derecha de la carcasa de corte (Figura 62).



6. Si va a sustituir la correa izquierda de la carcasa de corte, complete estos pasos: si no, vaya al paso 7.
  - A. Desenganche el muelle de la clavija del brazo de la polea tensora (Figura 62).
  - B. Retire la correa usada del cortacésped (Figura 62).
  - C. Instale una correa nueva alrededor de las poleas de la carcasa, la polea del embrague y la polea tensora (Figura 62).

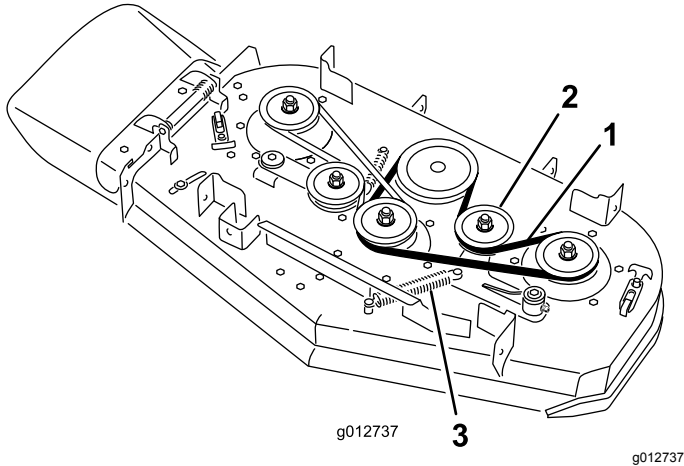


Figura 64

- |                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| 1. Correa                           | 3. Muelle |
| 2. Polea tensora tensada con muelle |           |

7. Instale la correa que retiró anteriormente o una correa nueva alrededor de las poleas de la carcasa y la polea tensora (Figura 62).
8. Enganche el muelle en la clavija del brazo de la polea tensora (Figura 62).
9. Instale las cubiertas de la correa en la carcasa de corte y apriete los pernos.

## Sustitución de la correa de transmisión de la bomba

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 100 horas—Compruebe la correa de transmisión de la bomba.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Retire la correa de la carcasa de corte; consulte [Sustitución de la correa de la carcasa de corte \(página 48\)](#).

4. Inclíne la máquina; consulte [Cómo elevar el cortacésped para facilitar el acceso \(página 29\)](#).
5. Retire el perno de cuello largo, la tuerca y la arandela de la carcasa del motor y del muelle (Figura 65).

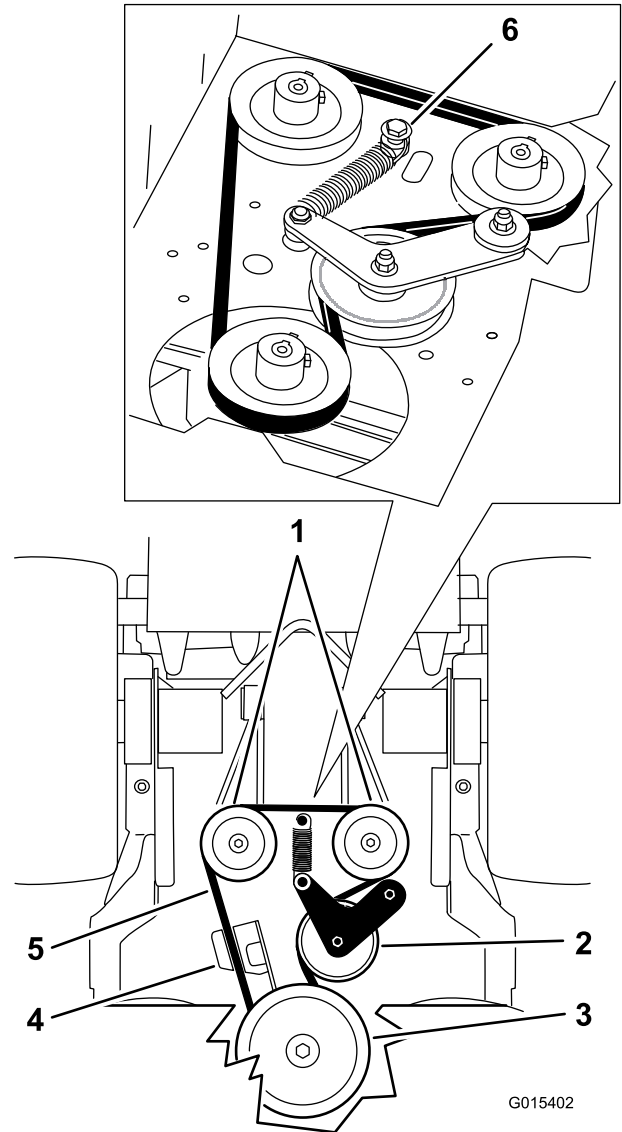


Figura 65

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| 1. Bombas hidráulicas | 4. Tirante del embrague                     |
| 2. Polea tensora      | 5. Correa de transmisión de la bomba        |
| 3. Polea del embrague | 6. Perno de cuello largo, tuerca y arandela |

6. Retire la correa de transmisión de la bomba (Figura 65).
7. Instale la correa nueva alrededor de la polea del embrague y de las 2 poleas de las bombas.
8. Instale el muelle en el perno de cuello largo y la arandela, y conéctelo a la carcasa del motor con la tuerca (Figura 65).
9. Baje la máquina a la posición de uso.

10. Instale la correa de la carcasa de corte; consulte [Sustitución de la correa de la carcasa de corte](#) (página 48).

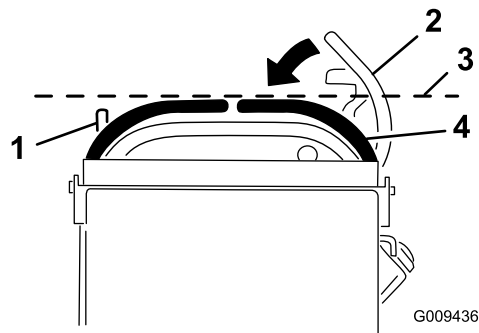
## Mantenimiento del sistema de control

### Ajuste de la palanca de control de movimiento derecha

Si las palancas de control de movimiento no quedan alineadas horizontalmente, ajuste la palanca de control de movimiento derecha.

**Nota:** Ajuste la alineación horizontal antes de ajustar la alineación longitudinal.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Empuje la palanca de control de movimiento derecha hacia abajo, sacándola de la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO ([Figura 66](#)).
4. Compruebe que la palanca de control de movimiento de la derecha quede alineada en sentido horizontal con la palanca de control de movimiento de la izquierda ([Figura 66](#)).



**Figura 66**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Palanca de control de movimiento izquierda                                      | 3. Compruebe aquí la alineación horizontal. |
| 2. Palanca de control de movimiento derecha en la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO | 4. Palanca de control de movimiento derecha |

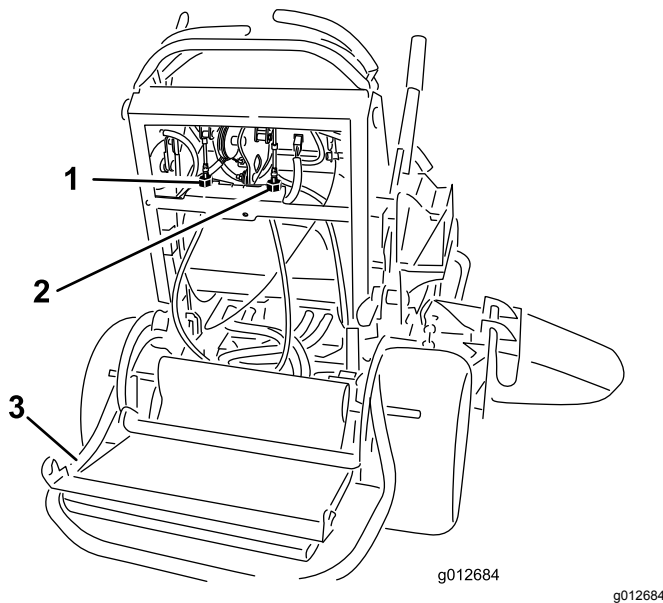
**Nota:** Para ajustar la palanca de control de movimiento derecha en sentido horizontal, ajuste la leva.

5. Desenganche el cojín de la parte trasera de la máquina.
6. Afloje la tuerca que sujeta la leva ([Figura 67](#)).



# Mantenimiento del sistema hidráulico

## Seguridad del sistema hidráulico



**Figura 69**

1. Ajuste del cable izquierdo
2. Pletina de bloqueo
3. Ajuste del cable derecho

- Busque atención médica inmediatamente si el fluido hidráulico penetra en la piel. El fluido inyectado debe ser extraído quirúrgicamente por un médico dentro de pocas horas.
- Asegúrese de que todos los tubos y las mangueras de fluido hidráulico están en buenas condiciones, y que todos los acoplamientos y accesorios del sistema hidráulico están apretados antes de aplicar presión al sistema hidráulico.
- Mantenga el cuerpo y las manos alejados de fugas pequeñas o boquillas que expulsan fluido hidráulico a alta presión.
- Utilice un cartón o un papel para buscar fugas hidráulicas.
- Alivie de manera segura toda presión en el sistema hidráulico antes de realizar trabajo alguno en el sistema hidráulico.

## Especificaciones del sistema hidráulico

**Tipo de fluido hidráulico:** Fluido hidráulico Toro® HYPR-OIL™ 500 o aceite de motor sintético Mobil® 1 15W-50.

**Capacidad de fluido del sistema hidráulico:** 2.0 litros (67 onzas fluidas)

**Importante:** Utilice el fluido especificado. Otros fluidos podrían causar daños en el sistema.

## Comprobación del fluido hidráulico

**Intervalo de mantenimiento:** Después de las primeras 8 horas

Cada 50 horas

**Nota:** El tabique que está dentro del depósito tiene dos niveles, para fluido caliente y para fluido frío.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.

2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Limpie alrededor del cuello de llenado y el tapón del depósito de aceite hidráulico (Figura 70).

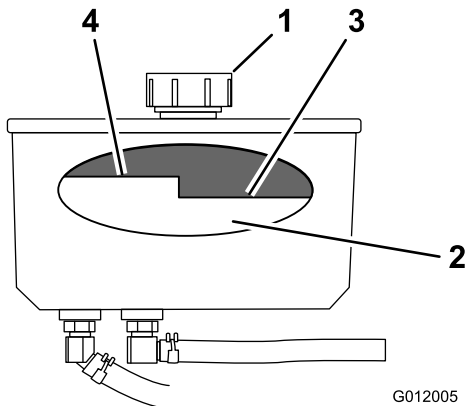


Figura 70

- |            |                                     |
|------------|-------------------------------------|
| 1. Tapón   | 3. Nivel de aceite frío – lleno     |
| 2. Tabique | 4. Nivel de aceite caliente – lleno |

4. Retire el tapón del cuello de llenado (Figura 70).

**Nota:** Mire dentro para comprobar el nivel de aceite en el depósito.

5. Añada aceite al depósito hasta que llegue al nivel Frío del tabique.
6. Haga funcionar la máquina a ralentí bajo durante 15 minutos para purgar el aire del sistema y calentar el fluido.
7. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
8. Compruebe el nivel mientras el aceite está caliente. Si es necesario, añada aceite al depósito hasta que llegue entre el nivel frío y el nivel caliente.

**Nota:** El nivel de aceite debe estar por debajo del nivel caliente del tabique cuando el aceite está caliente (Figura 70).

9. Coloque el tapón en el cuello de llenado.

## Cambio del aceite hidráulico

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 250 horas—Cambie el fluido hidráulico si utiliza aceite Mobil® 1.

Cada 500 horas—Cambie el fluido hidráulico si utiliza fluido hidráulico Toro® HYPR-OIL™ 500.

## ⚠ ADVERTENCIA

**El aceite hidráulico caliente puede causar graves quemaduras.**

**Deje que se enfríe el aceite hidráulico antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en el sistema hidráulico.**

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Retire el tapón del depósito de aceite hidráulico.
4. Localice el manguito hidráulico delantero, debajo del depósito de aceite, y coloque un recipiente debajo del depósito (Figura 71).
5. Afloje la abrazadera y desplácela por el tubo.
6. Retire el manguito hidráulico delantero y deje que el aceite se drene del depósito.

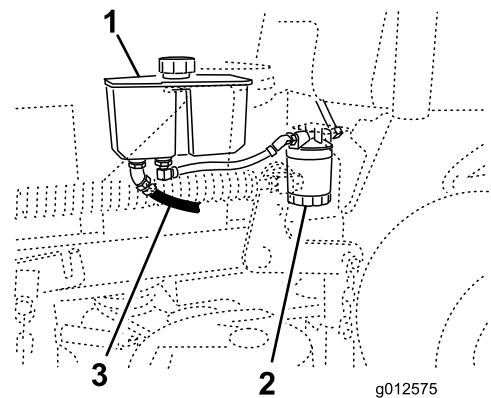


Figura 71

- |                        |                                  |
|------------------------|----------------------------------|
| 1. Depósito hidráulico | 3. Manguera hidráulica delantera |
| 2. Filtro hidráulico   |                                  |

7. Cambie el filtro hidráulico; consulte [Cambio del filtro hidráulico \(página 54\)](#).
  8. Conecte la manguera hidráulica debajo del depósito.
  9. Añada aceite al depósito hasta que llegue al tabique 'frío' del depósito.
- Importante:** Utilice el fluido especificado o un fluido equivalente. Otros aceites podrían causar daños en el sistema.
10. Instale el tapón del depósito hidráulico.
  11. Arranque el motor y déjelo funcionar durante unos 2 minutos para purgar el aire del sistema.

12. Pare el motor y compruebe que no hay fugas.  
**Nota:** Si una o ambas ruedas no giran, consulte [Purga del sistema hidráulico \(página 55\)](#).
13. Compruebe el nivel de aceite y añada más si es necesario.

**Importante:** No llene demasiado.

## Cambio del filtro hidráulico

**Intervalo de mantenimiento:** Después de las primeras 8 horas

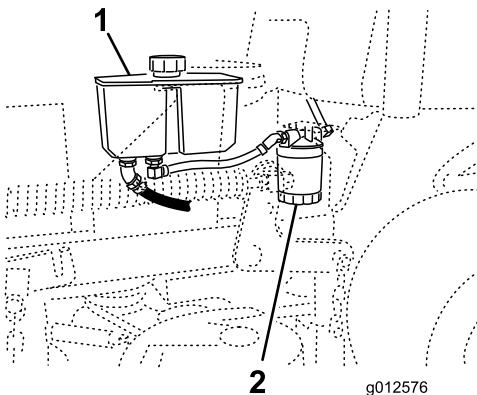
Cada 500 horas/Cada año (lo que ocurra primero)

### ⚠ ADVERTENCIA

**El aceite hidráulico caliente puede causar graves quemaduras.**

**Deje que se enfríe el aceite hidráulico antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en el sistema hidráulico.**

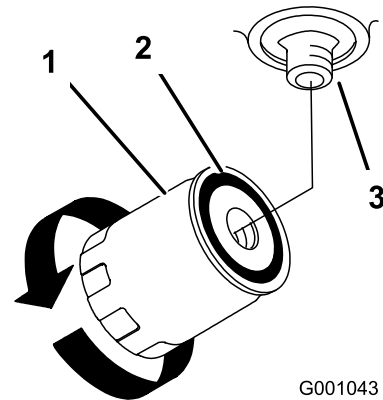
1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Localice el filtro y coloque un recipiente debajo del filtro ([Figura 72](#)).



**Figura 72**

1. Depósito hidráulico
2. Filtro hidráulico

7. Gire el filtro en sentido horario hasta que la junta de goma entre en contacto con el adaptador del filtro, y apriete el filtro media vuelta más ([Figura 73](#)).



**Figura 73**

1. Filtro hidráulico
2. Junta
3. Adaptador

8. Limpie cualquier aceite derramado.
9. Compruebe el nivel de aceite del depósito; añada aceite al depósito hasta que llegue al nivel Frío del tabique del depósito.

**Importante:** Utilice el fluido especificado o un fluido equivalente. Otros aceites podrían causar daños en el sistema.

10. Arranque el motor y déjelo funcionar durante unos 2 minutos para purgar el aire del sistema.
11. Pare el motor y compruebe que no hay fugas.

**Nota:** Si una o ambas ruedas no giran, consulte [Purga del sistema hidráulico \(página 55\)](#).

12. Compruebe el nivel de fluido y rellene si es necesario.

**Importante:** No llene demasiado.

4. Retire el filtro usado y limpie con un paño la superficie de la junta del adaptador del filtro ([Figura 73](#)).
5. Aplique una capa fina de aceite hidráulico a la junta de goma del filtro nuevo.
6. Instale el filtro hidráulico nuevo en el adaptador del filtro.

## Purga del sistema hidráulico

El sistema de tracción se purga automáticamente; no obstante, puede ser necesario purgar el sistema si se cambia el aceite o después de realizar mantenimiento en el sistema.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Eleve la parte trasera de la máquina sobre soportes fijos, de manera que las ruedas motrices no toquen el suelo.
4. Arranque el motor y mueva el acelerador a la posición de ralentí.

**Nota:** Si la rueda motriz no gira, es posible facilitar la purga del sistema girando la rueda lentamente hacia adelante.

5. Compruebe el nivel de fluido hidráulico, y añada aceite según sea necesario para mantener el nivel correcto.
6. Repita este procedimiento en la otra rueda.

## Comprobación de las mangueras hidráulicas

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 100 horas

Compruebe que las mangueras hidráulicas no tienen fugas, que no están torcidas, que los soportes no están sueltas, y que no hay desgaste, elementos sueltos, o deterioro causado por agentes químicos. Haga cualquier reparación necesaria antes de volver a utilizar la máquina.

**Nota:** Mantenga las zonas alrededor del sistema hidráulico limpias de acumulaciones de hierba y residuos.

**Nota:** Un tiempo de uso prolongado a altas temperaturas en un clima cálido puede provocar el deterioro de mangueras y juntas. Inspecciónelos más a menudo en climas cálidos, y cambie el fluido hidráulico y el filtro con más frecuencia.

## Mantenimiento de la carcasa de corte

### Mantenimiento de las cuchillas de corte

Para garantizar una calidad de corte superior, mantenga afiladas las cuchillas. Para que el afilado y la sustitución sean más cómodos, conserve un stock de cuchillas de repuesto.

### Seguridad de las cuchillas

Una cuchilla desgastada o dañada puede romperse, y un trozo de la cuchilla podría ser arrojado hacia usted u otra persona, provocando lesiones personales graves o la muerte.

- Inspeccione periódicamente las cuchillas, para asegurarse de que no están desgastadas ni dañadas.
- Tenga cuidado al comprobar las cuchillas. Envuelva las cuchillas o lleve guantes, y extreme las precauciones al realizar el mantenimiento de las cuchillas. Solo reemplace o afile las cuchillas; no las enderece ni las suelde nunca.
- Inspeccione siempre la máquina para asegurarse de que las cuchillas y los pernos de las cuchillas no están desgastados o dañados. Sustituya cuchillas o pernos gastados o dañados en conjuntos completos para no desequilibrar la máquina.
- En máquinas con múltiples cuchillas, tenga cuidado puesto que girar una cuchilla puede hacer que giren otras cuchillas.

### Antes de inspeccionar o realizar mantenimiento en las cuchillas

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor, retire la llave y desconecte los cables de las bujías.

### Inspección de las cuchillas

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

1. Inspeccione los filos de corte ([Figura 74](#)).
2. Si los filos están romos o tienen muescas, retire la cuchilla y afílela; consulte [Afilado de las cuchillas \(página 56\)](#).
3. Inspeccione las cuchillas, especialmente en la parte curva.

- Si observa fisuras, desgaste o la formación de una ranura en esta zona, instale de inmediato una cuchilla nueva (Figura 74).

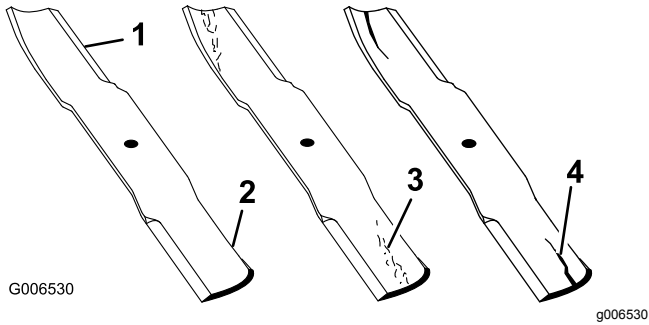


Figura 74

- |                  |                                 |
|------------------|---------------------------------|
| 1. Filo de corte | 3. Formación de ranura/desgaste |
| 2. Parte curva   | 4. Grieta                       |

## Verificación de la rectilinealidad de las cuchillas

- Gire las cuchillas hasta que los extremos estén orientados hacia adelante y hacia atrás.
- Mida desde una superficie nivelada hasta el filo de corte, posición A, de las cuchillas (Figura 75).

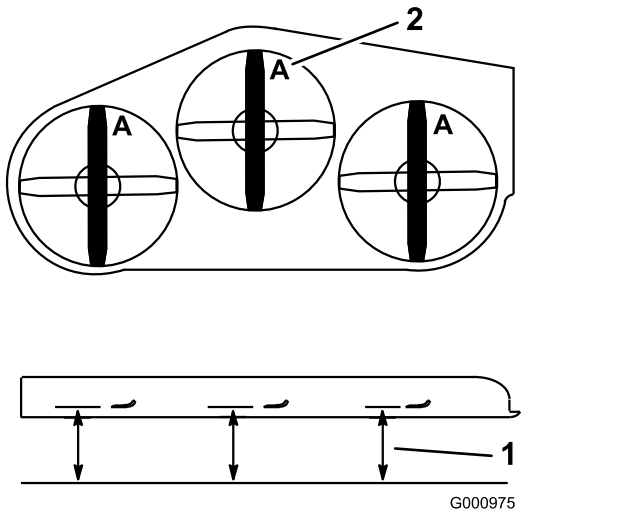


Figura 75

- Mida aquí desde la cuchilla hasta una superficie dura
- Posición A

- Gire hacia adelante los otros extremos de las cuchillas.
- Mida desde una superficie nivelada hasta el filo de corte de las cuchillas en la misma posición que en el paso 2 arriba.

**Nota:** La diferencia entre las dimensiones obtenidas en los pasos 2 y 3 no debe superar 3 mm ( $\frac{1}{8}$ ”).

**Nota:** Si esta dimensión es de más de 3 mm ( $\frac{1}{8}$ ”), cambie la cuchilla.

## ⚠ ADVERTENCIA

Una cuchilla doblada o dañada podría romperse y podría causar lesiones críticas a usted o a otras personas.

- Siempre sustituya una cuchilla doblada o dañada por una cuchilla nueva.
- No lime ni cree muescas afiladas en los bordes o en la superficie de la cuchilla.

## Cómo retirar las cuchillas

Si alguna de las cuchillas ha golpeado un objeto sólido, está desequilibrada o está doblada, cámbiela. Para asegurar un rendimiento óptimo y el continuado cumplimiento de las normas de seguridad de la máquina, utilice cuchillas de repuesto genuinas Toro. Las cuchillas de repuesto de otros fabricantes pueden no cumplir las normas de seguridad.

- Sujete el extremo de la cuchilla usando un trapo o un guante grueso.
- Retire del eje el perno de la cuchilla, la arandela curva y la cuchilla (Figura 76).

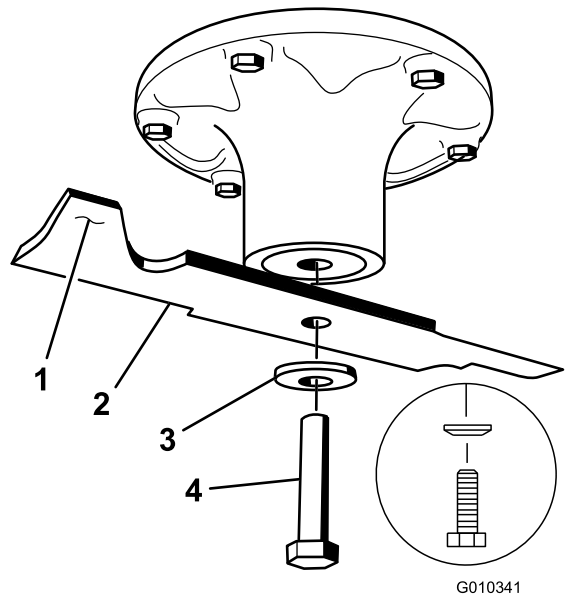


Figura 76

- |                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Vela de la cuchilla | 3. Arandela curva       |
| 2. Cuchilla            | 4. Perno de la cuchilla |

## Afilado de las cuchillas

- Utilice una lima para afilar el filo de corte en ambos extremos de la cuchilla (Figura 77).



**Nota:** Mantenga el ángulo original.

**Nota:** La cuchilla permanece equilibrada si se retira la misma cantidad de material de ambos bordes de corte.

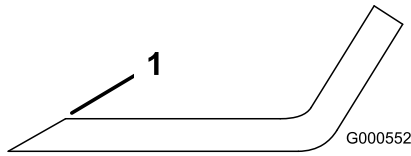


Figura 77

1. Afile con el ángulo original..

2. Verifique el equilibrio de la cuchilla colocándola sobre un equilibrador de cuchillas (Figura 78).

**Nota:** Si la cuchilla se mantiene horizontal, está equilibrada y puede utilizarse.

**Nota:** Si la cuchilla no está equilibrada, rebaje algo el metal en la parte de la vela solamente con una lima (Figura 77).

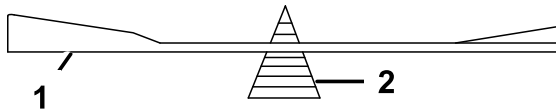


Figura 78

1. Cuchilla

2. Equilibrador

3. Repita este procedimiento hasta que la cuchilla esté equilibrada.

## Cómo instalar las cuchillas

**Intervalo de mantenimiento:** Cada año

1. Inspeccione el perno de la cuchilla en busca de roscas dañadas. Sustituya el perno y la arandela curva si es necesario.
2. Instale la cuchilla en el eje (Figura 79).

**Importante:** La parte curva de la cuchilla debe apuntar hacia arriba, hacia el interior de la carcasa para asegurar un corte correcto.

3. Instale la arandela curva y el perno de la cuchilla (Figura 79).

**Nota:** El cono de la arandela curva debe estar orientado hacia la cabeza del perno (Figura 79).

4. Apriete el perno de la cuchilla a 115–150 N·m (85 a 110 pies-libra).

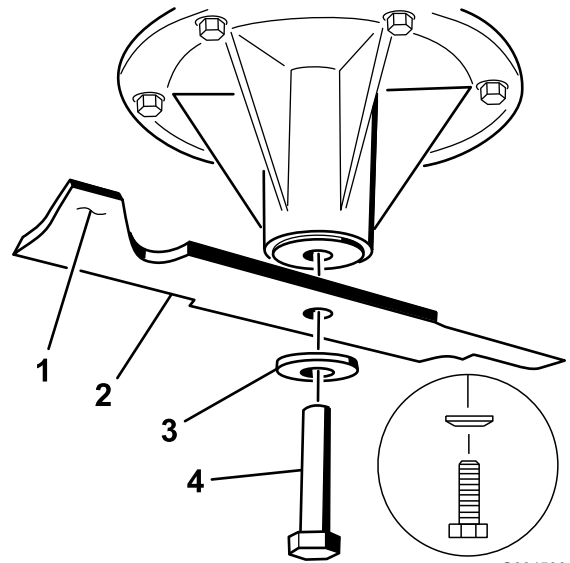


Figura 79

1. Vela de la cuchilla

2. Cuchilla

3. Arandela curva

4. Perno de la cuchilla

## Nivelación de la carcasa de corte

### Preparación de la máquina

Compruebe que la carcasa de corte está nivelada cada vez que instale la carcasa de corte o cuando observe un corte desigual en el césped.

Nivele el cortacésped lateralmente antes de ajustar la inclinación longitudinal.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor, retire la llave y desconecte los cables de las bujías.
3. Compruebe la presión de los neumáticos de ambas ruedas motrices; consulte [Comprobación de la presión de los neumáticos \(página 44\)](#).
4. Compruebe que las cuchillas de la carcasa de corte no están dobladas; retire y sustituya cualquier cuchilla que esté doblada; consulte [Verificación de la rectilinealidad de las cuchillas \(página 56\)](#).
5. Baje la carcasa de corte a la posición de altura de corte de 76 mm (3").

### Comprobación de la distancia de los pivotes y las horquillas

1. Compruebe la distancia entre los pivotes; mida del centro de un pivote al centro del otro

(distancia entre centros) en cada varilla roscada (Figura 80).

**Nota:** La longitud debe ser de 49.5 cm (19½") para carcasas de corte de 91 cm (36") y de 43.7 cm (17-3/16") para carcasas de corte de 102 cm (40").

2. Afloje las contratuercas en el pivote delantero (Figura 80).
3. Usando las contratuercas, ajuste la longitud de la varilla roscada para obtener la distancia correcta.
4. Apriete las contratuercas en el pivote delantero (Figura 80).

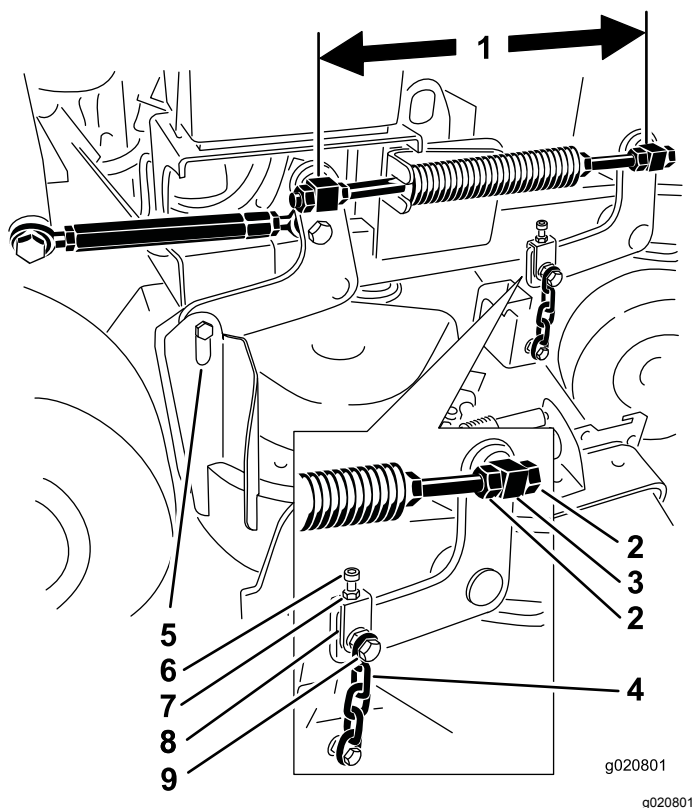


Figura 80

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1. Mida aquí entre los centros de los pivotes (distancia entre centros). | 6. Perno de ajuste             |
| 2. Contratuercas del pivote  | 7. Contratuerca                |
| 3. Pivote delantero  | 8. Horquilla                   |
| 4. Cadena delantera  | 9. Perno superior de la cadena |
| 5. Cadena trasera  |                                |

5. Compruebe la distancia entre la horquilla y del brazo de suspensión de la carcasa en cada horquilla.

**Nota:** Esta distancia debe ser de 11 mm (7/16"), según se muestra en Figura 81.

6. Si es necesario ajustarlo, afloje el perno superior de la cadena (Figura 80).
7. Afloje la contratuerca y ajuste el perno de ajuste para obtener la distancia correcta, según se muestra en Figura 81.
8. Apriete la contratuerca y el perno superior de la cadena.

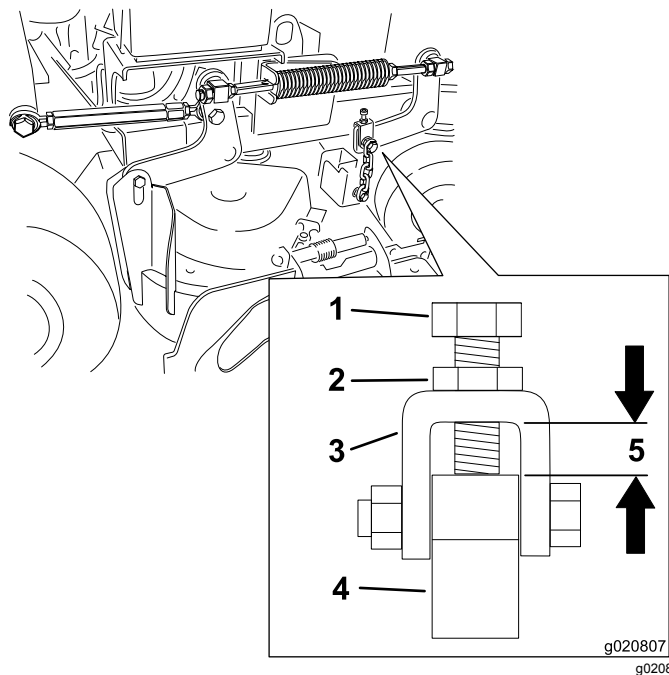


Figura 81

- |                    |  |
|--------------------|--|
| 1. Perno de ajuste | 4. Brazo de suspensión de la carcasa         |
| 2. Contratuerca    | 5. Esta distancia debe ser de 11 mm (7/16"). |
| 3. Horquilla       |  |

## Ajuste de la inclinación longitudinal del lado derecho de la carcasa de corte.

1. Coloque la cuchilla derecha en posición longitudinal (Figura 82).
2. Mida la cuchilla derecha en la posición C desde una superficie nivelada hasta el filo de corte de la punta de la cuchilla, y anote esta medida (Figura 82).
3. Mida la cuchilla derecha en la posición D desde una superficie nivelada hasta el filo de corte de la punta de la cuchilla, y anote esta medida (Figura 82).

**Nota:** La cuchilla de corte debe estar entre 6 y 10 mm (¼" y 3/8") más baja en la posición C que en la posición D (Figura 82). Si la distancia no es correcta, continúe con los pasos siguientes.

- Afloje las contratuercas de los pivotes delanteros derecho e izquierdo (Figura 80).
- Usando las contratuercas de la derecha, ajuste la longitud de la varilla roscada de la derecha para obtener la inclinación longitudinal de 6 a 10 mm ( $\frac{1}{4}$ " a  $\frac{3}{8}$ ").
- Apriete las contratuercas de los pivotes delanteros derecho e izquierdo (Figura 80).

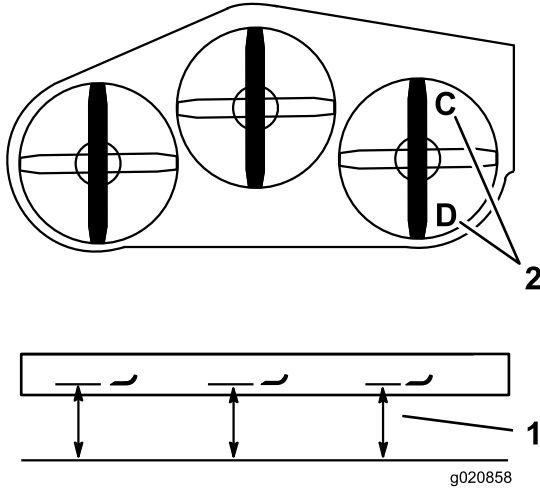


Figura 82

- Mida aquí desde la cuchilla hasta la superficie nivelada.
- Mida en C y D.

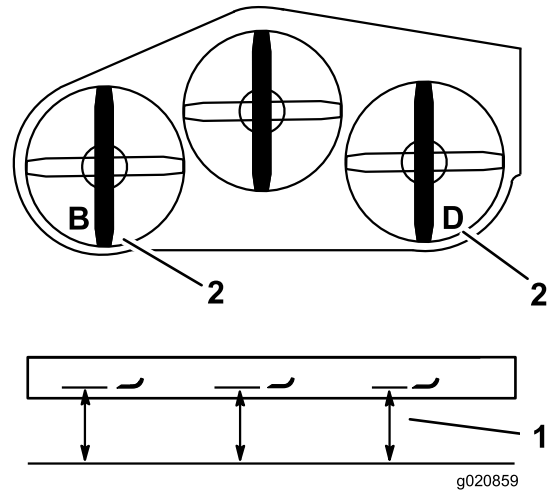


Figura 83

- Mida aquí desde la cuchilla hasta la superficie nivelada.
- Medir en B y D

## Nivelación de la parte trasera de la carcasa de corte

- Coloque las cuchillas izquierda y derecha en posición longitudinal.
- Mida la cuchilla izquierda en la posición B desde una superficie nivelada hasta el filo de corte de la punta de la cuchilla, y anote esta medida (Figura 83).
- Mida la cuchilla derecha en la posición D desde una superficie nivelada hasta el filo de corte de la punta de la cuchilla, y anote esta medida (Figura 83).

**Nota:** La medida de la posición B no debe variar en más de 3 mm ( $\frac{1}{8}$ ") de la medida de la posición D (Figura 83). Si la distancia no es correcta, continúe con los pasos siguientes.

- Afloje las contratuercas del pivote izquierdo delantero (Figura 80).
- Usando las contratuercas de la izquierda, ajuste la longitud de la varilla roscada de la izquierda hasta que las posiciones B y D sean iguales.
- Apriete las contratuercas del pivote izquierdo delantero (Figura 80).

## Nivelación de la parte delantera de la carcasa de corte

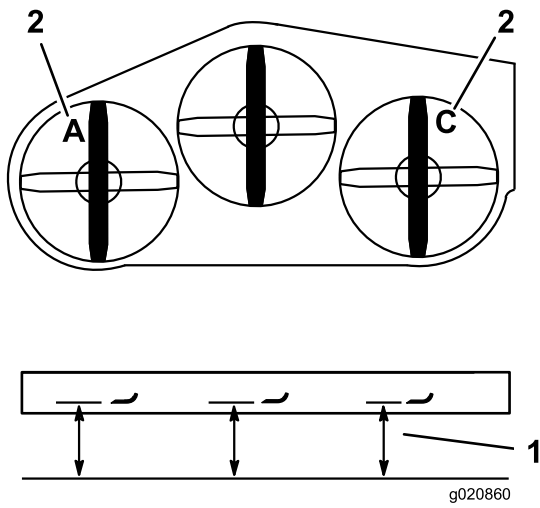
- Coloque las cuchillas izquierda y derecha en posición longitudinal.
- Inspeccione las cadenas delanteras, y asegúrese de que cada cadena está tensada.

**Nota:** Si alguna de las cadenas no está tensada, ajuste la varilla roscada con la cadena destensada para obtener tensión en esa cadena.

- Mida la cuchilla izquierda en la posición A desde una superficie nivelada hasta el filo de corte de la punta de la cuchilla, y anote esta medida (Figura 84).
- Mida la cuchilla derecha en la posición C desde una superficie nivelada hasta el filo de corte de la punta de la cuchilla, y anote esta medida (Figura 84).

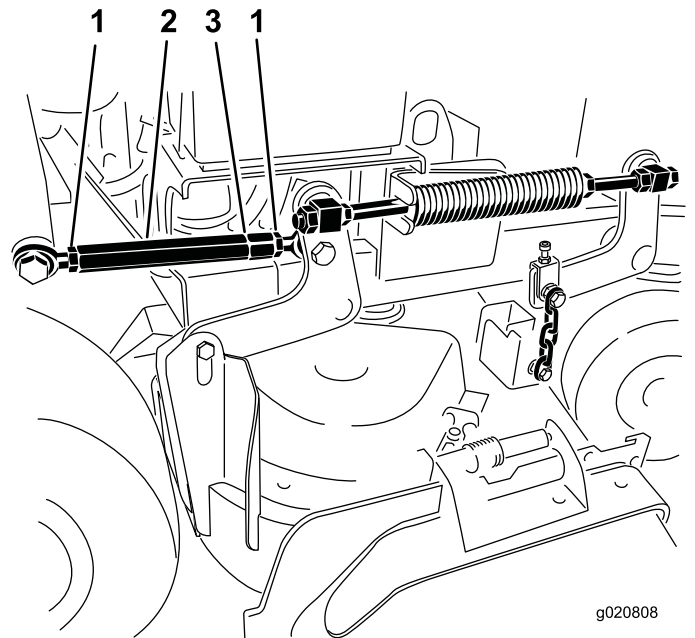
**Nota:** La diferencia entre las medidas en A y C debe ser de no más de 3 mm ( $\frac{1}{8}$ "). Si la distancia no es correcta, continúe con los pasos siguientes.

- Afloje los pernos superiores de las cadenas (Figura 80).
- Afloje las contratuercas en cada horquilla (Figura 80).
- Ajuste los pernos de ajuste en las horquillas, en las posiciones A y C, para obtener la altura correcta (Figura 84).
- Apriete las contratuercas y los pernos superiores de las cadenas (Figura 80).



**Figura 84**

1. Mida aquí desde la cuchilla hasta la superficie nivelada.
2. Mida en los puntos A y C.



**Figura 85**

1. Contratuerca
2. Tensor
3. Muesca que indica la rosca a izquierdas

## Emparejado de la altura de corte

1. Baje el cortacésped a la altura de corte de 76 mm (3").
2. Coloque la cuchilla derecha en posición longitudinal (Figura 82).
3. Mida la cuchilla derecha en la posición **C**, desde una superficie nivelada hasta el filo de corte de la punta de la cuchilla, y anote esta medida (Figura 84).

**Nota:** La medida de la posición **C** no debe variar en más de 3 mm ( $\frac{1}{8}$ " ) del ajuste de altura de corte de 76 mm (3"). Si la distancia no es correcta, continúe con los pasos siguientes.

4. Afloje las contratuercas en ambos extremos del tensor (Figura 85).

**Nota:** El extremo del tensor que tiene la muesca tiene rosca a izquierdas (Figura 85).

5. Ajuste el tensor para elevar o bajar la carcasa a fin de obtener una altura de 76 mm (3") en la posición **C**.
6. Apriete las contratuercas en ambos extremos del tensor.
7. Asegúrese de que la palanca de elevación de la carcasa de corte se engancha en la posición de transporte.

**Nota:** Si no se engancha en la posición de transporte, ajuste el tensor hasta que se enganche en la posición de transporte.

8. Apriete las contratuercas.

## Ajuste del muelle de compresión

**Nota:** Cualquier ajuste del muelle de compresión modifica la flotación de la carcasa y la cantidad de esfuerzo necesario para elevar la carcasa usando la palanca de ajuste de la altura de corte.

- Una compresión mayor del muelle reduce el esfuerzo necesario para elevar la carcasa con la palanca y proporciona más flotación.
- Una compresión menor del muelle aumenta el esfuerzo necesario para elevar la carcasa con la palanca y proporciona menos flotación.

1. Levante la palanca de la altura de corte y bloquéela en la posición de transporte.
2. Compruebe la longitud del muelle de compresión.

**Nota:** La longitud nominal es de 28.2 ( $11\frac{1}{8}$ " ) para carcasas de corte de 91 cm (36") y de 25.7 cm ( $10\frac{1}{8}$ " ) para carcasas de corte de 102 cm (40") (Figura 86).

3. Ajuste esta distancia aflojando la contratuerca elástica y girando la tuerca que está delante de cada muelle (Figura 86).
4. Fije la tuerca en la posición deseada apretando la contratuerca elástica (Figura 86).

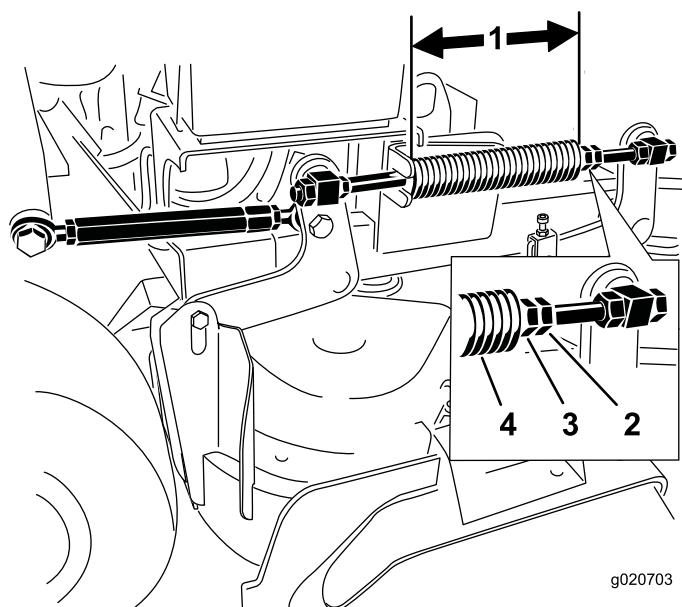


Figura 86

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| 1. 25.7 cm (10 $\frac{1}{8}$ " para<br>carcasas de corte de<br>102 cm (40") y 28.2 cm<br>(11 $\frac{1}{8}$ " para carcasas de<br>corte de 91 cm (36")) | 3. Tuerca delantera     |
| 2. Contratuerca elástica   | 4. Muelle de compresión |

g020703

g020703

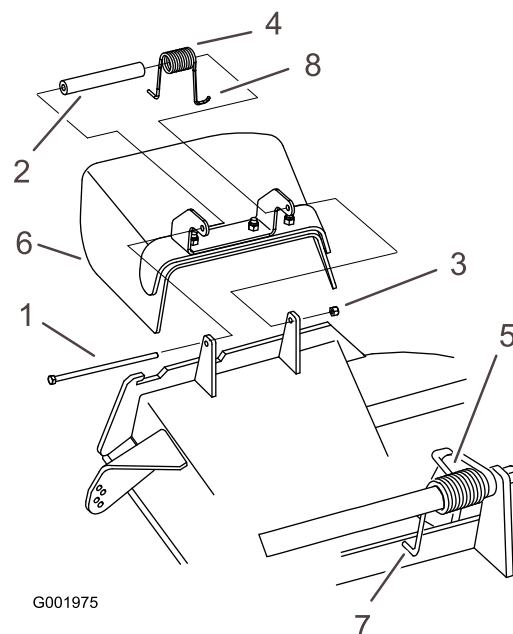


Figura 87

- |                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| 1. Perno        | 5. Muelle (instalado)      |
| 2. Espaciador   | 6. Deflector de hierba     |
| 3. Contratuerca | 7. Extremo en J del muelle |
| 4. Muelle       |                            |

G001975

g001975

- Repita este procedimiento en el otro muelle de elevación de la carcasa.

## Cambio del deflector de hierba

### ⚠ ADVERTENCIA

Si el hueco de descarga se deja destapado, la máquina podría arrojar objetos hacia usted o hacia otras personas y causar lesiones graves. También podría producirse un contacto con la cuchilla.

No utilice nunca la máquina sin tener instalado una tapa, una placa de mulching, un deflector de hierba o un ensacador.

- Retire la contratuerca, el perno, el muelle y el espaciador que sujetan el deflector a los soportes de pivote (Figura 87).

- Retire el deflector de hierba dañado o desgastado.
- Coloque el espaciador y el muelle en el deflector de hierba.
- Coloque uno de los ganchos en J del muelle detrás del reborde de la carcasa.

**Nota:** Asegúrese de colocar un extremo con gancho en J del muelle detrás del reborde de la carcasa antes de instalar el perno, según se muestra en Figura 87.

- Instale el perno y la tuerca.
- Coloque 1 extremo en J del muelle alrededor del deflector de hierba (Figura 87).

**Importante:** El deflector de hierba debe poder girar. Levante el deflector hasta que esté totalmente abierto, y asegúrese de que gira hasta cerrarse por completo.

# Limpieza

## Limpieza de los bajos de la carcasa de corte

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

Cada vez que se utilice o diariamente

Retire a diario cualquier acumulación de hierba de los bajos del cortacésped.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane la TDF, ponga las palancas de control de movimiento en la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Levante la parte delantera del cortacésped y apóyela sobre soportes fijos.

## Eliminación de residuos

El aceite de motor, las baterías, el fluido hidráulico y el refrigerante del motor son contaminantes medioambientales. Elimínelos de acuerdo con la normativa estatal y local.

# Almacenamiento

## Seguridad durante el almacenamiento

- Deje que el motor se enfríe antes de almacenar la máquina.
- No almacene la máquina o el combustible cerca de una llama, y no drene el combustible dentro de un edificio.

## Limpieza y almacenamiento

**Intervalo de mantenimiento:** Antes del almacenamiento

Antes del almacenamiento

1. Desengrane la toma de fuerza (PTO), ponga el freno de estacionamiento, pare el motor y retire la llave de contacto.
2. Retire los recortes de hierba, la suciedad y la mugre de las piezas externas de toda la máquina, especialmente el motor.

**Importante:** La máquina puede lavarse con un detergente suave y agua. No lave la máquina a presión. Evite el uso excesivo de agua, especialmente cerca del sistema de transmisión y el motor. El lavado a presión puede hacer penetrar la suciedad y el agua en piezas críticas, tales como los cojinetes de los ejes de las cuchillas y los interruptores eléctricos.

3. Limpie la suciedad y la broza de la parte exterior del alojamiento de las aletas de la culata de cilindros del motor y del soplador.
4. Compruebe el freno; consulte [Comprobación del freno de estacionamiento \(página 46\)](#).
5. Revise el limpiador de aire; consulte [Mantenimiento del limpiador de aire \(página 33\)](#).
6. Engrase la máquina; consulte [Lubricación \(página 31\)](#).
7. Cambie el aceite del motor; consulte [Cómo cambiar el aceite del motor \(página 35\)](#).
8. Compruebe la presión de los neumáticos; consulte [Comprobación de la presión de los neumáticos \(página 44\)](#).
9. Para su almacenamiento prolongado, haga lo siguiente:
  - A. Añada estabilizador/acondicionador al combustible del depósito, siguiendo las indicaciones del fabricante del estabilizador de combustible.

- B. Ponga el motor en marcha durante 5 minutos para distribuir el combustible con acondicionador por todo el sistema de combustible.
- C. Pare el motor, deje que se enfríe y drene el depósito de combustible (consulte [Drenaje del depósito de combustible \(página 38\)](#)), o alternativamente haga funcionar el motor hasta que se apague.
- D. Arranque el motor y deje que funcione hasta que se apague. Repita con el estárter accionado (en su caso) hasta que el motor no arranque.
- E. Elimine correctamente el combustible; recíclelo observando la normativa local.

**Importante:** No guarde combustible que contenga estabilizador/acondicionador durante más tiempo que el recomendado por el fabricante del estabilizador de combustible.

- 10. Retire la(s) bujía(s) y verifique su condición; consulte [Mantenimiento de la bujía \(página 36\)](#).
- 11. Con la(s) bujía(s) retirada(s) del motor, vierta 15 ml (dos cucharadas soperas) de aceite de motor en el orificio de la bujía, y utilice el motor de arranque para hacer girar el motor y distribuir el aceite dentro del cilindro.
- 12. Instale la(s) bujía(s) pero no conecte el/los cable(s) a la(s) bujía(s).
- 13. Compruebe y apriete todas las fijaciones. Repare o sustituya las piezas defectuosas o que falten.
- 14. Pinte cualquier superficie rayada o de metal desnudo con pintura adquirida en un Distribuidor de Servicio Autorizado.
- 15. Guarde la máquina en un garaje o almacén seco y limpio. Retire la llave del interruptor y guárdela en un lugar seguro que le sea fácil de recordar. Cubra la máquina para protegerla y para conservarla limpia.

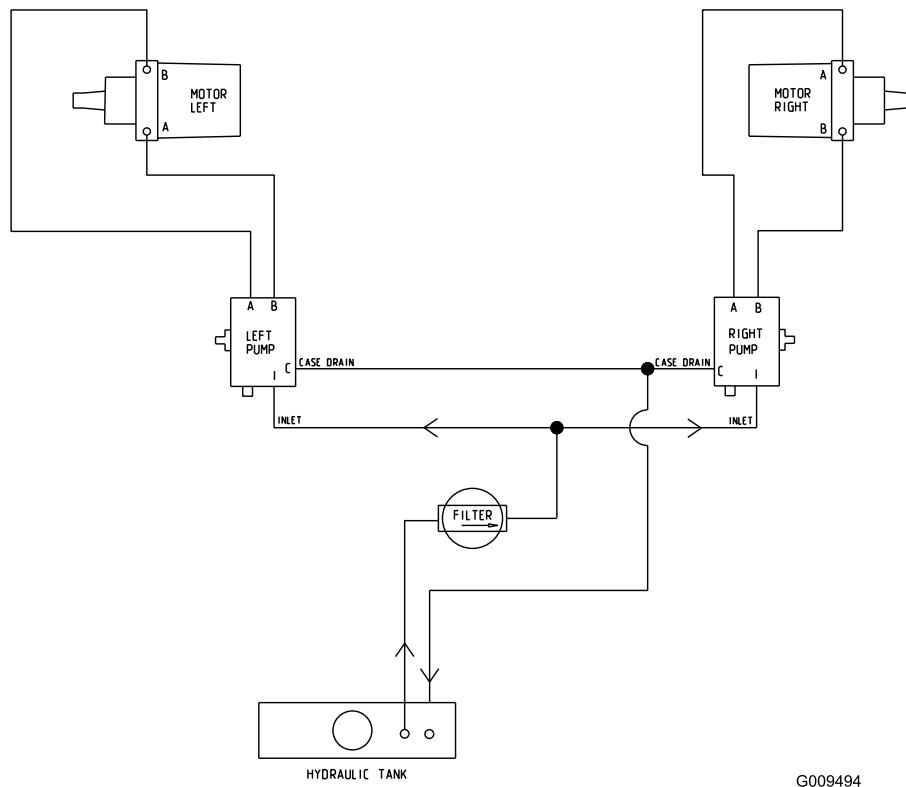
# Solución de problemas

Problema	Posible causa	Acción correctora
El motor no arranca, arranca con dificultad, o no sigue funcionando.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El depósito de combustible está vacío o la válvula de cierre está cerrada.</li> <li>2. El control del estérter no está activado.</li> <li>3. Un cable de bujía está suelto o desconectado.</li> <li>4. Una bujía está picada, sucia o la distancia entre los electrodos es incorrecta.</li> <li>5. El limpiador de aire está sucio.</li> <li>6. Suciedad en el filtro de combustible.</li> <li>7. Hay suciedad, agua o combustible viejo en el sistema de combustible.</li> <li>8. El espacio entre los interruptores de seguridad no es correcto.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Llene el depósito de combustible y abra la válvula.</li> <li>2. Active el control del estérter.</li> <li>3. Instale el cable en la bujía.</li> <li>4. Instale una bujía nueva, con los electrodos a la distancia correcta.</li> <li>5. Revise el elemento del limpiador de aire.</li> <li>6. Cambie el filtro de combustible.</li> <li>7. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> <li>8. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> </ol>
El motor pierde potencia.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La carga del motor es excesiva.</li> <li>2. El limpiador de aire está sucio.</li> <li>3. El nivel de aceite en el cárter está bajo.</li> <li>4. Las aletas de refrigeración y los conductos de aire situados debajo del alojamiento del soplador del motor están obstruidos.</li> <li>5. Una bujía está picada, sucia o la distancia entre los electrodos es incorrecta.</li> <li>6. El orificio de ventilación del tapón del depósito de combustible está bloqueado.</li> <li>7. Suciedad en el filtro de combustible.</li> <li>8. Hay suciedad, agua o combustible viejo en el sistema de combustible.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduzca la velocidad sobre el terreno.</li> <li>2. Revise el elemento del limpiador de aire.</li> <li>3. Añada aceite al cárter.</li> <li>4. Elimine la obstrucción de las aletas de refrigeración y de los conductos de aire.</li> <li>5. Instale una bujía nueva, con los electrodos a la distancia correcta.</li> <li>6. Limpie o sustituya el tapón del depósito de combustible.</li> <li>7. Cambie el filtro de combustible.</li> <li>8. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> </ol>
El motor se sobrecalienta.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La carga del motor es excesiva.</li> <li>2. El nivel de aceite en el cárter está bajo.</li> <li>3. Las aletas de refrigeración y los conductos de aire situados debajo del alojamiento del soplador del motor están obstruidos.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduzca la velocidad sobre el terreno.</li> <li>2. Añada aceite al cárter.</li> <li>3. Elimine la obstrucción de las aletas de refrigeración y de los conductos de aire.</li> </ol>
No es posible conducir la máquina.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El nivel de fluido hidráulico en el depósito es bajo.</li> <li>2. Hay aire en el sistema hidráulico.</li> <li>3. Una de las correas de transmisión de la bomba patina.</li> <li>4. Falta un muelle de la polea tensora de la correa de transmisión de la bomba.</li> <li>5. Las válvulas de desvío de las bombas están abiertas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Añada fluido hidráulico al depósito.</li> <li>2. Purgue el aire del sistema hidráulico.</li> <li>3. Sustituya la correa de transmisión de la bomba.</li> <li>4. Sustituya el muelle tensor de la correa de transmisión de la bomba.</li> <li>5. Apriete las válvulas de desvío. Apriete a 12–15 N·m (9 a 11 pies-libra).</li> </ol>



Problema	Posible causa	Acción correctora
Hay una vibración anormal.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La(s) cuchilla(s) de corte está(n) doblada(s) o desequilibrada(s).</li> <li>2. Uno de los pernos de montaje de las cuchillas está suelto.</li> <li>3. Los pernos de montaje del motor están sueltos.</li> <li>4. Una polea del motor, una polea tensora o una polea de las cuchillas está suelta.</li> <li>5. Una polea del motor está dañada.</li> <li>6. El eje de una cuchilla está doblado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instale cuchilla(s) nueva(s).</li> <li>2. Apriete el perno de montaje de la cuchilla.</li> <li>3. Apriete los pernos de montaje del motor.</li> <li>4. Apriete la polea correspondiente.</li> <li>5. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> <li>6. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> </ol>
La altura de corte no es homogénea.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La(s) cuchilla(s) no está(n) afilada(s).</li> <li>2. Cuchilla(s) de corte doblada(s).</li> <li>3. La carcasa de corte no está nivelada.</li> <li>4. La inclinación de la carcasa de corte es incorrecta.</li> <li>5. Los bajos de la carcasa de corte están sucios.</li> <li>6. La presión de los neumáticos no es correcta.</li> <li>7. El eje de una cuchilla está doblado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Afile la(s) cuchilla(s).</li> <li>2. Instale cuchilla(s) nueva(s).</li> <li>3. Nivele el cortacésped en la posición lateral.</li> <li>4. Ajuste la inclinación longitudinal.</li> <li>5. Limpie los bajos de la carcasa de corte.</li> <li>6. Ajuste la presión de los neumáticos.</li> <li>7. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> </ol>
Las cuchillas no giran.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Una correa de transmisión de la bomba está desgastada, suelta o rota.</li> <li>2. Una correa de la bomba se ha salido de la polea.</li> <li>3. Una correa de la carcasa de corte está desgastada, suelta o rota.</li> <li>4. Una correa de la carcasa de corte se ha salido de la polea.</li> <li>5. Un muelle tensor falta o está roto.</li> <li>6. El embrague eléctrico está mal ajustado.</li> <li>7. El conector o el cable del embrague está dañado.</li> <li>8. El embrague eléctrico está dañado.</li> <li>9. El sistema de interruptores de seguridad impide que las cuchillas giren.</li> <li>10. El mando de la TDF no funciona correctamente.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe la tensión de la correa.</li> <li>2. Instale la correa de transmisión y verifique la posición correcta de los ejes de ajuste y de las guías de la correa.</li> <li>3. Instale la nueva correa de carcasa.</li> <li>4. Instale la polea de la carcasa y compruebe la posición y el funcionamiento de la polea tensora, el brazo tensor y el muelle.</li> <li>5. Cambie el muelle.</li> <li>6. Ajuste la separación del embrague.</li> <li>7. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> <li>8. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> <li>9. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> <li>10. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> </ol>

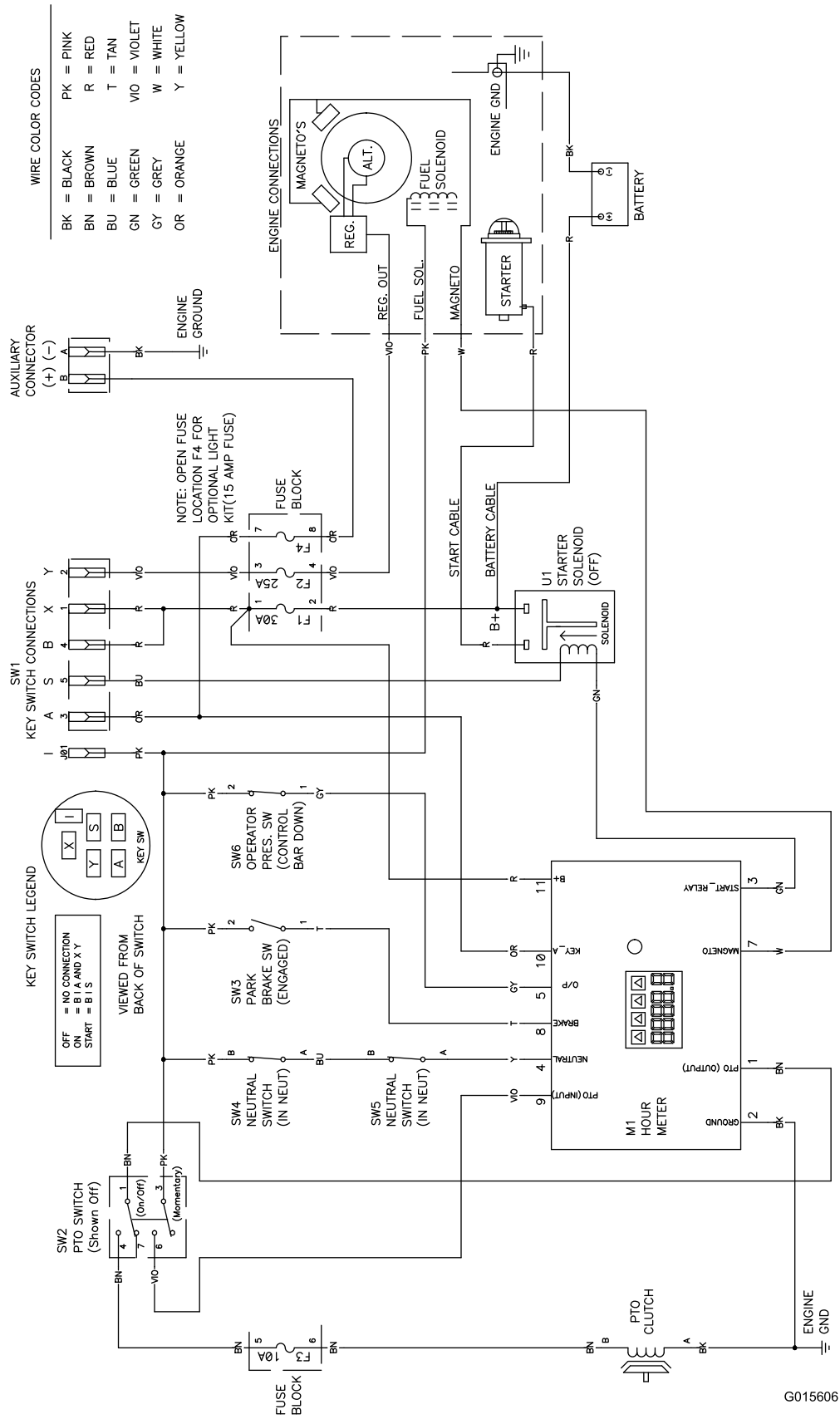
# Esquemas



G009494

g009494

**Esquema hidráulico (Rev. A)**



G015606

Esquema eléctrico (Rev. A)

g015606

# Información sobre las Advertencias de la Proposición 65 de California

## ¿Qué significa esta advertencia?

Puede ver un producto a la venta que lleva una etiqueta de advertencia como la siguiente:



**ADVERTENCIA: Cáncer y daños reproductivos – [www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).**

## ¿Qué es la Proposición 65?

La Proposición 65 afecta a cualquier empresa que tenga presencia en California, que venda productos en California, o que fabrique productos que podrían ser introducidos o vendidos en California. Esta ley exige que el Gobernador de California mantenga y publique una lista de sustancias químicas identificadas como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y/u otros daños reproductivos. La lista, que se actualiza anualmente, incluye cientos de productos químicos que se encuentran en muchos artículos de uso diario. El propósito de la Proposición 65 es informar al público sobre la exposición a estos productos químicos.

La Proposición 65 no prohíbe la venta de productos que contengan estos productos químicos, sino que requiere la presencia de advertencias en el producto, el envase y la documentación suministrada con el producto. Además, una advertencia de la Proposición 65 no significa que el producto contravenga ninguna norma o requisito de seguridad. De hecho, el gobierno de California ha aclarado que una advertencia bajo la Proposición 65 "no es lo mismo que una decisión legal sobre la "seguridad" o la "inseguridad" de un producto". Muchos de estos productos químicos han sido utilizados durante años en productos de uso diario sin que se hayan producido daños documentados. Para obtener más información, visite <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Una advertencia de la Proposición 65 significa que una empresa (1) ha evaluado la exposición y ha concluido que supera el nivel de "sin riesgo significativo"; o (2) ha optado por proporcionar una advertencia basándose en sus conocimientos respecto a la presencia de un producto químico de los incluidos en la lista, sin intentar evaluar la exposición.

## ¿Esta ley es aplicable en todas partes?

Las advertencias de la Proposición 65 sólo son obligatorias bajo la legislación de California. Estas advertencias se ven por toda California en una gran variedad de entornos, incluyendo entre otros restaurantes, tiendas de alimentación, hoteles, escuelas y hospitales, y en una amplia variedad de productos. Además, algunos minoristas de Internet y de la venta por correo incluyen advertencias de la Proposición 65 en sus sitios web o en sus catálogos.

## ¿Qué diferencia hay entre las advertencias de California y los límites federales?

Las normas de la Proposición 65 son a menudo más exigentes que las normas federales o internacionales. Varias sustancias requieren una advertencia bajo la Proposición 65 a niveles muy inferiores a los límites federales. Por ejemplo, el nivel exigido por la Proposición 65 para las advertencias sobre el plomo es de 0.5 µg/día, que es muy inferior a lo que exigen las normas federales e internacionales.

## ¿Por qué no llevan la advertencia todos los productos similares?

- Los productos vendidos en California deben llevar etiquetas bajo la Proposición 65, mientras que otros productos similares que se venden en otros lugares no las necesitan.
- Una empresa puede estar obligada a incluir advertencias de Proposición 65 en sus productos como condición de un acuerdo tras un procedimiento legal relacionado con la Proposición 65, pero otras empresas que fabrican productos similares no tienen necesariamente la misma obligación.
- La aplicación de la Proposición 65 no es uniforme.
- Algunas empresas pueden optar por no proporcionar advertencias porque concluyen que no están obligadas a hacerlo bajo la Proposición 65; la falta de advertencias en un producto no significa que el producto esté libre de los productos químicos incluidos en la lista a niveles similares.

## ¿Por qué incluye Toro esta advertencia?

Toro ha optado por proporcionar a los consumidores la mayor cantidad posible de información para que pueda tomar decisiones informadas sobre los productos que compra y utiliza. Toro proporciona advertencias en ciertos casos basándose en sus conocimientos sobre la presencia de uno o más productos químicos de la lista, sin evaluar el nivel de exposición, puesto que la lista no incluye límites de exposición para todos los productos químicos que contiene. Aunque la exposición que provocan los productos Toro puede ser insignificante, o estar dentro de los límites de la categoría "sin riesgo significativo", Toro ha optado por proporcionar las advertencias de la Proposición 65 por simple precaución. Además, si Toro no proporcionara estas advertencias, podría ser demandada por el Estado de California o por particulares bajo la Proposición 65, y estar sujeta a importantes sanciones.